

skuteczny protest w Łapczycy? ❖ Remonty na drogach ❖ Święto judoków w kopalni

ZIEMIA BOCHENSKA



NR 7 (190)
LIPIEC 2009

CENA 2,50 zł

INDEX 34074X ISSN 1233-9660



odzież robocza

Art. BHP

INTERGO

Bochnia, ul. Partyzantów 2
tel. (014) 611 12 78



Proszówki 162
32-700 Bochnia
Tel 014 611 03 88

metalspaw
Pałkowski

Armatura
Grzejniki
Kotły
Pompy
Rury
Zawory
Podgrzewacze
Itp...



WYŻSZA SZKOŁA EKONOMICZNA

32-700 BOCHNIA ul. Trudna 1

tel. (0-14) 611 95 30, fax 611 95 32
www.wse.bochnia.pl
e-mail: wse@wse.bochnia.pl



**STUDIA STACJONARNE
I NIESTACJONARNE
3-LETNIE NA KIERUNKACH**

FINANSE i rachunkowość

Atrakcyjne specjalności:

- Międzynarodowe stosunki finansowe
- Rachunkowość
- Finanse publiczne
- Bankowość
- Informatyka w finansach i rachunkowości

**NAJLEPSZA KADRA • WYSOKI POZIOM
PRAKTYKI ZAGRANICZNE • STYPENDIA**



PLANOWANE NOWE kierunki

Filologia angielska

- Specjalność nauczycielska
- Język angielski w biurze i w biznesie

Kulturoznawstwo

Specjalności:

- Menedżer kultury
- Kulturoznawstwo międzynarodowe

3 MIESIĄCE BEZ ABONAMENTU

MOŻNA ODPOCZYWAĆ I NIE PŁAĆ

Teraz w Play masz 3 miesiące wakacji bez abonamentu!
Odpoczywaj w wakacje za darmo! Oferta także dla klientów przedłużających umowę oraz w Play dla Firm.

W Tarifie One Play 45 na 36 m-cy



JUŻ ZA 1zł

NOKIA 6220 CLASSIC

- APARAT FOTOGRAFICZNY 5.0 MPIX
- MODUŁ GPS Z NOKIA MAPS*
- ODTWARZACZ MP3/MPEG4

JUŻ ZA 1zł

SONY ERICSSON C510

- APARAT 3.2 MPIX CYBER-SHOT
- AUTOMATYCZNE WYKRYWANIE UŚMIECHU
- ODTWARZACZ MP3/MPEG4



W Tarifie One Play 45 na 36 m-cy

PLAY

FHU. "MAKRO"

HURTOWNIA ELEKTRYCZNA

Największa w promieniu 40 km



Ponad
10 000
pozycji
asortymentowych
na powierzchni
800 m²!



Bochnia,
ul. Proszowska 40a
tel./fax (014) 611 15 75, 611 24 25



PROMOCJE!

Rozdzielnice VU
firmy **hager**

Hurtownia czynna:
pn.-pt. 7-17
sob. 7-13



Miesiąc

w powieście

* **28 maja** w Auli Państwowej Szkoły Muzycznej im. Jerzego Żurawlewa w Bochni odbył się koncert fortepianowy Stefana Łabanowskiego. Repertuar tego 30-letniego artysty obejmuje utwory J.S. Bacha, utwory muzyki klasycznej, romantycznej, muzykę impresjonizmu i utwory współczesne.

* **28 maja** w bocheńskim kinie Regis zorganizowano specjalne warsztaty dla nauczycieli w ramach projektu „Szkoła 2010”. Jest to kampania społeczna, której celem jest polepszanie jakości uczenia się Polaków i promowanie wiedzy jako wartości.

* **28 maja** starosta Jacek Pająk i przewodniczący Rady Powiatu Ryszard Rozenbajger przekazali Ochotniczym Strażom Pożarnym sprzęt pożarniczy i umundurowanie zakupione w ramach dotacji, jaką powiat przyznał dla jednostek OSP.

* **29 maja** w Galerii „Chełm” odbył się zorganizowany przez GCKCiS koncert kwartetu „Con Spirito” w składzie: Jakub Bańdur (I skrzypce), Paulina Marek (II skrzypce), Tomasz Skotnicki (altówka) i Jakub Gucik (wiolonczela). Zespół wykonał kwartet smyczkowy c-moll op.51 nr 1 Johanna Brahmsa.

* **30 maja** w Galerii „Chełm” odbyły się Szaradziarskie Mistrzostwa Małopolski 2009.

* **30 maja** bocheński oddział Polskiego Komitetu Pomocy Społecznej zorganizował charytatywną akcję „Grosik”. Tym razem kwestowano na wyjazdy wakacyjne dla dzieci z rodzin najuboższych. Udało się zebrać 2,6 tys. zł.

* **31 maja** na gdowskim Zarabiu zorganizowano imprezę z okazji Dnia Dziecka. Na wszystkich maluchów w przeddzień ich święta czekało mnóstwo atrakcji, m.in.: występy zespołów muzycznych i tanecznych, zabawy rekreacyjne i konkursy.

* **1 czerwca** nauczyciele z PSP nr 1 wystąpili przed swoimi uczniami z przedstawieniem „Podróż z Czerwonym Kapturkiem przez Europę”, w którym zaprezentowali bohaterów literackich z różnych krajów Unii Europejskiej.

* **1 czerwca** ruszyła budowa nowego skrzydła bocheńskiego szpitala, w którym ma mieścić się oddział neonatologii i położnictwa. Nowy pawilon powstaje na bazie fundamentów położonych jeszcze w 1998 roku.

* **1 czerwca** w Złotej Sali bocheńskiego hotelu Millenium odbyło się spotkanie wyborców z Różą Thun, „jedyneką” na małopolsko-świętokrzyskiej liście Platformy Obywatelskiej do Parlamentu Europejskiego. Spotkanie zorganizowała Małgorzata Szczepara, prezes Koła nr 2 PO w Bochni.

* **1 czerwca** z okazji Dnia Dziecka przy szkole podstawowej nr 2 w Bochni zorganizowano X Piknik Parafialny. Licznie zgromadzone dzieci miały okazję obejrzeć przedstawienia „Królewna Śnieżka” i „Iść w stronę słońca” oraz pokaz rycerski „Najemników Bocheńskich”.

* **od 1 do 7 czerwca** uczestnicy Warsztatu Terapii Zajęciowej w Proszówkach brali udział w zawodach lekkoatletycznych na obiektach Hutnika Kraków zorganizowanych w ramach X Tygodnia Osób Niepełnosprawnych. W TZ Proszówki wygrał klasyfikację łączną, a w rozgrywanym równolegle turnieju piłki nożnej halowej zajął drugie miejsce.

* **2 czerwca** na bocheńskim Rynku otwarto wystawę „W drodze do wolnej Polski”, na której zaprezentowano plakaty, ulotki i fotografie pochodzące z okresu kampanii wyborczej prowadzonej przez KO „Solidarność” przed wyborami do parlamentu kontaktowego z 4 czerwca 1989 roku.

* **2 czerwca** w Powiatowej i Miejskiej Bibliotece Publicznej w Bochni odbyło się wręczenie nagród laureatom konkursu „Nasze małe Ojczyzny”, którego tegorocznym tematem były pasje, talenty i osobowości powiatu bocheńskiego. Pierwsze miejsce zajęła Magdalena Zajac z Łapanowa, która w swojej pracy przedstawiła postać Tomasza Babrała, hodowcę gołębi. Kolejne miejsca zajęli Dawid Kozal i Marcin Satoła z Łapanowa, za pracę o organizmie i stroicielu Janie Śliwie, oraz Hubert Zajma z Proszówek, który zaprezentował łowieckie pasje Adolfa Pałkowskiego.

* **2 i 3 czerwca** w Oratorium św. Kingi odbył się II Festiwal Piosenki „Integracja malowana dźwiękiem”. Jury w składzie: Renata Przemyk, Marek Pacuła, Maciej Zembaty i Marek Piekarczyk. W tym roku organizatorzy oprócz samego przeglądu przygotowali dla uczestników warsztaty muzyczne, które prowadzili zaproszeni artyści Marek Pacuła, Marek Piekarczyk oraz Maciej Zembaty i Renata Przemyk. Ta ostatnia dwójka dała też w Bochni specjalne koncerty.

W przeglądzie wzięło udział 30 uczestników. Wyróżnienia jurorów otrzymali: Magdalena Kulijewicz (PSP w Łapanowie), Anna Pastuczak (PG w Kamionnej), Mariusz Jarotek (WTZ Proszówki), Adam Jarmuła (Gimnazjum Integracyjne w Tarnowie), Maja Łuc (Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Skawinie), Przemysław Żaba (SP Nr 2 w Bochni), Małgorzata Rządkowska (Ośrodek Szkolno-Wychowawczy św. Jadwigi w Mielcu), Zespół Teatralny „Chochliki” (Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Oświęcimiu), 6-osobowa grupa z Zespołu Szkół Specjalnych w Zabrze, Monika Gaworczyk (Specjalny Ośrodek Szkolno-Wychowawczy w Bochni) i grupa „Siódemka” z Zespołu Szkół Specjalnych w Katowicach.

* **3 czerwca** w Nowym Wiśniczu odbył się VII Przegląd Teatrzyków Dziecięcych zorganizowany przez Miejską Bibliotekę Publiczną im. Jana Brzękowskiego. Młodzi aktorzy z wielkim zaangażowaniem kreowali postacie z ulubionych

REKLAMA



**Służymy Państwu
wsparciem i doświadczeniem
w trudnych chwilach.**

Bochnia, ul. Legionów Polskich 1
(przy wjeździe na osiedle Niepodległości)

TELEFONY CAŁODOBOWE:

014 612 45 54, 0/500 333 999

bajek. Na scenie pojawiły się czarownice, księżniczki, królewcy i cały bajkowy świat. W VII Przeglądzie udział wzięło 7 grup teatralnych i ponad 100 młodych aktorów.

* **5 czerwca** w pubie Mała Czarna wystąpiła bocheńska kapela bluesowo-rockowa „Skazani” w składzie: Piotr Pastuszek, Tomek Godek, Robert Tomzik, Zbyszek Wyżga, Artur Gałązka, Mariusz Waśkowicz.

* **5 czerwca** w siedzibie Stowarzyszenia Bochniaków i Miłośników Ziemi Bocheńskiej odbyło się spotkanie z dr Krzysztofem Wielgusem pt. „Cień starych skrzydeł” poświęcone archeologii lotniczej na Bocheńszczyźnie.

* **5 czerwca** w łasku obok Zakładu Karnego w Nowym Wiśniczu odbyła się Msza św. dla uczczenia pamięci 10 osób zamordowanych w tym miejscu przez hitlerowców w roku 1940. W uroczystości uczestniczyły rodziny ofiar, władze i mieszkańcy miasta oraz młodzież szkolna.

* **6 czerwca** w Karczmie pod Starym Zamkiem odbył się koncert zespołu Kairos w składzie: Klaudia Kurowska (wokal), Marcin Kozak (gitara), Tomasz Pulak (bas), Szymon Fortuna (perkusja), Rafał Skoczek (saksofon), Konrad Ignacyk (klawisze) oraz Kinga Ciulemba, Zbyszek Suchta i Dariya Burko (chórki).

* **6 czerwca** policja rozpoczęła akcję „Rowerem bezpiecznie do celu”, która w zamierzeniu ma uświadamiać zmotoryzowanym kierowcom, że rowerzyści także są pełnoprawnymi uczestnikami ruchu drogowego. W ubiegłym roku podobna akcja przyniosła spadek liczby wypadków śmiertelnych wśród rowerzystów o 40%. Akcja potrwa do końca wakacji.

* **7 czerwca** w Galerii „Fakt” w Nowym Wiśniczu odbył się wernisaż wystawy rzeźby, malarstwa i collage’ów Eugeniusza Molskiego. Twórczość artysty inspirowana jest jego podróżami do Chin, Maroka, Turcji, a także Wiśnicza.

* **8 czerwca** na Krytej Pływalni w Proszówkach odbyło się losowanie nagrody miesiąca wśród klientów basenu. Rower górski wylosowała Ewelina Babraj z córką Olą. Losowania rozmaitych nagród będą przeprowadzane w cyklu comiesięcznym.

* **8 czerwca** mieszkanka Bochni, pani Józefa Kwarciak obchodziła setną rocznicę urodzin.

* **10 czerwca** w Powiatowej i Miejskiej Bibliotece Publicznej oraz w jej Filii nr 4 odbyły się spotkania z Joanną Olech – autorką artykułów na temat literatury dziecięcej zamieszczanych w „Tygodniku Powszechnym”, „Rzeczpospolitej”, „Gazecie Wyborczej” i „Nowych Książkach”.

* **10 czerwca** w Powiatowej i Miejskiej Bibliotece Publicznej odbyło się spotkanie najmłodszych czytelników z Baśniową Kapelą, czyli Dorotą i Adamem Szafrącami, którzy przedstawili program artystyczny pt. „Zróbmy coś dobrego”. Dzieci mogły również zapoznać się z książką Adama Szafranca pt. „Przymruż oczy a zobaczysz...”.

* **12 czerwca** w Amfiteatrze Letnim „Grodzisko” w Łapczycy miał miejsce kolejny wykład red. Jerzego Skarżyńskiego z cyklu „Ilustrowana muzyką historia rocka”. Tym razem tematem głównym prelekcji był zespół Deep Purple, a poprzedził ją koncert młodzieżowej grupy Szkoła Rocka.

* **13 i 14 czerwca** miały miejsce Dni Gminy Drwinia. Na placu przy Zespole Szkół w Drwinii zorganizowano z tej okazji szereg atrakcji, m.in.: występy kabaretów gimnazjalnych i kabaretu XXL, koncerty Orkiestry Dętej z Grobli i zespołu Anwar, pokazy skoków spadochronowych, występ iluzjonisty Pawła Poniatowskiego oraz pokaz sztucznych ogni.

* **14 czerwca** na deskach Amfiteatru Letniego „Grodzisko” w Łapczycy odbył się koncert Jacka Dewódzkiego z zespołu Rewolucja, poświęcony pamięci Czesława Niemena i Ryszarda Riedla. Przed koncertem miał miejsce II Przegląd Tanecznych i Muzycznych Form Scenicznych, podczas którego zaprezentowały się młode talenty muzyczne, wokalne i taneczne z gminy Bochnia.

* **14 czerwca** na boisku sportowym w Buczkowie odbył się IV Festyn Rodzinny, podczas którego kwestowano na rzecz niepełnosprawnej Amelki Struzik.

* **16 czerwca** pod odnowioną kolumną w Olchawie od salwy armatniej rozpoczęły się obchody 360 rocznicy śmierci fundatora Nowego Wiśnicza, Stanisława Lubomirskiego. Z tej okazji otwarto też nowy szlak zabytków ziemi wiśnickiej, a w kaplicy na zamku w Wiśniczu odbył się koncert muzyki klasycznej.

* **16 czerwca** w bocheńskiej bibliotece swoją twórczość poetycką zaprezentowała Iga Kaczmarek. Ta młoda artystka jest uczennicą pierwszej klasy I LO w Bochni, a poezją fascynuje się od dawna. Iga ma już na swoim koncie liczne sukcesy, w tym debiut literacki.

* **18 czerwca** Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie zorganizowało akcję porządkowania cmentarza św. Rozalii. W sprzątaniu uczestniczyły głównie osoby niepełnosprawne, ale również mieszkańcy osiedli Windakiewicza i Niepodległości.

* **18 czerwca** Powiatowy Urząd Pracy zorganizował w budynku dawnego pogotowia ratunkowego IV Targi Pracy dla pracodawców, bezrobotnych i poszukujących zatrudnienia.

ZAPROSILI NAS:

* **5 czerwca** w Auli Wyższej Szkoły Filozoficzno-Pedagogicznej „Ignatianum” odbył się panel dyskusyjny zorganizowany w 20 rocznicę wyborów do parlamentu kontraktowego przez krakowski oddział Instytutu Pamięci Narodowej. W jego ramach zaprezentowano film „PRL – laboratorium pierestrojki”, a następnie odbyły się dyskusje „Okrągły stół – gra o oddanie czy utrzymanie władzy” oraz „Czerwcowe wybory i kolejne dwa lata”.

* **15 czerwca** w filii nr 1 Powiatowej i Miejskiej Biblioteki Publicznej otwarto wystawę prac uczniów z kółka plastycznego działającego przy Państwowej Szkole Podstawowej nr 1 (pod kierunkiem Donisławy Golonki). W programie znalazła się też inscenizacja „Nowoczesnej bajki o Kopciuszku” w wykonaniu uczniów klasy III a (pod kierunkiem Katarzyny Klasy) oraz występy Anny Piechnik (gitara i śpiew) i Barbary Klimek (akordeon).

* **23 czerwca** w siedzibie bocheńskiego Oddziału Krakowskiego Banku Spółdzielczego miał miejsce wernisaż wystawy malarstwa Waleriana Kasprzyka.

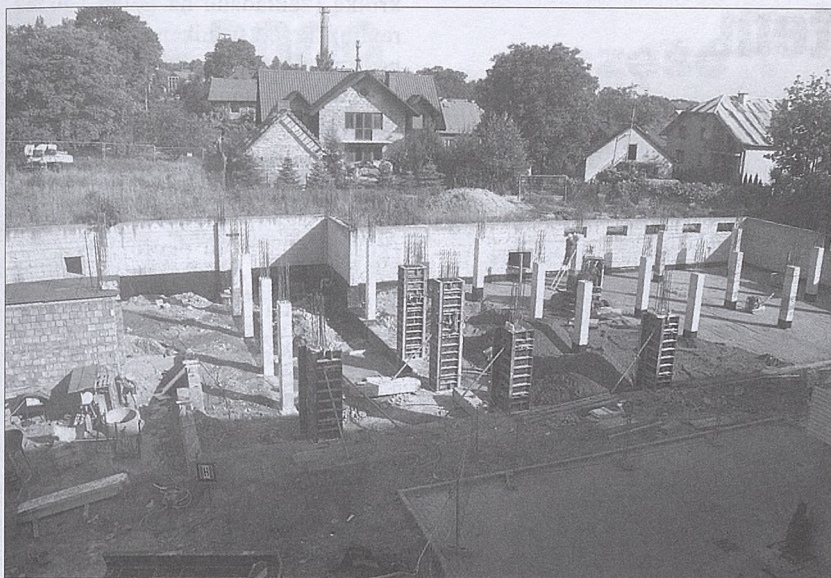
* **25 czerwca** w hotelu Millenium Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Bochni uroczystie obchodziło 100 rocznicę powstania Bocheńskich Wodociągów. Z tej okazji z wykładem pt. „Z dziejów wodociągów dawnej Bochni” wystąpił dyrektor Muzeum im. Stanisława Fischera – Jan Flaszka.

oprac. tp, mto, iwo

NASZA OKŁADKA:

Siostry Emilia i Ola oraz Kuba podczas zabawy na bocheńskim Placu Turka.

Ruszyła rozbudowa szpitala



Rozpoczęto prace związane z rozbudową szpitala w Bochni. Nowe skrzydło powstaje na fundamentach wzniesionych jeszcze w latach 90-tych. W trakcie prac okazało się jednak, że część wybudowanych wtedy pali uległa

degradacji i trzeba je wykonać ponownie. Nie spowoduje to jednak zwiększenia kosztów realizacji inwestycji.

Powiat bocheński uzyskał na rozbudowę szpitala dofinansowanie w wysokości 10 mln zł z Mało-

polskiego Regionalnego Programu Operacyjnego. Cała inwestycja kosztować będzie około 16,7 mln zł.

Projektowany budynek będzie mieścił oddział ginekologii z patologią ciąży, trakt porodowy aseptyczny z salą cesarskich cięć oraz trzema salami porodowymi przystosowanymi do porodów rodzinnych, w tym jedną przystosowaną do porodów w wodzie oraz trakt porodowy septyczny z jedną salą porodową, oddział położniczo- neonatologiczny. Wszystkie sale wyposażone będą w węzły sanitarne. Trakty porodowe i pokoje noworodków będą klimatyzowane. Wszystkie kondygnacje budynku, a także jeden z pokoi na każdym oddziale dostosowane zostaną do potrzeb osób niepełnosprawnych.

Projekt zakłada również budowę nowego wjazdu oraz parkingu od strony ul. Windakiewicza. Po przeniesieniu oddziałów do nowego skrzydła, w obecnym budynku powstanie natomiast oddział rehabilitacji.

Inwestycja ma zostać zakończona do listopada 2010 roku.

iś

Eurowyборы bez niespodzianek

W niedzielę, 7 czerwca, w 27 krajach UE wybierano 736 deputowanych do Parlamentu Europejskiego. Polsce przysługuje 50 mandatów.

Zarówno w całym kraju, jak i w powiecie bocheńskim, nie było większych niespodzianek. Z ponad 44-procentowym poparciem w kraju zwyciężyła Platforma Obywatelska, która tym samym do PE wprowadziła 25 posłów. Drugie miejsce zgodnie z przedwyborczymi sondażami zajęło Prawo i Sprawiedliwość (27,4% poparcia i 15 europosłów). W Europarlamencie znaleźli się jeszcze przedstawiciele SLD-UP (12,34%, 7 deputowanych) i PSL (7%, 3 deputowanych).

W powiecie bocheńskim wygrało (podobnie jak w całym okręgu małopolsko - świętokrzyskim) PiS z 48,77 procentami poparcia. Na drugim miejscu

znalazła się PO z wynikiem 33,69%. W mieście Bochni ugrupowania te zmieniły się miejscami. Wygrała PO (43,93%) przed PiS (39,91%).

Niespodzianki nie sprawili również sami wyborcy. Frekwencja na poziomie niespełna 25 procent, chociaż wyższa niż przed pięcioma laty, nadal jest wyraźnie niższa od średniej europejskiej (43,24%), a i ta jest najniższa w historii wyborów do PE. W powiecie bocheńskim frekwencja była zbliżona do krajowej i wyniosła 25,35%. W samej Bochni zagłosowało 30,64% uprawnionych.

Nie było niespodzianek także, jeśli chodzi o kandydatów z Bocheńszczyzny. Starosta powiatowy Jacek Pająk zdobył łącznie 7011 głosów (889 w Bochni, 2251 w powiecie bocheńskim). Trzeba przyznać, że jest to nie-

zły wynik, zwłaszcza jeżeli weźmiemy pod uwagę fakt, że kandydat PiS Władysław Włosowicz, z niższą liczbą uzyskanych głosów, dostał mandat europosła. W tym przypadku jednak "pociągnął" go za sobą Zbigniew Ziobro, który uzyskał drugi rezultat w całym kraju.

Lokalne media spekulowały, że swój wynik Pająk zawdzięcza... starościom suskiemu, który nosi to samo nazwisko, także należy do PO i jest bardzo popularny w swoim regionie, ale w tych wyborach nie startował.

Drugi z bocheńskich kandydatów, reprezentujący UPR Paweł Wiecech otrzymał 360 głosów, z czego w Bochni zaledwie 50, a 93 w całym powiecie.

Okręg małopolsko - świętokrzyski wysłał do Strasburga najwięcej deputowanych w skali kraju, bo aż siedmiu. Oprócz wymienionych Ziobry i Włosowicza, mandaty otrzymali: Paweł Kowal (PiS), Róża Thun i Bogusław Sonik (PO), Joanna Senyszyn (SLD-UP) oraz Czesław Siekierski (PSL).

tp

Bocheńscy antyterroryści z nowym sprzętem



Niedawno starostwo bocheńskie przekazało Komendzie Powiatowej Policji dofinansowanie na trzy nowe

radiowozy. 2 czerwca zaprezentowano wyposażenie, które ze środków pochodzących z powiatu zakupiono dla utworzonej w październiku ubiegłego roku Grupy Szybkiego Reagowania.

W skład tej grupy, mającej w zamierzeniu stanowić elitę bocheńskiej policji, wchodzi obecnie dziewięciu funkcjonariuszy szkolonych pod okiem nadkomisarza Mariusza Dymury.

GSR została wyposażona w pełne uniformy, których łączny koszt wyniósł prawie 10 tys. zł. Każdy z policjantów otrzymał: szyty na miarę kombinezon i kamizelkę kuloodporną z dużą ilością kieszeni i schowków na opatrunki czy dodatkowe magazynki z amunicją, gogle odporne nawet na

strzały z wiatrówki z odległości półtora metra, specjalnie wzmocnione rękawice oraz dwie kabury na broń krótką (zakładane na gołe i przez ramię). Przed upadkami chronić ich będą nowe nakolanniki i nałokietniki. Wszyscy będą mogli komunikować się z dowództwem i między sobą poprzez wodoodporne krótkofalówki firmy Motorola. Już wcześniej bocheńska policja zakupiła kaski kevlarowe (koszt jednego to około 1 tys. zł), które również wejdą w skład pełnego wyposażenia GSR.

Aby zoptymalizować zakupiony sprzęt i jak najlepiej dostosować go do potrzeb jednostki, przeprowadzono konsultacje z funkcjonariuszami Samodzielnego Pododdziału Antyterrorystycznego (SPAT) przy Wojewódzkiej Komendzie Policji w Krakowie.

Bocheńska GSR ma być wykorzystywana przede wszystkim do niwelowania zagrożeń powstających przy organizowaniu imprez masowych, zwłaszcza sportowych, na terenie całego powiatu.

– *Takie zagrożenia istnieją, może nie ze strony kibiców miejscowych, ale tych przyjezdnych* – mówi nadkomisarz Mariusz Dymura.

Grupa będzie brała także udział w zatrzymywaniu szczególnie niebezpiecznych przestępców oraz ewentualnie w zwalczaniu przestępczości zorganizowanej.

– *Ostatnio policjanci z GSR uczestniczyli w akcji mającej na celu aresztowanie kryminalisty, który ugodził nożem człowieka na os. św. Jana* – informuje Leszek Machaj, rzecznik KPP w Bochni.

Wszystkim policjantom życzymy, aby do akcji musieli wkraczać jak najrzadziej. Niech ich praca polega raczej na ciągłym podnoszeniu swych umiejętności.

tp

Więcej za wodę

Jak co roku od 1 czerwca obowiązuje nowa taryfa za wodę i odprowadzanie ścieków, ustalana przez Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Bochni. W tym roku wprowadzono kolejne podwyżki. Spowodowane są one wzrostem cen na rynku oraz realizowanymi przez MPWiK inwestycjami, związanymi z budową i remontem kanalizacji. Woda drożeje o około 6%, a ścieki około 10%. Znaczną podwyżkę za odprowadzanie ścieków MPWiK tłumaczy tym, iż koszty oczyszczania ścieków są znacznie wyższe niż koszty uzdatniania wody. Obecne stawki będą obowiązywać do 31 maja 2010.

iś

REKLAMA

**Kompleksowe
usługi brukarskie**

telefon

608 28 39 28

tanio i solidnie!

Inwestycje drogowe

A.D. 2009

część 1

Na rok bieżący zaplanowano szereg inwestycji na drogach poszczególnych gmin i całego powiatu bocheńskiego. Remontowane bądź wybudowane całkiem nowe będą chodniki, nawierzchnie i obiekty mostowe. Wiele z zaplanowanych zadań już zakończono, ale sporo też jest na etapie zbierania dokumentacji i rozstrzygania przetargów na wykonawstwo. Biorąc jednak pod uwagę zbliżające się lato, większość remontów dopiero przed nami. Jaki jest stan dróg w całej Polsce, a więc także w powiecie bocheńskim, każdy wie. Nie należy się więc spodziewać, że w ciągu jednego roku sytuacja ta ulegnie radykalnej poprawie. Niemniej władze przeznaczyły na te cele немало, a powiat bocheński należy do czołówki krajowej w wykorzystywaniu środków unijnych do realizacji inwestycji drogowych.

DROGI POWIATOWE

Sztandarowym projektem, który będzie realizowany od połowy sierpnia b.r. przez Zarząd Dróg Powiatowych, jest remont tzw. Ciągu Północnego, czyli trasy prowadzącej z Bochni do Uścia Solnego (o czym szczegółowo pisaliśmy w poprzednim numerze ZB).

Starostwo uzyskało z ministerstwa infrastruktury 712 tys. zł dotacji na remont mostu w Brzeźnicy. Całkowity koszt tego zadania to 1 mln 300 tys. zł. Modernizacja tego obiektu będzie obejmować rozbiórkę starego i wybudowanie całkiem nowego mostu wraz z dojazdami, a także zabezpieczenie potoku kosztami siatkowo-kamieniomymi. Wszelkie procedury przetargowe już zakończono, a prace rozpoczęto z końcem maja.

600 tys. zł powiat uzyskał jako promesę z budżetu państwa (w ramach zadań związanych z usuwaniem skutków klęsk żywiołowych) na przebudowę mostu w Trzcianie wraz z remontem drogi powiatowej Trzciana – Łąka Górna. Całkowity koszt zadania to 850 tys. zł. W ramach tej inwestycji zostanie wybudowany całkiem nowy most wraz z dojazdami. Obiekt będzie zlokalizowany obok starego, istniejącego jeszcze mostu. Rozpoczęcie budowy planuje się na lipiec.

Powiat bocheński ze środków funduszu usuwania skutków klęsk żywiołowych otrzymał również blisko 4 mln zł na zabezpieczenie osuwiska w Borównej (gmina Lipnica murowana). Stanowi to 80% wartości całego zadania. Za te pieniądze wykonane

zostaną pale, które będą przeciwdziałać poszerzaniu się osuwiska oraz przebudowa drogi na tym odcinku. Przetargi na tę inwestycję zostały już rozstrzygnięte, a prace ruszą w czerwcu.

Ponadto planuje się także: remont nakładki asfaltowej w Drwini i nawierzchni na ul. Brzeskiej oraz przebudowę mostu w Lipnicy Murowanej. Zakończono też procedury przetargowe na budowę chodnika przy ul. Brzeźnickiej. Natomiast zadanie obejmujące budowę mostu w Kamionnej jest na etapie zbierania dokumentacji.

MIASTO BOCHNIA

We współpracy miasta z Zarządem Dróg Wojewódzkich będzie realizowany remont chodników przy ul. Proszowskiej. W ramach tej inwestycji planuje się również położenie nowej nakładki bitumicznej na długości 500 mb.

Budowę lub remonty chodników zakończono już na ulicach: Widok, Sienkiewicza, Trudnej i Goczałkowskich. Odnowiono też schodki łączące ulicę Modrzejewskiej z Trudną. W trakcie remontów są chodniki na ulicach Staszica i Solna Góra.

We współpracy z Powiatowym Zarządem Dróg wyremontowane będą w tym roku chodniki przy ulicach: Wygoda i Karolina (inwestycja w trakcie realizacji), Strzeleckiej i Brzeskiej.

Ukończono już remont nawierzchni na ulicach: majora Bacy (od mostu kolejowego do skrzyżowania z Wodociągową), Garncarskiej, Dołuszyckiej, Kolanowskiej, Kuca, Podedworze – Wąwóz, Hutniczej, łącznika Karolina – Wygoda, Gazowej i Krzeczowskiej – Bocznej. W trakcie remontów nawierzchni są ulice: Na Kąty, Modrzejewskiej, Łychów (w miejscu betonowych płyt), Brzeska Boczna, Rydla, Kaima oraz ciąg spacerowy Murowianka i parking przy ul. Kącik.

Większość z pozostałych zadań ujętych w budżecie na 2009 rok (wymieniliśmy



Remont ulicy Hutniczej.

wszystkie w lutowym nr ZB) jest w trakcie procedury przetargowej, a część – w trakcie uzyskiwania pozwoleń na budowę.

Oczywiście cały czas trwają prace przy największej miejskiej inwestycji drogowej ostatniej dekady, czyli budowie trasy północno-zachodniej.

GMINA BOCHNIA

Jak mówi wójt Jerzy Lysy, 4 mln 14 tys. zł to środki, jakie zaplanowano na zadania drogowe w gminie, z czego poważną część zajmują inwestycje wspólne gminy i województwa małopolskiego. W ramach takiej współpracy budowany obecnie jest chodnik w Baczkowie, a następnie wybudowany zostanie w Proszówkach. Koszt łączny obu inwestycji to ok. 1,5 mln zł, z czego 825 tys. pochodzi ze środków gminy. Prace rozpoczęto w marcu od przebudowy skrzyżowania i zatoki autobusowej w Baczkowie. Kontynuację przewidziano na lato, kiedy to rozpocznie się w Proszówkach budowa chodnika, który połączy szkołę i basen z osiedlem Na Rżyskach.

Powstaje też chodnik przy drodze powiatowej w Cikowicach.

– Składaliśmy do starostwa aż pięć propozycji wspólnej realizacji inwestycji związanych z chodnikami, ale tylko jedna znalazła uznanie. Wnioskowaliśmy o dofinansowanie budowy chodników w Damienicach, Proszówkach (przy Spółdzielni Inwalidów), Stanisławicach oraz w Pogwizdowie i Siedlcu, jako kontynuacje. Nie wyobrażam sobie, żeby starostwo dalej odrzucało nasze propozycje, gdyż obecny stan chodników zagraża bezpieczeństwu. W Pogwizdowie mała serpentyna przy wyjeździe od strony Bochni była już miejscem wielu kolizji. Podobnie przy drodze na Nową Hutę w Stanisławicach – mówi wójt Jerzy Lysy.

Kwotę 500 tys. zł zapisano na remont Górnego Gościńca w Łapczycy. Gmina też na ten cel otrzymała dotację z Urzędu Miasta w wysokości 200 tys. zł. Rozpoczęcie prac przewiduje się przed wakacjami.

– 120 tys. zł chcemy przeznaczyć na modernizację mostu wiszącego, który łączy Chodnice z Damienicami. Oczekujemy, że taka sama suma wpłynie na ten cel od miasta. Remont jest niezbędny, bo most grozi katastrofą budowlaną – argumentuje wójt Lysy.

W tym roku gmina Bochnia wykonała wyłącznie ze swoich środków projekt



Na ulicy Kilińskiego w Nowym Wiśniczu położono kostkę brukową.

techniczny remontu tego mostu.

Komisja Drogowa podzieliła środki w wysokości 2 mln 380 tys. zł na budowę i remonty dróg o nawierzchni asfaltowej i betonowej we wszystkich 31 miejscowościach w gminie Bochnia. Są to najczęściej kilkusetmetrowe odcinki do kilkudziesięciu domostw.

Gmina wykonuje też dwa zadania inwestycyjne w ramach tzw. środków powodziowych w Buczynie i Zatoce.

– W ubiegłych latach udało się nam, budując systemem gospodarczym, zatrzymać osuwiska w Chelmie, które zagrażały bezpieczeństwu kilku budynków mieszkalnych. W tym roku będziemy kontynuować prace związane ze skutecznym odwadnianiem – informuje wójt gminy Bochnia. – Istotnym, a nie rozwiązany problemem, jest też kwestia własnościowa dróg, z Brzeźnicy do Nowego Wiśnicza i w Woli Nieszkowskiej (z Królowej Góry do Królowki), które mogłyby być kapitalnym skrótem dla mieszkańców. Pierwsza z nich jest drogą prywatną, a druga stanowi własność gminy Nowy Wiśnicz. Mam nadzieję, że niedługo te problemy zostaną rozwiązane – mówi wójt.

Zdaniem Jerzego Lysego samorząd powiatowy zapomina, że najbardziej uczęszczaną drogą powiatową jest trasa do Niepołomic i Nowej Huty.

– Preferowanie innych dróg powiatowych, szczególnie tam, gdzie nie ma dużego ruchu, ale gdzie mieszkają rad-

ni powiatowi, jest bardzo źle odbierane przez społeczność gminną. Wzburzenie jest tym większe, że gmina Bochnia sama deklaruje swój wkład finansowy w niechciane przez powiat inwestycje – denerwuje się Jerzy Lysy. – Na 313 km dróg powiatowych, aż 67 km znajduje się w gminie Bochnia – dodaje.

GMINA I MIASTO NOWY WIŚNICZ

W 2009 roku na wszystkie inwestycje drogowe zaplanowano 6,8 mln zł.

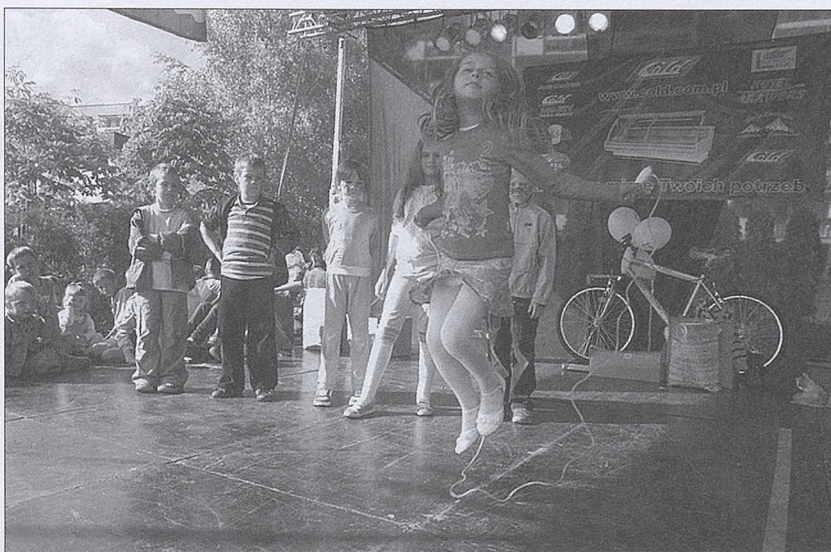
We współudziale z Zarządem Dróg Wojewódzkich wykonywane będą chodniki w Muchówce (część Nowy Świat) i w Leksandrowej (od przystanku do skrzyżowania na Nową Wieś). Przygotowywane są projekty dwóch rond w Muchówce na skrzyżowaniu dróg 965 i 966. Opracowywane jest też wyprostowanie zakrętu w Nowym Wiśniczu (droga 965) koło cmentarza żydowskiego. Na tej samej drodze powstanie przejście dla pieszych w Kopalinach i montaż oświetlenia w Kopalinach, Leksandrowej i Połomiu. Przygotowywany do realizacji jest również dalszy odcinek chodnika w Połomiu Dużym. W niedługiej perspektywie gmina będzie miała po jednej stronie drogi wojewódzkiej chodnik od Bochni do Leszczyny.

Przy większości biegających przez gminę dróg powiatowych samorząd przygotował już dokumentację dotyczącą chodników i udostępnił starostwu zezwolenia na budowy oraz partycypację

od 20 do 50%. Największa inwestycja jest tzw. schetyńówka biegnąca od Kobyły do Nowego Wiśnicza (bez Starego Wiśnicza). Koszt tego zadania to ponad 0,5 mln zł, z czego 50% pochodzi z budżetu państwa. Przygotowana została dokumentacja na całość chodnika przez Olchawę oraz na chodnik przy drodze powiatowej od Kopalin do Wiśnicza Małego. Podejmowane są starania o połączenie Starego Wiśnicza z Brzeżnicą oraz urządzenie alternatywnej trasy dla wojewódzkiej z Kopalin do Kurowa. W Nowym Wiśniczu w ciągu dróg powiatowych i gminnych w centrum wymienione będą nawierzchnie chodników, a w Królówce sporządzono dokumentację chodnika przy drodze powiatowej w okolicy nowego mostu.

Na drogach gminnych uzupełnione zostały ubytki po zimie. Rozpoczyna się modernizacja odcinka drogi gminnej w Kobyli w ramach kompleksowych działań mających na celu łączenie miejscowości, w tym przypadku Podgórką Kobyleckiego z centrum Kobyły. Poprawiona zostanie nawierzchnia na drogach w Przyśnicy, co pozwoli na dodatkowe połączenie z gminą Bochnia. Utwardzane będą dalsze odcinki dróg w Leksandrowej. Kończy się właśnie remont najstarszej ulicy w Nowym Wiśniczu – Jana Kilińskiego. Poprawiona zostanie nawierzchnia ulicy przy komisariacie policji, a w ramach Narodowego Programu Odbudowy Dróg wyremontowane zostaną ulice Pogodna, Ogrodowa i Nowa. Na rok bieżący zaplanowano również przegląd oznakowania na wszystkich drogach gminnych oraz przygotowanie jego dokumentacji elektronicznej. Remontowana jest droga na wzgórzu klasztornym, zmodernizowane zostanie otoczenie zamku, w tym parkingi. W Łomnej asfaltowane będą kolejne odcinki trasy prowadzącej od szkoły do górnej części tej miejscowości. W Połomiu planuje się położenie nowej nawierzchni na gminnym odcinku drogi w kierunku Bukowca. W Starym Wiśniczu przewidziana jest modernizacja kolejnego odcinka drogi południowej. W Olchawie planuje się położenie trwałej nawierzchni na kilku drogach w obszarze od drogi powiatowej do Działów. Chronów ma uzyskać dodatkowe połączenie z Gnojnikami.

oprac. Tomasz Paluch



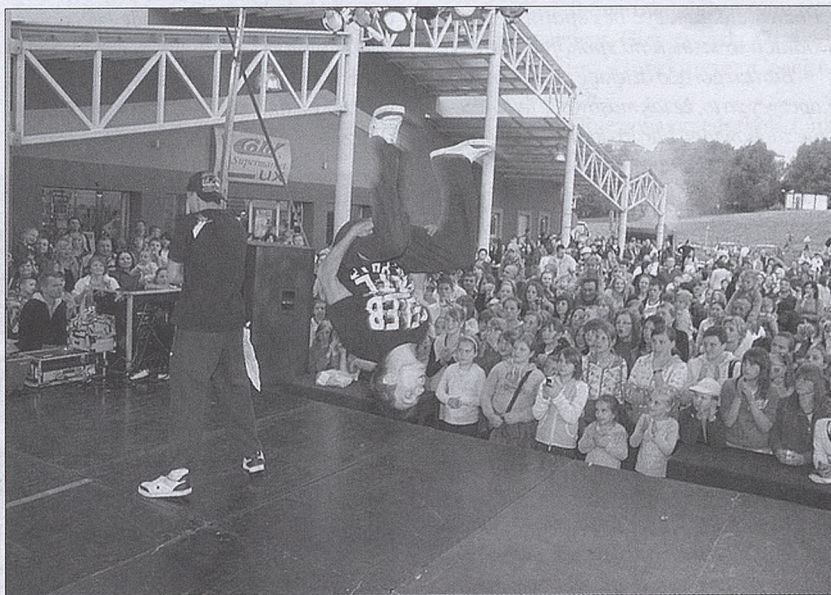
Dzień Dziecka przed „Coldem”

1 czerwca z okazji Dnia Dziecka supermarket „Cold Lux” zorganizował dla najmłodszych szereg atrakcji na placu przed sklepem. Wśród nich: konkursy ze wspaniałymi nagrodami (rowery, maskotki, zabawki, słodycze, upominki i inne), miasteczko dla maluchów, dmuchany zamek i zjeżdżalnia „Bajdocja”, pokazy taneczne uczestników programu telewizyjnego „You can dance”, degustacje potraw z grilla czy możliwość pomalowania twarzy. Piknik poprowadziło dwóch konferansjerów.

Zabawę zorganizowała zaproszona przez firmę „Cold” profesjonalna grupa „Fever” z Krakowa, specjalizująca się w organizacji imprez plenerowych. Maluchy miały też zapewnioną opiekę dwóch animatorów z wykształceniem pedagogicznym.

Na terenie całej Bochni, w godzinach trwania pikniku, specjaliści animatorzy prowadzili akcję promocyjną, w ramach której każde napotkane dziecko wraz z zaproszeniem na piknik otrzymywało balonik sklepów „Cold Lux”.

tp





Zablokowali „czwórkę”

Mieszkańcy Łapczycy, znecierpliwieni odwlekaniem decyzji o budowie obwodnicy, zorganizowali protest. W piątek 5 czerwca zablokowali przejazd przez tę miejscowość. Około 400 osób przez godzinę chodziło przez przejście dla pieszych znajdujące się w pobliżu przedszkola. Nad bezpieczeństwem protestujących czuwała bocheńska policja, która zorganizowała objazdy.

GODZINĘ BLOKOWALI PRZEJAZD

W ciągu zaledwie kilku minut w obie strony od przejścia utworzyły się korki. Kierowcy, którzy do tej pory chcąc ominąć korki korzystali z tzw. Górnego Gościńca, tym razem i tutaj napotkali na przeszkodę. Po obu stronach wysypano piasek, który utrudnił przejazd.

Na transparentach, które nieśli mieszkańcy Łapczycy można było przeczytać m.in.: „Mamy prawo żyć bezpiecznie”, „Chcemy bezpiecznej drogi naszych dzieci do szkoły”, „Obwodnica dla Łapczycy, bezpieczniej dla wszystkich”, „Pozwólcie nam żyć bez spalin”, „Obwodnica to szansa na spokojne życie”.

– Bardzo gorąco dziękuję mieszkańcom Łapczycy za to, że tak masowo, a jednocześnie zachowując bardzo kulturalną formę zmanifestowali aby pokazać Małopolsce i Warszawie problem obwodnicy. Sądę, że pierwszy cel został osiągnięty – burmistrz publicznie – przy panu wojewodzie na wspólnym posiedzeniu radnych miejskich i gminnych, zmienił swoje negatywne stanowisko względem obwodnicy. Mam nadzieję, że wszyscy decydenci, a przede wszystkim kierownictwo resortu infrastruktury oraz GDDKiA w Warszawie uświadomili sobie jak wielką krzywdę wyrządzono ludziom odsuwając w czasie budowę obwodnicy. Ta smutna uwaga nie dotyczy tylko mieszkańców Łapczycy, ale również wszystkich użytkowników

drogi numer 4, w tym także mieszkańców 30-tysięcznego miasta Bochni, którzy codziennie narażeni są na niebezpieczeństwo wypadków i stratę czasu w korkach – mówi wójt gminy Bochnia, Jerzy Lysy.

SPOTKANIE Z WOJEWODĄ

W środę 10 czerwca w starostwie powiatowym w Bochni spotkali się przedstawiciele miasta Bochnia, gminy Bochnia oraz mieszkańców z wojewodą małopolskim Jerzym Millerem. Tematem spotkania była budowa obwodnicy.

Wojewoda podkreślał, że ostateczne decyzje muszą zapaść podczas spotkania, ponieważ jeśli ruszą prace związane z budową autostrady, obwodnica zejdzie na dalszy plan. Przekonywał samorządowców, iż powinni się dogadać,

ponieważ leży to w ich interesie.

Burmistrz Bogdan Kosturkiewicz ogłosił, że nie ma zastrzeżeń do projektowanego fragmentu obwodnicy Łapczycy na granicy Bochni i Łapczycy, tzw. węzła Kolanów. Pierwotnie wydał on negatywną decyzję w tej sprawie. Tłumaczył, iż proponowane przez GDDKiA rozwiązanie jest niekorzystne dla kilku rodzin z Kolanowa. Projekt został nieco skorygowany i w obecnej postaci nie budzi zastrzeżeń burmistrza.

Na spotkaniu obecni byli także mieszkańcy domów przeznaczonych do wyburzenia. Zwrócili się oni do projektantów z wnioskiem o zwiększenie liczby wyburzeń, ponieważ niektóre domy znajdują się w zbyt dużym sąsiedztwie planowanej obwodnicy. W efekcie wyburzone zostaną trzy domy.

CO DALEJ Z OBWODNICĄ?

Samorząd gminy Bochnia liczy, że już w 2010 roku uda się uzyskać pozwolenie na budowę. W najbliższym czasie ponowny zostanie wniosek o wydanie decyzji środowiskowej. Następnie przeprowadzona zostanie procedura uzgodnień i jeśli wszystko pójdzie zgodnie z planem za 2 miesiące decyzja środowiskowa będzie gotowa. Na tej podstawie inwestor, czyli GDDKiA zleci projekt techniczny, który stanowić będzie dla wojewody podstawę do wydania pozwolenia na budowę.

– Równoległe z tymi działaniami będziemy lobbować wśród parlamentarzystów i osób, które decydują o środkach finansowych, aby inwestycja wpisana została do Narodowego Programu Budowy Dróg Krajowych. W obowiązującej wersji tego dokumentu na lata 2008–2012 Łapczycy nie ma w wykazie inwestycji centralnych. Jest to niespójne z opublikowanymi przed 2 laty informacjami GDDKiA w Krakowie, że obwodnica ma być budowana – dodaje Jerzy Lysy.

Iwona Świątek



Autostrada Kraków – Szarów przejezdna od września

Trwają prace związane z przebudową drogi krajowej nr 75 pomiędzy Szarowem a Targowiskiem. Modernizacji jest poddawany prawie 2-kilometrowy odcinek, który w przyszłości będzie stanowić łącznik węzła autostrady A4 z drogą krajową nr 4. Planowany termin zakończenia prac to 30 czerwca.

Od 8 czerwca droga krajowa pomiędzy Szarowem a Targowiskiem została zamknięta dla ruchu. Dla kierowców wyznaczono objazdy. Samochody o masie całkowitej poniżej 3,5 tony jadące od strony Niepołomic w kierunku Szarowa skierowane są na drogę powiatową w kierunku Kłaja, przez Proszówki, a do Bochni i dalej na „czwórkę” lub na

drogę powiatową Kłaj – Cichawa, co wyprowadza je na w rejonie Grodkowic. Samochody o masie całkowitej powyżej 3,5 tony jadące z Krakowa do Tarnowa już w Krakowie skierowane są na objazdy drogami krajowymi nr 4 lub 79 i 73.

– *Zaawansowanie prac na budowie autostrady A4 Kraków – Szarów można ocenić na ok. 80%. Na prawie całym 20-kilometrowym odcinku położono warstwę podbudowy, a w najbliższym czasie wykonawca przystąpi do układania nawierzchni. Zakończenie prac na odcinku autostrady Kraków – Szarów planowane jest na 31 sierpnia. Następnie inwestycja musi przejść odbiory techniczne i uzyskać pozwolenie na użytkowanie. Chcielibyśmy*

udostępnić ją kierowcom pod koniec września – mówi Magdalena Chacaga, Główny Specjalista ds. Komunikacji Społecznej Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad.

Autostrada będzie połączona z układem dróg lokalnych poprzez zjazd na węzle Szarów w drogę krajową nr 75 Niepołomice – Targowisko. Na stronie GDDKiA znajduje się plik z przebiegiem autostrady.

Budowa autostrady Szarów – Tarnów jest najważniejszą tegoroczną inwestycją realizowaną na ziemi bocheńskiej przez GDDKiA. Magdalena Chacaga podkreśla, że GDDKiA wybuduje autostradę wraz ze zjazdami, natomiast wybudowanie łącznika leży w gestii poszczególnych samorządów.

– *Na zajęcie innego stanowiska nie pozwalają GDDKiA przepisy, które jednoznacznie określają zakres naszych kompetencji i zakres kompetencji samorządów* – mówi M. Chacaga.

iś

Będą nowe oddziały przedszkolne w Bochni

W kwietniu skończył się nabór do przedszkoli. Jak co roku wielu rodziców na terenie Bochni stanęło przed dylematem, co zrobić od września ze swoimi pociechami, ponieważ brakło dla nich miejsc. Po pierwszej rekrutacji brakło miejsc dla około 100 dzieci, w tym dla ponad 50 trzylatków. Według aktualnych danych brakuje miejsc dla 58 dzieci.

Na terenie miasta działa 6 przedszkoli. Przedszkole nr 1 położone jest na osiedlu Niepodległości, przy ulicy Jakubowskiego. Otwarto je we wrześniu ubiegłego roku. Posiada 4 oddziały, do których można przyjąć 100 osób. Przedszkole nr 2 również znajduje się na os. Niepodległości, przy ul. Legionów Polskich. Znajduje się tu 5 oddziałów mogących przyjąć 115 dzieci. W przedszkolu nr 3 ulokowanym przy ulicy Kącik znajduje się 100 miejsc w 4 oddziałach. Przedszkole nr 4 mieści się w centrum miasta, przy placu gen. Okulickiego. W 5 oddziałach czas spędza 125 przedszkolaków. Przedszkole nr 5, położone przy ulicy Kolejowej ma 9 oddziałów dla 215 osób. Na osiedlu Jana znajduje się przedszkole nr 6 z pięcioma oddziałami dla 125 dzieci.

Łącznie bocheńskie przedszkola mogą przyjąć 780 osób w 32 oddziałach. W porównaniu z rokiem szkolnym 2007/2008 jest to więcej o 125 miejsc. Spowodowane jest to uruchomieniem przedszkola na osie-

dlu Niepodległości oraz zwiększeniem liczby oddziałów w przedszkolu nr 4, 5 i 6.

Burmistrz Bogdan Kosturkiewicz zaznacza, że ostateczny nabór jeszcze się nie skończył. Chcąc wyjść naprzeciw rodzicom, których pociechy nie dostały się do przedszkoli, planuje uruchomić nowe oddziały.

– *Myslimy o otwarciu kolejnych dwóch oddziałów przedszkolnych. Ulokowane będą one na terenie przedszkola nr 1 i na terenie drugiego przedszkola znajdującego się na osiedlu Niepodległości oraz przy przedszkolu nr 4. Wszystko będzie zależało od tego, ile będzie chętnych. W tej chwili trwa weryfikacja list, nie wiemy tak naprawdę, ile miejsc nam brakuje. Jeśli chodzi o 3-latków, to mówi się o około 50 osobach, przy czym część tych osób to są dzieci mieszkańców sąsiednich gmin. Jeżeli uzyskamy pozwolenie na budowę, to jest możliwość stworzenia dwóch oddziałów* – mówi burmistrz.

Bocheńskie przedszkola czynne są od września do czerwca, od poniedziałku do piątku w godzinach od 6.30 do 16.30. Za każdy miesiąc rodzice płacą opłatę stałą. Jej wysokość ustanawiana jest przez Radę Miasta i obecnie wynosi 100 zł. Dodatkowo rodzice płacą za posiłki – tu obowiązuje stawka dzienna, którą ustala dyrektor danej placówki. W bocheńskich

przedszkolach wynosi ona około 5 zł za śniadanie, obiad i podwieczorek. Ponadto rodzice muszą opłacić komitet rodzicielski, ksero, ubezpieczenie. W niektórych przedszkolach obowiązuje roczna opłata za tzw. wyprawkę, czyli przybory, którymi posługują się maluchy. Dodatkowo trzeba również zapłacić np. za lekcje języka angielskiego.

Przedszkola działające na terenie poszczególnych gmin powiatu bocheńskiego nie mają takich problemów, jak przedszkola miejskie. W gminie Bochnia przedszkola znajdują się w Baczkowie, Bogucicach, Brzeźnicy, Cikowicach, Gawłowie, Łapczycy, Nieszkowicach Wielkich, Proszówkach, Stanisławicach. Dodatkowe oddziały utworzono w Moszczenicy, Gierczycach, Ostrowie Szlacheckim, Gorzkowie, Cerekwi i Majkowicach.

W gminie Rzezawa przedszkola funkcjonują w Borku, Bratucicach, Dąbrówce, Jodłówce, Krzeczowie, Ostrowie Królewskim, Łazach i w Rzezawie. W gminie Drwinia w Dziewinowie, Drwini, Mikluszowicach i Świniarach. Ponadto przedszkola znajdują się w Starym Wiśniczu i Nowym Wiśniczu, w Trzcaninie, Żegocinie i Łącku Górnej oraz w Łapanowie.

W gminach niższe są także opłaty za korzystanie z przedszkoli, np. opłata stała na terenie gm. Rzezawa wynosi 40 zł miesięcznie, opłaty za posiłki to ok. 2,5 – 3 zł dziennie, w gm. Bochnia opłata stała wynosi 70 zł miesięcznie, a za posiłki ok. 3 zł dziennie.

iś

Aż wojewoda musiał interweniować

Z inicjatywy wójta gminy Bochnia 10.06.br odbyło się wspólne posiedzenie radnych gminy i miasta Bochni. Obradom przewodniczył wojewoda małopolski Jerzy Miller. Tematem spotkania było rozwiązanie patowej sytuacji, jaka wytworzyła się po uchyleniu przez Samorządowe Kolegium Odwoławcze decyzji środowiskowej na budowę obwodnicy w Łapczycy, wydanej przez wójta w styczniu 2009 (SKO motywowało swoje stanowisko negatywną opinią burmistrza miasta).

W spotkaniu uczestniczyli także przedstawiciele oddziału GDDKiA oraz projektanci obwodnicy z firmy Jacobs.

Przypominając „historię choroby” bocheński wójt stwierdził, że obwodnica zaprojektowana została tak, aby zminimalizować szkody społeczne, wynikające głównie z konieczności wyburzenia 3 zabudowań położonych na terenie miasta Bochni. Podkreślił jednak, że w obowiązujących przez blisko 30 lat kolejnych planach przestrzennego zagospodarowania miasta tereny te (wraz z budynkami) przewidziane były do wywłaszczenia pod obwodnicę – nie ma więc mowy o zaskoczeniu właścicieli przez inwestora tj. GDDKiA. W ubiegłym roku na wniosek wójta inwestor i projektant ponownie przeanalizowali trasę obwodnicy, aby uwzględnić postulaty mieszkańców Osiedla Kolanów i samorządu miejskiego – wnioskowane przesunięcie o 10 – 15 metrów trasy obwodnicy na zachód, ze względów technicznych okazało się nierealne.

Jedyną możliwością zmiany, jaką projektant zaproponował wójtowi i burmistrzowi na kilka dni przed spotkaniem było większe niż pierwotne zagłębienie obwodnicy pod ul. Brodzińskiego i przekrycie jej tzw. zielonym tunelem. Efektem tej zmiany jest ograniczenie ilości projektowanych wyburzeń do 2 budynków.

Już na początku zebrania burmistrz stwierdził, że w porozumieniu z zain-

teresowanymi mieszkańcami miasta akceptuje zmodyfikowany projekt.

Konsternację zebranych wywołała reakcja mieszkańców Os. Kolanów, którzy mimo braku zaproszenia uczestniczyli w zebraniu. Zaprzeczyli oni kategorycznie jakoby burmistrz uzgadniał z nimi nowe rozwiązania projektowe. Jeszcze większe zdziwienie wywołał głos mieszkańca, którego dom został „ocalony”, gdyż stwierdził on, że jest zainteresowany, aby inwestor wykupił również jego nieruchomość. Jak się później okazało, podobnego zdania byli pozostali mieszkańcy.

W tej sytuacji zadanie wojewody było ułatwione – Jerzy Miller obiecał, że jego urząd udzieli pomocy formalnej i organizacyjnej w trakcie procesu wywłaszczeniowego. Wojewoda zaznaczył, że ogromnym błędem byłoby

dalsze przedłużanie procesu przygotowania tej inwestycji i zrobi wszystko aby pozwolenie na budowę wydane zostało w 2010 roku. Zadeklarował także, że osobiście interweniować będzie u ministra infrastruktury i generalnego dyrektora GDDKiA w Warszawie, aby zapewnili oni finansowanie obwodnicy Łapczycy, a tym samym - rozpoczęcie inwestycji zaraz po uzyskaniu pozwolenia na budowę.

– *Sadzę, że znaczący wpływ na zmianę stanowiska burmistrza miało zablokowanie krajowej „4” przez mieszkańców Łapczycy, następne protesty planowali przed magistratem. Ubolewam, że straciliśmy kolejne pół roku. Blokująca nas negatywna opinia burmistrza była bezsensowna. Jak widać mieszkańcy Kolanowa zainteresowani są wykupieniem ich posesji, oczywiście za godziwą zapłatą. Nawet teraz, gdy jeszcze nie ma obwodnicy, pod ich oknami przejeżdżają dziesiątki tysięcy pojazdów dziennie. Wywłaszczenie to dla nich jedyna okazja zmiany tej sytuacji. Szkoda, że burmistrz dużo wcześniej im tego nie wytłumaczył* – komentuje wójt Jerzy Lysy.

Gmina dba o przedszkolaków

Na najbliższej sesji radni gminy Bochnia zapoznają się szczegółowo z przygotowaniem szkół i przedszkoli do nowego roku szkolnego 2009/2010. Informację w tej sprawie przygotował Gminny Zespół Obsługi Szkół i Przedszkoli kierowany przez Krzysztofa Ziębę. Z informacji wynika, że do przedszkoli przyjęto w gminie 510 dzieci. Największe przedszkola funkcjonują w Łapczycy, Gawłowie, Proszówkach i Nieszkowicach Wielkich. Jednocześnie gmina prowadzi małe oddziały przedszkolne liczące po 10 – 15 dzieci wszędzie tam, gdzie chcą sobie tego rodzice np. w Gorzkowie, Majkowicach, Gierczycach, Cerekwi.

– *W gminie Bochnia nie występuje problem braku miejsc przedszkolnych, co jest ewenementem teraz, gdy samorządy wszędzie szukają oszczędności. W naszych przedszkolach zapewniamy dzieciom odpowiednie wyżywienie, dobrą opiekę pedagogiczną i wzorowe warunki lokalowe. Być może nie wszyscy wiedzą, że od kilku lat naszym przedszkolakom fundujemy naukę – zabawę w języku angielskim* – informuje dyrektor Krzysztof Zięba.

Należy podkreślić, że od 1998 roku w gminie przybyły dwa nowe przedszkola – teraz placówki przedszkolne działają w 15 miejscowościach na które z gminnego budżetu w ubiegłym roku wydano 2 600 tys. zł.

Kolumna opracowana przez Urząd Gminy Bochnia



Przewodnik po Chełmie

W Galerii Chełm odbyła się miła uroczystość prezentacji kolejnej książki Ks. Kan. Antoniego Tworka. Autor – znany nie tylko na Ziemi Bocheńskiej – wieloletni proboszcz parafii Chełm, społecznik, rolnik i historyk jest założycielem i kustoszem Muzeum Zakonu Bożogrobców w Chełmie. Mimo, że Muzeum działa już od 10 lat dotychczas brakowało szczegółowego opracowania opisującego jego zasoby. W opracowaniu pt. „Przewodnik po Chełmie i Muzeum Parafialnym” autor zamieścił fotografie i szczegółowe opisy eksponatów, których nie powstydziło by się niejedno profesjonalne muzeum. Ponadto z wielką pasją opisał charakterystyczne miejsca w Chełmie – jednej z najpiękniejszych i najciekawszych miejscowości w Małopolsce. W książce przeczytać można także o najnowszej historii parafii – przypomniano obchody 900-lecia Zakonu Bożogrobców, osadzanie krzyża na grodzisku oraz zwyczaj wianków świętojańskich nad Rabą, będący jedną z największych atrakcji turystycznych regionu.

Uroczystość w Chełmie zgromadziła liczną rzeszę gości, wśród których byli także Jacek Pająk – starosta bocheński, Jerzy Lysy – wójt gminy Bochnia, ks. Marek Krupa – proboszcz chełmskiej parafii, Emilia Leo – dyrektor ZSG w Siedlcu, Stanisław Cagiel – radny, Magdalena Walasik – sołtys wsi Chełm. Były kwiaty, gratulacje i przemówienia.

Nie zabrakło również części muzycznej, którą wypełnili „Siedlecanie”.

– *Z książki przebiega ogromne zaangażowanie księdza kanonika Tworka w życie parafii i społeczności gminnej. O umiłowaniu małej ojczyzny świadczą liczne przykłady z jego życia a także opisy i fotografie zawarte w przewodniku* – powiedział w czasie gratulacyjnego przemówienia bocheński wójt.

Redakcja Ziemi Bocheńskiej dołącza się do serdecznych gratulacji.

ZAPROSZENIE NA KONCERT

W niedzielę 12 lipca br. o godz. 16.30 w Państwowej Szkole Muzycznej I stopnia im. prof. Jerzego Żurawlewa odbędzie się koncert poświęcony słynnej polskiej primadonnie okresu międzywojennego i powojennego – Franciszce Rotter-Platówniej. Śpiewaczka pochodziła z Łęczycy. Była solistką Opery Lwowskiej, po wojnie występowała we Wrocławiu, a także na wielu scenach operowych w kraju i za granicą. Zasłynęła między innymi z pierwszego powojennego wykonania „Halki” Stanisława Moniuszki, gdzie zaśpiewała rolę tytułową.

Wykonawcami najśłynniejszych arii i pieśni będą profesorowie oraz studenci – uczestnicy kursów wokalistyki operowej, który w tym czasie odbywać się będzie w Krynicy Zdroju. Młodzi śpiewacy wraz z pedagogami przejadą wieczorem do Kościoła Kazimierzowskiego przy Via Regia Antqua w Łęczycy, gdzie o godz. 18 wystąpią ponownie – tym razem w repertuarze utworów o treści religijnej.

Pomysłodawcą koncertu jest Andrzej Migdał – przewodniczący wrocławskiego oddziału Stowarzyszenia Bochniaków. Organizatorami są Akademie Muzyczne we Wrocławiu i Katowicach, Krzysztof Krawczyk – dyrektor Szkoły Muzycznej w Bochni oraz Jerzy Lysy – wójt gminy Bochnia.



Kolumna opracowana przez Urząd Gminy Bochnia

Zaproszenie

Gminne Centrum Kultury, Czytelnictwa i Sportu w Rzezawie oraz Centrum Aktywnego Wypoczynku Borek serdecznie zapraszają w dniu 6 lipca 2009, na kolejną w tym sezonie imprezę plenerową pod nazwą „II spotkanie z adrenaliną”, organizowaną pod honorowym patronatem Starosty Bocheńskiego Pana Jacka Pajaka. W programie imprezy koncerty zespołów: Fun Fire, Obsesja Band, Skafander oraz zespołu **PECTUS**, który podczas koncertu Premier 46 Festiwalu Polskiej Piosenki Opole 2009, za piosenkę *Życie na dystans* otrzymał Brązową Premię, podczas koncertu Superjedynek otrzymał statuetkę w kategorii Debiut roku. Ponadto w programie imprezy: występ grupy teatralnej „Lustro” z Okulic, pokazy wschodnich sztuk walki, loteria fantowa oraz liczne, stałe atrakcje Centrum Aktywnego Wypoczynku. Szczegóły na plakatach oraz: www.rzezawa.pl, www.caw-borek.pl.

Serdecznie zapraszamy.

Rajd Konny

W sobotę 13 czerwca w Stadninie Koni Wyścigowych w Dąbrówce odbył się I Regionalny Rajd Konia Orientalnego, zorganizowany przy współpracy Stadniny Koni Wyścigowych Nowy Wiśnicz. W stracie udział wzięło 10 zawodników: 5 zawodowców oraz 5 amatorów. Zawody zostały rozegrane na 4 dystansach: 20, 40, 60, 80 km. Zawodowcy startowali na dystansie 60 km oraz jeden zawodnik pokonał dystans 80 km. Amatorzy natomiast pokonywali trasę 40 i 20 km. Rajd rozpoczął się rano o godz. 7 pod czujnym okiem sędzin Eulalii Michalik i Anny Hadała oraz weterynarza doktora Jacka Kańki. Spotkanie przebiegało emocjonująco. W przerwach każdy koń został przebadany przez weterynarzy. Badanie to decydowało o dopuszczeniu konia do kolejnego etapu rajdu. Dwóch zawodników przerwało rajd kierując się



Dzień Przedszkolaka w Gminie Rzezawa

W środę 10 czerwca w Centrum Aktywnego Wypoczynku Borek, dzieci uczęszczające do wszystkich publicznych i niepublicznych przedszkoli oraz oddziałów zerowych z terenu Gminy Rzezawa świętowały Dzień Przedszkolaka.

Tuż po godzinie dziewiątej przedszkolaki oraz wszyscy przybyli goście zostali powitani przez Gospodarza i pomysłodawcę Dnia Przedszkolaka – Martę Data, Dyrektora Publicznego Przedszkola w Jodłówce. Uroczystego otwarcia święta dokonał wójt gminy Rzezawa, Józef Słonina oraz dzieci z Przedszkola w Borku, które zatańczyły poloneza.

Na scenie kolejno prezentowały się wszystkie przedszkolaki. Podczas występów rozdano dyplomy i nagrody dla

uczestników I konkursu plastycznego „Moje Przedszkole”, zorganizowanego pod honorowym patronatem wójta gminy Rzezawa, przez Gminne Centrum Kultury, Czytelnictwa i Sportu w Rzezawie.

Po zakończeniu prezentacji przedszkoli ze swoim programem wystąpił Magik, który zaprezentował dzieciom przeróżne, ciekawe sztuczki. Tego dnia dzieci mogły korzystać z wszystkich atrakcji Centrum Aktywnego Wypoczynku Borek, dla niestrudzonych dzieci przygotowano także wspólną zabawę – mini dyskotekę.

Podczas imprezy promowany był projekt „Ciekawe przedszkole” współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Społecznego.

długoletnim doświadczeniem w trosce o konia, trasa bowiem była trudna, a pogoda zmienna. Po zakończeniu rajdu o godz. 15.30 członek Kadry Narodowej biorący udział w Mistrzostwach Świata – Ryszard Zieliński powiedział: – *Jest to trasa, na której zawodnicy startują pierwszy raz, jest ona dobrze przygotowana i w skali trudności od 1-10 dałbym jej 6.*

Podkreślał jednak fantastyczną atmosferę panującą pomimo deszczu

i przenikliwego zimna. Głębokie ukłony zawodnicy kierowali w stronę gospodarza obiektu, Ryszarda Szpara podkreślając niespotykaną gościnność i dbałość o zawodników, konie i przybyłych gości. W czasie trwania całej imprezy gospodarze częstowali pysznym jedzeniem i rozgrzewali napojami. Na zakończenie odbyło się uroczyste wręczenie pucharów i dyplomów oraz uroczysta runda honorowa.

Anna Legutko

Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Rzezawa

Plan Zagospodarowania Przestrzennego

Wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców Gminy rozpoczęto procedury związane ze zmianą miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego w granicach administracyjnych Gminy Lipnica Murowana. Również radni podczas obrad XXV Sesji Rady Gminy podjęli uchwałę w sprawie przystąpienia do realizacji tego przedsięwzięcia.

Bieg o Puchar Wójta Gminy

4 czerwca w 20 rocznicę pierwszych demokratycznych wyborów odbył się kolejny bieg uliczny o Puchar Wójta Gminy Lipnica Murowana. Pomimo deszczowej pogody uczniowie Zespołu Szkół w Lipnicy Murowanej oraz Zespołu Szkół w Rajbrocie pod opieką nauczycieli licznie zgromadzili się na boisku sportowym, gdzie rozpoczynał się bieg. Bieg odbywał się w kategoriach szkół podstawowych z podziałem na klasy I – II, III – IV oraz V – VI oraz gimnazjów oddzielnie dla dziewcząt i chłopców. Zgodnie z obowiązującym od wielu lat regulaminem punktowane były miejsca od I do XV. W klasyfikacji szkół podstawowych więcej punktów uzyskała Publiczna Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Rajbrocie, wyprzedzając PSP w Lipnicy Murowanej 8 punktami, tym samym zdobywając kolejny raz Puchar Wójta Gminy Lipnica Murowana. W kategorii gimnazjów punktowa różnica była większa. Publiczne Gimnazjum im. Antoniny Prorokowej w Rajbrocie zdeklasowało (88 punktów) Publiczne Gimnazjum im. Ks. Stanisława Wiśniewskiego w Lipnicy Murowanej (28 punktów). Zdobyte puchary bardzo cieszą samych uczniów i ich opiekunów. Dużo radości mieli uczniowie czelowych lokat (miejsca I – VI), którzy otrzymali piłki i pamiątkowe dyplomy ufundowane przez Wójta, a także medale (miejsca I – III). Ponadto w każdej kategorii zwycięzca losował nagrodę pocieszenia wśród pozostałych uczestników biegu.

Gminny Dzień Dziecka



Gminny Dzień Dziecka zorganizowany przez Urząd Gminy Lipnica Murowana, Przedszkola Publiczne, Zespoły Szkół oraz Gminny Dom Kultury można zaliczyć do bardzo udanych wydarzeń.

Ze względu na deszczową pogodę impreza została przeniesiona do sali widowiskowej Gminnego Domu Kultury. Nie przeszkodziło to jednak w doskonałej zabawie szczególnie najmłodszym mieszkańcom Gminy.

Bogaty program artystyczny został przygotowany przez Przedszkola Publiczne, Zespoły Szkół oraz Gminny Dom Kultury. Na scenie można było zobaczyć m.in.: pokazy tańca nowo-

czesnego, występy teatralne, recytacje wierszy, taniec z flagami.

Wiele emocji i radości – nie tylko wśród dzieci, ale również rodziców wzbudził również wybór Miss i Mistera Przedszkola. Na zwycięzców czekały oprócz korony i oficjalnego tytułu także nagrody m.in. zjazdy do kopalni, bilety do kina oraz wyjazdy m.in. do Rabkolandu i Parku Miniatur w Inwałdzie. Sporym zainteresowaniem cieszyła się również loteria fantowa, w której główną nagrodą był rower górski oraz ustawiony na lipnickim rynku plac zabaw.

Organizatorzy serdecznie dziękują Sponsorom za wsparcie imprezy.

MODERNIZACJA DRÓG

W związku z otrzymaniem środków finansowych z budżetu państwa w wysokości 150 tys. złotych na odbudowę zniszczonej infrastruktury drogowej, na terenie naszej Gminy rozpoczną się prace na poniżej przedstawionych drogach:

RAJBROT - Kucek – Wręby – droga Nr 5147

LIPNICA MUROWANA - „Na Jaz” droga na dz. 438

LIPNICA DOLNA - Droga „Nowy Świat” Lipnica Dolna - dz. 1257

OBNIŻENIE PODATKU ROLNEGO

Zgodnie z zapowiedziami Wójta Gminy Tadeusza Klimka i złożeniu przez niego stosownego projektu uchwały do Rady Gminy w sprawie obniżenia średniej ceny skupu żyta do celów wymiaru podatku rolnego, obniżona została średnia cena skupu żyta za okres pierwszych trzech kwartałów 2008 roku z kwoty **55,80 zł za 1q do kwoty 27,90 zł za 1q** i tę obniżoną kwotę przyjmuje się jako podstawę obliczenia podatku rolnego na obszarze Gminy Lipnica Murowana na II półrocze 2009 roku.

Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Lipnica Murowana

Szósta Majówka w Kamionnej

31 maja, w niedzielne popołudnie, przy szkole w Kamionnej odbyła się już po raz szósty tradycyjna Majówka. Uroczystość rozpoczęła się nabożeństwem majowym, któremu przewodniczyli: proboszcz parafii Kamionna – ks. Jerzy Jawor oraz ks. Marek Jawor. Ks. proboszcz wygłosił krótką homilię, w której odniósł się do zbliżającego się Dnia Dziecka i podkreślił wagę wychowania dzieci, które są przyszłością narodu.

Następnie głos zabrała dyrektor szkoły Anna Kępa, która przywitała licznie zebranych gości, mimo niesprzyjającej aury. W przemówieniu wyraziła swoją wdzięczność osobom zaangażowanym w życie szkoły i organizację różnych imprez środowiskowych: księżom parafii Kamionna, wójtowi gminy Trzciana Józefowi Nowakowi i jego małżonce, komendantowi straży pożarnej Stanisławowi Anielskiemu, prezesowi stowarzyszenia Grzegorzowi Musze, sołtysowi Piotrowi Legieniowi, Radzie Sołeckiej, Radzie Rodziców oraz wszystkim

mieszkańcom wsi włączającym się w organizację uroczystości, a mianowicie paniom i panom prezentującym swoje rękodzieła i przygotowującym potrawy tradycyjne do degustacji.

Majówka miała charakter festynu ludowego. Wśród licznych konkursów znalazły się m.in.: robienie masła metodą tradycyjną, rzut wałkiem na odległość, quiz wiedzy o Kamionnej czy przeciąganie liny. Podczas trwania konkurencji go-

ściom umilał czas szkolny zespół wokalny prowadzony przez Renatę Paruch.

Po zakończeniu części artystycznej zebrani goście mieli okazję degustacji tradycyjnych regionalnych potraw, takich jak: chleb wiejski ze smalcem lub masłem ziołowym, kołacz serowy z łopaty, kapusta z grochem, żur na zakwasie, pierogi, nalewki ziołowe domowej roboty i innych dań.

W budynku szkolnym zorganizowano wystawę prac miejscowych twórców ludowych, gdzie można było podziwiać pięknie haftowane obrusy i serwety, obrazy wykonane haftem krzyżykowym, grafiki i obrazy olejne, wyroby z wosku pszczelego i wikliny oraz kompozycje kwiatowe.

tols



Zaproszenie na letnie imprezy w Rdzawie

W Rdzawie rojno i gwarno będzie tego lata, a to z racji kilku imprez sportowych i kulturalnych. Najwcześniej, bo już 20 czerwca rozpoczyna się X Turniej Piłki Nożnej o Puchar Wójta Gminy. W tegorocznej, jubileuszowej imprezie wezmą udział reprezentacje wszystkich wiosek gminy Trzciana, ze zwycięzcą poprzedniej edycji imprezy – drużyną Kierlikówki na czele. Impreza ta cieszy się bardzo dużym zainteresowaniem mieszkańców, którzy licznie przychodzą oglądać przez kilka kolejnych sobót i niedziel pojedynki na stadionie piłkarskim w Rdzawie.

4 lipca, również w kompleksie sportowym w Rdzawie, będzie miała miejsce kolejna impreza sportowo-kulturalna. Podczas letniego pikniku odbędzie się tu turniej piłki siatkowej z udziałem

reprezentacji wszystkich wiosek gminy. Będzie można również wziąć udział w kilku konkurencjach sportowych, przeznaczonych specjalnie dla widzów. Tę imprezę zakończy konkurs wokalny „Z mikrofonem do gwiazd”. Główny organizator tego przedsięwzięcia – kierownik świetlicy gminnej w Trzcianie Paweł Sroka serdecznie zaprasza wszystkich 4 lipca na godzinę 16.00.

Największą imprezą tegorocznego lata w gminie Trzciana będzie dwudniowe „Święto Powiatu Bocheńskiego”. 25 lipca w otoczeniu zabytkowego parku w Rdzawie od godziny 15 występować będą zespoły artystyczne gminy Trzciana, w tym znane już szeroko trzciańskie

kabarety: „Ziomki”, „Zgred” i laureat tegorocznego konkursu „Młode Talenty” kabaret „Babaó” – wszystkie prowadzone przez Piotra Musiała. Wystąpią także: Strażacka Orkiestra Dęta z Leszczyny i laureaci Festiwalu Piosenki „Ja po prostu mam talent”.

Niedziela 26 lipca – to zasadnicza część „Święta Powiatu Bocheńskiego”. Od godziny 15 na estradzie i w jej otoczeniu prezentować się będą poszczególne miasta i gminy powiatu. Około godziny 20 na scenie pojawi się gwiazda tegorocznego święta – zespół „Skaldowie”. Po zakończeniu ich koncertu przed publicznością zaprezentuje się jeszcze „Teatr Ognia” z Krakowa. Imprezie towarzyszyć będą liczne prezentacje rękodzieła, gospodarstw agroturystycznych, kuchni regionalnej oraz atrakcje dla dzieci.

W imieniu organizatorów serdecznie zapraszamy do Rdzawy!

tols

Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Trzciana

Oświatowe sukcesy

Maj i czerwiec przyniosły bardzo dobre wiadomości o sukcesach żegocińskich dzieci i ich nauczycieli. Niewątpliwie największym jest zdobycie przez PSP w Bytomsku jednego z pięciu równorzędnych pierwszych miejsc w ogólnopolskim konkursie „Bezpieczna jazda – karta rowerowa – moje pierwsze prawo jazdy”. W ramach konkursu nauczycielka tej szkoły Katarzyna Kaszuba wspólnie z dzielnicowym Posterunkiem Policji w Żegocinie Marcinem Dańcem i przy współpracy z KPP w Bochni oraz wójtem gminy Żegocina opracowali projekt „Moje Bezpieczeństwo zależy od NAS”. Miał on na celu wypromowanie bezpiecznych zachowań wśród młodych i dorosłych uczestników ruchu drogowego. 17 maja szkoła w Bytomsku gościła przedstawicieli organizatorów i sponsorów kon-

kursu, którzy przekazali szkole nagrody (miasteczko ruchu drogowego, składające się z zestawu mini znaków drogowych z sygnalizatorem świetlnym oraz rowerowego toru przeszkód, 2 rowery i drobne upominki dla każdego dziecka biorącego udział w przygotowaniu projektu).

Uczniowie tejże szkoły odnieśli także dwa inne sukcesy. W VIII Wojewódzkim Konkursie Literacko-Plastycznym „Jan Paweł II – Patron Najgodniejszy”, ogłoszonym przez Gimnazjum im. Jana Pawła II w Żębie Tatrzańskim dwie uczennice klasy szóstej: Izabela Krawczyk i Magdalena Dziedzic zdobyły główne nagrody, ich koleżanka z klasy Barbara Adamczyk zajęła drugie miejsce, a Agnieszka Gąsiorek z klasy piątej otrzymała wyróżnienie. Opiekunem plastycznym uczniów była Bronisława Dziedzic-Fasuga. Natomiast 10 czerwca

w Schronisku Młodzieżowym w Brzesku odbyło się wręczenie nagród laureatom Europejskiego Konkursu „Europa in der Schule” (Europa w Szkole) zorganizowanego już po raz 56 przez Centrum Kształcenia Europejskiego w Bonn i skierowanego do uczniów wszystkich typów szkół. Temat tegorocznej edycji konkursu plastycznego brzmiał: „Ideen für Europa” (Pomysły dla Europy). Wśród 22 laureatów znalazły się dwie szóstoklasistki z Bytomska: Paulina Kamionka, która zdobyła pierwszą nagrodę i Barbara Adamczyk, która zajęła II miejsce. Opiekunem nagrodzonych uczennic była Justyna Bodek – nauczycielka języka niemieckiego.

Sukcesy odnieśli także uczniowie z Zespołu Szkół w Łącku Górnej. Do Ogólnopolskiego Konkursu Plastycznego „Bohater mojej ulubionej książki”, ogłoszonego przez Fundację na Rzecz Dzieci z Chorobą Nowotworową „Wyspy Szczęśliwe”, zgłoszono aż 1710 prac plastycznych. Aż 12 podopiecznych nauczycielki łąkieckiej szkoły Teresy Białki zostało laureatami. Są to: Karolina Kukla – klasa III B – gimnazjum, Anna Guzik – klasa II – gimnazjum, Mirosław Legutka – klasa II – gimnazjum, Monika Dudziak – klasa I – gimnazjum, Justyna Guzik – klasa V, Sławomir Guzik – klasa V, Katarzyna Mech – klasa III, Patrycja Brzykcy – klasa III, Mateusz Stary – klasa III, Weronika Smaga – klasa I, Wiktoria Wrona – klasa I, Ewa Stabrawa – klasa I – wszyscy – szkoła podstawowa. Finałowa gala połączona z rozdaniem nagród i wręczeniem dyplomów, urozmaicona występami dzieci i kapeli góralskiej odbyła się w Auli Uniwersyteckiego Szpitala Dziecięcego w Krakowie dnia 29 maja 2009 roku.

Chwałę tej szkole przyniosły także sportsmenki. Dwie gimnazjalistki: Magdalena Kępa i Magdalena Krawczyk wspólnie z koleżankami z krakowskiego zespołu „Tomex”, trenowanego przez Mariana Gawędę z Bochni, wywalczyły w Przemyśle, w Finale Pucharu Polski Młodziczek w Piłce Ręcznej, tytuł wicemistrzyń Polski.

Sławy sobie, nauczycielkom i rodzicom przysporzyły także „Roztańczone Przedszkolaki” z Publicznego Przedszkola w Żegocinie, które znalazły się w finale konkursu „Młode Talenty”, zorganizowanego przez MDK w Bochni. Podopieczne Ewy Dębosz swoją macareną zachwyciły nie tylko jury, ale także publiczność zgromadzoną w Oratorium Św. Kingi w Bochni.

tols

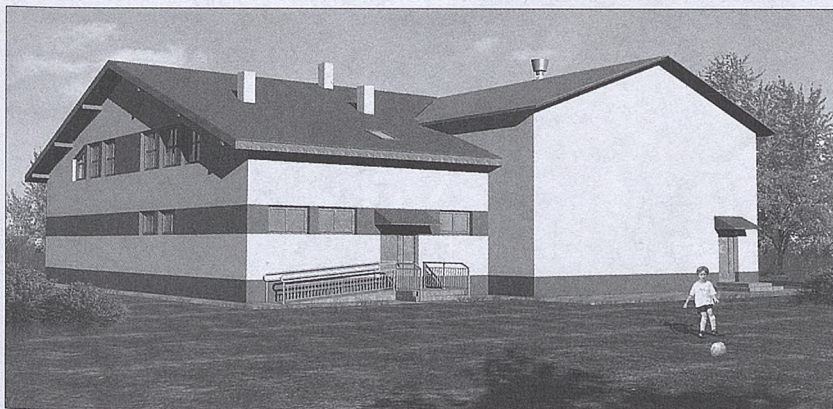
Rusza budowa sali w Bytomsku

W 2009 roku jedyną szkołą bez sali gimnastycznej w Gminie Żegocina jest Publiczna Szkoła Podstawowa im. Świętego Mikołaja w Bytomsku. Ale niebawem i ta placówka oświatowa zyska nie tylko salę gimnastyczną, ale także kolejną salę dydaktyczną. Projektowana przez bocheńską firmę „INVEST-SOLID S.C. Jacek Krawczyk, Andrzej Wójcik” sala będzie posiadać wymiary 12x24 m oraz pełne zaplecze socjalno-szatniowe. Ponadto w budynku projektowana jest sala dydaktyczna na poziomie poddasza. Dokumentacja została już zatwierdzona i wydano

pozwolenie na budowę. 28 maja Urząd Gminy w Żegocinie ogłosił przetarg na wykonanie stanu surowego obiektu. Jak określają warunki przetargu, w roku 2009 należy wykonać roboty za kwotę 185.000 zł.

Jeśli nic nadzwyczajnego nie stanie na przeszkodzie, to obejście szkolne w Bytomsku znów stanie się placem budowy, a obecni trzecioklasiści mogą liczyć na to, że jeszcze jako uczniowie tej szkoły lekcje wychowania fizycznego odbywać będą w swojej nowej sali gimnastycznej.

tols



Projekt sali gimnastycznej w Bytomsku.

Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Żegocina

Złote gody



4 czerwca w Zespole Szkół w Mikluszowicach odbyła się uroczystość „złotych godów” 11 par małżeńskich z gminy Drwinia. W spotkaniu, oprócz dostojnych jubilatów, wzięli udział także m.in. starosta Jacek Pająk, wójt gminy Andrzej Kular, oraz kierownik USC Teresa Madej. Wszyscy Jubilaci otrzymali medale od Prezydenta R.P. za długoletnie pożycie, życzenia, prezenty i kwiaty od obecnych na uroczystości.

Młodzież przygotowała program

artystyczny, a w czasie spotkania przygrywała kapela „Groblanie”.

W gronie Jubilatów znaleźli się: Aleksandra i Tadeusz Bachowicz, Maria i Władysław Biel, Maria i Kazimierz Kaszowscy, Maria i Mieczysław Kuliński, Maria i Stanisław Madej, Krystyna i Włodzimierz Półtorakowie, Helena i Franciszek Pająk, Stefania i Stanisław Sadulscy, Maria i Marian Rakoczy, Janina i Marian Szczygieł, Adolfa i Jan Szybiński.

Spotkanie kombatantów

7 czerwca odbyło się ostatnie posiedzenie Samodzielnego Koła Kombatantów w Drwinie, na którym zdecydowano o przejściu w strukturę Koła Powiatowego w Bochni.

Spotkanie rozpoczęło się Mszą św. w kościele w Drwinie, celebrowaną przez ks. dr Piotra Gajdę – duszpasterza diecezjalnego kombatantów oraz przez proboszcza tutejszej parafii ks. Romana Kopacza. Po nabożeństwie kombatanci ze sztandarem przeszli do Domu Ludowego w Drwinie. Spotkanie rozpoczęło się wystąpieniem młodzieży z Zespołu Szkół w Drwinie z programem artystycznym o treści patriotycznej.

Głównym tematem posiedzenia było podjęcie decyzji w sprawie przejścia w strukturę powiatową; decyzja zapadła jednomyślnie. Prezes Koła Kombatantów w Drwinie Franciszek Styczeń uzasadnił swój wniosek o reorganizacji Koła coraz mniejszą liczbą członków i również swoimi kłopotami zdrowotnymi.

Zawody sportowo-pożarnicze

31 maja na stadionie LKS „Wisła” Grobla odbyły się Gminne Zawody Sportowo – Pożarnicze Gminy Drwinia w których udział wzięło 9 drużyn grupy „A” (debiut na zawodach drużyny OSP Ispina) oraz 4 Młodzieżowe Drużyny Pożarnicze. Gospodarzem zawodów była jednostka OSP Grobla.

Obsadę sędziowską stanowili strażacy OSP Gminy Bochnia i przedstawiciele PSP w Bochni.

Po zsumowaniu wyników z poszczególnych konkurencji klasyfikacja zawodów w grupie „A” przedstawiała się następująco: I miejsce OSP Wyżyce, II miejsce OSP Bieńkowice, III miejsce OSP Ispina, IV miejsce OSP Wola Drwińska, V miejsce OSP Dziewin, VI miejsce OSP Mikluszowice, VII miejsce OSP Niedary, VIII miejsce OSP Świniary, IX miejsce OSP Grobla.

W wyniku rywalizacji Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych (należy

wspomnieć że MDP OSP Niedary i OSP Ispina startowały w zawodach po raz pierwszy) w sztafecie pożarniczej na 400 m z przeszkodami wg regulaminu CTiF kolejność drużyn była następująca: I miejsce OSP Wyżyce, II miejsce OSP Niedary, III

miejsce OSP Dziewin, IV miejsce OSP Ispina.

Na zakończenie wójt gminy Drwinia wraz ze starostą bocheńskim wręczyli nagrody i dyplomy ufundowane przez Urząd Gminy Drwinia.

Za zajęcie I miejsca wręczono 1000 zł, za II miejsce 800 zł, za III miejsce 500 zł. Członkowie Młodzieżowych Drużyn Pożarniczych otrzymali nagrody rzeczowe.



Młodzieżowe Drużyny Pożarnicze.

Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Drwinia

ZŁOTY JUBILEUSZ

6 czerwca Koło Gospodyń w Zagórzanach obchodziło 50-lecie istnienia. Założycielką i pierwszą przewodniczącą była Stefania Chmielek. Przez lata członkinie organizowały zabawy, przygotowywały poczęstunki z okazji imprez, festynów i uroczystości. Brały udział w konkursach potraw regionalnych. To dzięki nim zebrano część pieniędzy na rozbudowę i wykończenie budynku OSP w Zagórzanach. Panie uczestniczyły w kursach gotowania, wyjeżdżały na wycieczki i pielgrzymki. Koło Gospodyń może się poszczycić grupą kołedniczą, która ma na swoim koncie wiele sukcesów.

OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW W GDOWIE

7 kwietnia gmina Gdów podpisała umowę z firmą Instal Kraków S.A. dotyczącą rozbudowy oczyszczalni ścieków w Gdowie wraz z budową I etapu sieci kanalizacji sanitarnej Gdów – Grzybowa. 14 kwietnia przekazano plac budowy. Całkowita wartość umowy wynosi 7 195 750,48 zł z czego kwota 4 128 709,29 zł zostanie pokryta z Małopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego. Przewidywany termin zakończenia robót to 31.12.2010 r.

INWESTYCJE OŚWIATOWE

Zakończono roboty budowlane w Przedszkola w Gdowie. Wykonano: ściany budynku na parterze i I piętrze, konstrukcję stropów nad parterem i I pięciem, elewację z cegły klinkierowej.

Rozpoczęto budowę świetlicy wiejskiej w Czyżowej. Koszt wykonania stropu nad parterem i zabezpieczenie potoku to 60 tys. zł. W całości pokrywa ją Gmina Gdów.

Rozpoczął się kolejny etap robót związanych z budową sali gimnastycznej w Zręczycach. Zakończenie inwestycji planowana jest przed końcem tego roku.

Rozpoczęto budowę fundamentów pod budynek socjalny w Zręczycach. Koszt to 30 tys. zł. i pokrywa go UG Gdów.

Uroczystości w Pierzchowie

6 czerwca w Pierzchowie świętowano dwusetną rocznicę przybycia gen. J. H. Dąbrowskiego do Małopolski. Pod Kopiec, usypany przez pierzchowian na cześć generała, przyjechali ułani z Krakowskiego Szwadronu Ułanów im. Marszałka Józefa Piłsudskiego. Kopiec był dla nich ostatnim przystankiem na trasie Rajdu Konnego „Szlakiem Kopców Legendarnych i Historycznych”.

W uroczystościach wzięli udział również: v-ce starosta wielicki Mirosław Mrozowski, Komendant Powiatowy Państwowej Straży Pożarnej w Wieliczce Jacek Ambrożkiewicz, Komendant Komisariatu Policji w Gdowie Zbigniew Klepka, wójt Łapanowa Jan Kulig, wójt gminy Gdów Zbigniew Wojas, przewodnicząca Gminnej Rady Kół Gospodyń Wiejskich Maria Mleczo, przewodniczący Rady Gminy Gdów Tadeusz Ciężarek, prezes Gminnego Związku Rolników, Kółek i Organizacji Rolniczych w Gdowie Antoni Nawojowski, proboszcz parafii w Niegowici ks. Paweł Sukiennik, prezes Związku Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych

w Gdowie Bronisław Sala, młodzież ze szkół podstawowych w Zręczycach, Niegowici, Wiatowicach, Pierzchowie, Marszowicach, Jarosławce i Książnicach oraz z Liceum Ogólnokształcącego w Gdowie, dyrektorzy szkół, a także strażacy z Ochotniczych Straży Pożarnych i członkinie Koła Gospodyń Wiejskich w Pierzchowie. Delegacje złożyły kwiaty przy tablicy pamiątkowej pod Kopcem. W części artystycznej, młodzież ze SP w Pierzchowie zaprezentowała scenkę patriotyczną, a rodzima grupa śpiewacza „Dąbrowszczanki” pieśni o generale Dąbrowskim.

Zabawa przy strażackiej grochówce, przygotowanej przez druhow z pierzchowskiej OSP i wypiekach pań z KGW w Pierzchowie, trwała do późna. Zgromadzonym przygrywał młodzieżowy zespół Azyl. Nad całą imprezą czuwał soltys Józef Kostuch.

Organizatorem imprezy byli: Soltys Pierzchowa Józef Kostuch, Stowarzyszenie Miłośników Mazurka Dąbrowskiego w Krakowie, Komitet Opieki nad Pomnikiem i Kopcem gen. J. H. Dąbrowskiego w Pierzchowie.

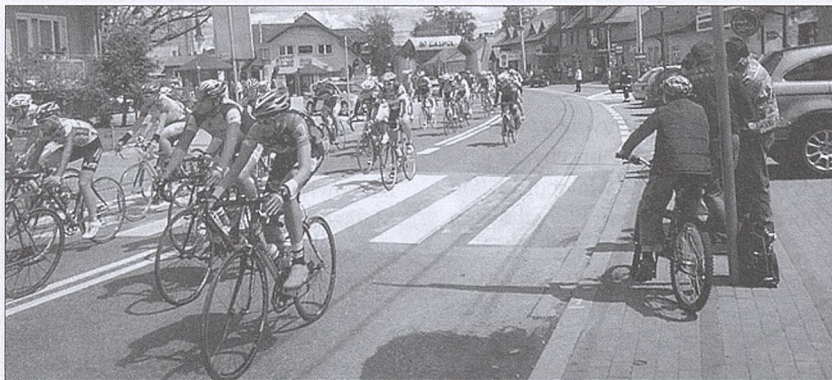
Turniej o Puchar Wójta



4 czerwca 2009 na boisku Orlika odbył się Turniej Piłki Nożnej o Puchar Wójta. W zmaganiach wzięli udział piłkarze podzieleni na dwie kategorie wiekowe: Gdovia 1 – dzieci z zerówki i I-szej klasy podstawówki, Gdovia 2 – dzieci z 2 i 3 klasy. Pierwsze miejsce zajęła drużyna Gdovii 1 pokonując rywali 4:1 i 6:3. Królami strzelców zostali: Bartek Świeży i Jacek Stasiak. Zawody sędziował Andrzej Marszałek.

Zwycięzcy otrzymali pamiątkowy puchar oraz nagrody rzeczowe: piłki i zestawy do ćwiczeń. Upominki ufundował i wręczył wójt Gminy Gdów Zbigniew Wojas.

Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Gdów



Kolarze w Łapanowie

29 maja Łapanów gościł kolarzy XXVII Międzynarodowego Wyścigu Kolarskiego Juniorów „Dobczyce 2009”. II etap wyścigu przebiegał głównie w gminie Łapanów, kolarze przejechali trzy pętle o długości 28 km każda. Trasa przebiegała przez Boczków, Tarnawę, Zbydniów, Ubrzeż, Wieruszycę, Wolę Wieruszycą, Kamyk, Chrostowę, Wieniec, Jaro-

szówkę, Kobylec i Łapanów. W sumie wystartowało 112 kolarzy.

Pierwszy linię mety przejechał Dorian Bartkiewicz z TKK PACIFIC SMS TORUŃ, który wyprzedził Czecha Pavela Stohra. W klasyfikacji końcowej zwyciężył Michał Czerkies z WKS FLOTA GDYNIA.

Nagrody i puchary w Łapanowie wręczał m.in. wójt Jan Kulig.

Radni obradowali

29 maja odbyła się Sesja Rady Gminy Łapanów, w czasie której zaprezentowano m.in. sprawozdanie z wdrażania Gminnego Programu Ochrony Środowiska i Gospodarki Odpadami. Program ten zajmuje się m.in. zarządzaniem gospodarką odpadami, rozbudową systemów kanalizacyjnych, oczyszczalni ścieków i sieci wodociągowej oraz promocją edukacji ekologicznej. W sprawozdaniu zwrócono uwagę głównie na zagadnienia dotyczące gospodarki odpadami. Jak pokazują dane z roku 2008, w wyniku cotygodniowej zbiórki odpadów komunalnych na terenie gminy Łapanów zebrano i unieszkodliwiono aż 655 ton tego typu odpadów oraz usunięto prawie 24 tony azbestu.

W dalszej części sesji odczytana została opinia wydana przez radnych w sprawie wyznaczenia proponowanych obszarów chronionych objętych programem „Natura 2000”, którego wdrażanie planowane jest na terenie gminy Łapanów. W opinii tej Rada Gminy Łapanów negatywnie odniosła się do propozycji Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska dotyczącej wprowadzania programu. Obszary

proponowane do programu (przypomnijmy, że chodzi tutaj o tereny wzdłuż rzek Tarnawka i Pluskawka w miejscowościach Boczków, Tarnawa i Zbydniów) wyznaczone zostały bez wiedzy organów gminy Łapanów oraz właścicieli terenów. Poza tym proponowany obszar Natura 2000 pozostaje w sprzeczności z obowiązującym Planem Zagospodarowania Przestrzennego (jest bowiem częściowo zabudowany, posiada infrastrukturę drogową, sieć gazową i wodociagową z planem dalszej jej rozbudowy). Dodatkowo rzeki objęte programem stwarzają zagrożenie powodziowe, wymagana jest więc regulacja ich brzegów, którą uniemożliwi wprowadzenie tutaj chronionego obszaru. Rada Gminy ma poważne obawy, że wprowadzenie obszaru „Natura 2000” wpłynie niekorzystnie na rozwój gospodarczy gminy, a także uderzy w mieszkańców, zmniejszając ich dochodowość. Po wyrażeniu opinii Rady oczekiwana jest odpowiedź ze strony Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska.

Orkiestrowa parada w Wiśniczu

17 maja w Nowym Wiśniczu odbyła się XII Wiśnicka Parada Orkiestr Dętych. Wiśnicki konkurs, w którym wzięło udział siedem orkiestr, był eliminacją do XXXII Festiwalu Orkiestr Dętych Echo Trombity. Tarnawę reprezentowały dwie orkiestry: Strażacka Orkiestra Dęta oraz Żeńska Orkiestra Dęta przy parafii Nawiedzenia NMP w Tarnawie, która wzbudziła wielkie zainteresowanie wśród publiczności.

Orkiestra Żeńska na estradzie wykonała trzy utwory, za które została nagrodzona gromkimi brawami. Strażacka Orkiestra Dęta zajęła III miejsce w konkursie, natomiast Żeńska Orkiestra Dęta otrzymała wyróżnienie za udział w przeglądzie.

Komisja konkursowa przyznała następujące miejsca: w **grupie orkiestr zakładowych** – I miejsce Orkiestrze Dętej Zakładów „Azoty” z Tarnowa; w **grupie orkiestr działających przy domach kultury i stowarzyszeniach społeczno – kulturalnych** – dwa równorzędne I miejsca dla: Młodzieżowej Orkiestry Dętej z Baczkowa i Miejskiej Orkiestry Dętej Miasta Brzeska, wyróżnienie Żeńskiej Orkiestry Dętej przy Parafii Nawiedzenia NMP w Tarnawie. W **kategorii orkiestr ochotniczych straży pożarnych** – I miejsce Orkiestrze Dętej OSP „GROBLA” z Grobli, II miejsce Orkiestrze Dętej OSP z Leszczyny, III miejsce Strażackiej Orkiestry Dętej z Tarnawy.



Kolumna opracowana przy współpracy Urzędu Gminy Łapanów

natalia

Bochnia, ul. Wolnica 3

Bochnia, ul. Krakowskie Przedmieście (hala Cold-Lux)

Bochnia,
ul. Kazimierza
Wielkiego 6

ALARMY SAMOCHODOWE I STACJONARNE
SPRZĘT CAR AUDIO
NAWIGACJA GPS DO SAMOCHODU
TELEWIZJA SATELITARNA
PROJEKTOWANIE SYSTEMÓW ALARMOWYCH I CCTV
MONTAŻ AUTOMATÓW DO ŚWIATEŁ MIJANIA
SIECI KOMPUTEROWE
RADIOODTARZACZE CD, MP3
AUTOMATYKA DO BRAM I ROLET, SZLABANY

PARDOX
SECURITY SYSTEMS

Satel

AMP

EXUS
systemy zabezpieczające

FAAC
AUTOMATYKA NA CAŁE ŻYCIE

JVC Pioneer SONY

ALSAT
SYSTEMY ZABEZPIECZEŃ

TYLKO
10 zł
miesięcznie
za wszystkie kanały,
przy jednorazowym
doładowaniu na rok



**Bez umowy!
Bez abonamentu!**

**Prosta jak
telefon na kartę!**

bez opłat:

tvn **tv7** **religia.tv**
TVP1 **TVP2** oraz setki
kanałów
satelitarnych FTA

na doładowanie:

tvn **tvn24** **tvn24 HD** **tvn24 HD** **tvn24 HD**
24 **tvn** **tvn** **tvn** **tvn** **tvn** **tvn** **tvn** **tvn** **tvn**

szczegóły na: www.telewizjanakarte.pl

BOCHNIA UL. WYGODA 55
TEL. 503 153 064, 14/ 610 59 81

- MATERIAŁY DO INSTALACJI SANITARNYCH I GAZOWYCH ● ENERGOOSZCZĘDNE SYSTEMY GRZEWcze ●
- SYSTEMY KANALIZACJI ZEWNĘTRZNEJ ● ŻELIWO ● STYROPIAN, WEŁNA MINERALNA ●
- OCZYSZCZALNIE ŚCIEKÓW ● WYPOŻYCZANIE ZACISKAREK I ZGRZEWAREK ●

MAZBUD®

spółka z o.o.

www.mazbud.wk.pl

RATY RABATY TRANSPORT

Bochnia, ul. Proszowska 69

tel.: 014/611 24 01, 611 37 70-71, fax 611 24 02



**Moje
auto...**



Bosch Car Service

TROJAK
Brzeźnicka 69

32-700 Bochnia, tel. (0 14) 611 74 94



**PRZEGLĄDY
REJESTRACYJNE!**

Rok założenia 1977

ZAKŁAD INSTALACJI SANITARNYCH I GAZOWYCH

PYCIĄK

Jerzy Pyciak – Proszówki 5

tel/fax. (014) 611 03 34, kom. 0604 46 34 69

e-mail: pyciak@wk.pl

**Kompleksowe
instalacje
wewnętrzne**

Przyłącza sieci:
– wodociągowych
– kanalizacyjnych
– gazowych

**Nowoczesne
systemy grzewcze**



WIELKI TURNIEJ BOWLINGOWY

10 LIPCA - 14 SIERPNIA 2009

**ROZGRYWKI W KAŻDY PIĄTEK GODZ. 18:00
FINAŁ 14 SIERPNIA 2009**

DO WYGRANIA WSPANIAŁE NAGRODY

**ZAPRASZAMY
DO PUBU**

UWAGA!

**WPISOWE
TYLKO
15 ZŁ**

GWARANTUJEMY WSPANIAŁĄ ZABAWĘ I NIEZAPOMNIANE WRAŻENIA



Szczegóły oraz zapisy:

Recepcja Hotelu Cold***

Bochnia - Storynka 5, tel. 014-612 28 02

Wpisowe TYLKO 15 zł. Ilość miejsc ograniczona!

Bochnia - Regis 7, tel. 014 612 33 55; zapraszamy codziennie: od 10 do 22



Eleganckie wnętrza

*Oryginalne smaki
kuchni włoskiej*

*Przesycone aromatem
ziół i oliwy potrawy
wszystkich
regionów Włoch*

Fantastyczne desery

Doskonała kawa

*Miła i dyskretna
obsługa*

Przystępne ceny

Serdecznie zapraszamy



Buon Appetito!



Realizujemy zamówienia telefoniczne!

*Sala Bankietowa
na os. Niepodległości*



Hotel COLD
Bochnia - Starynka 5
tel. 014 612 28 02
www.hotel.cold.pl



**Polecamy również
elegancką Salę Bankietową
na 200 osób**

**Dla państwa młodych
apartament**

świetna obsługa



znakomita kuchnia



***Idealne miejsce na
romantyczną kolację!***

konkurencyjne ceny



własny catering



**wesela
komunie
chrzciny
spotkania
okolicznościowe
bankiety**



Zapraszamy na doskonałe dania obiadowe i desery!

Hurtownia Materiałów Budowlanych

czynne:
pon.-pt.: 7-18
sob.: 7-14

Stanisławice 52

(przy głównej trasie Kłaj- Bochnia)

tel.: 0 501 528 136

tel./fax: (014) 610 55 91



zapraszamy na naszą stronę internetową www.maksyma.pl

OKNA DACHOWE



Promocja!

Okno dachowe FTS-V 78x118 – 831 zł brutto

Końierz EZV 78x118 – 200 zł brutto

Okno dachowe FPP 78x118 – 1430 zł brutto

Szczegóły promocji w sklepie. Oferta ważna do wyczerpania zapasów.

Sprzedajemy tylko najlepsze okna...



Kompleksowa obsługa inwestycji!

Szeroki wachlarz możliwości...



poszukujesz sprawdzonego systemu dociepleń
przyjdź, sprawdź co oferujemy!

**Największy dystrybutor
firmy GREINPLAST w okolicy!**



Maksymalnie niskie ceny! Przy większych zamówieniach transport gratis.

INSTAL-BUD

Alicja Śliwa

Bochnia

ul. Wygoda 55

tel. 014/ 611 31 36

tel./fax 611 34 60

www.instalbud-bochnia.pl

KOTŁY C.O.

**PODGRZEWACZE
WODY**

GRZEJNIKI

RURY I ZŁĄCZKI

WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

RYNNY

KOŁO

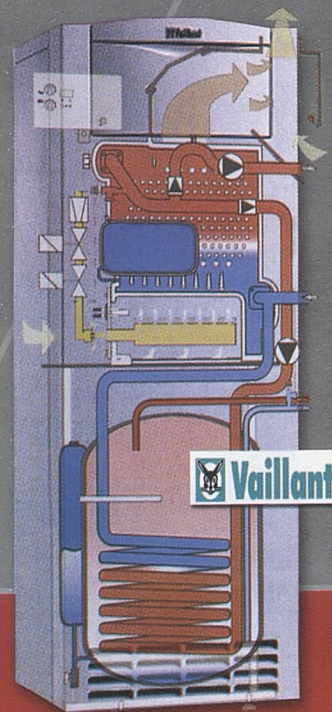
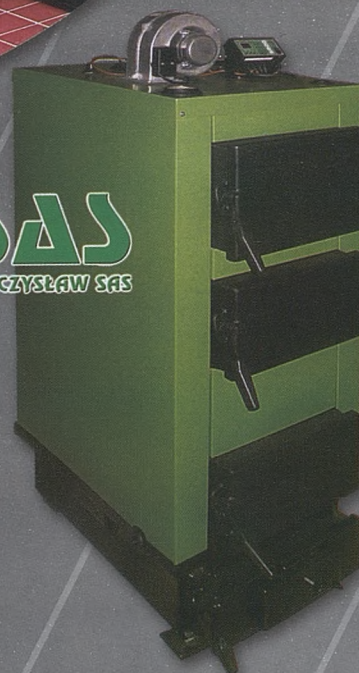
atmoMAG miniXl

SAS
MIECZYŚLAW SAS

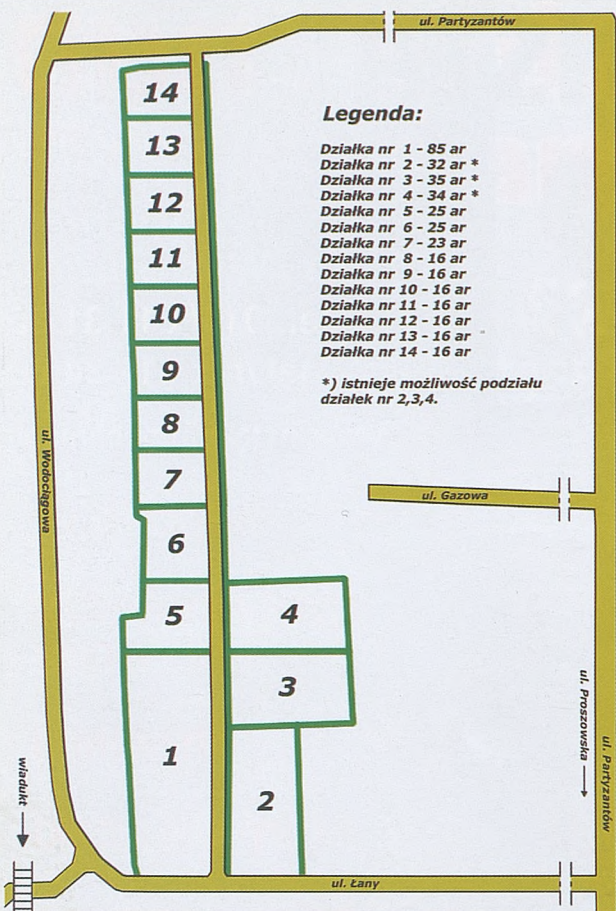
**CENY
PROMOCYJNE!**



wavin



**WYKONAWSTWO INSTALACJI
C.O., WOD-KAN-GAZ**



DO SPRZEDANIA

po atrakcyjnych cenach

DZIAŁKI W BOCHNI PRZY UL. ŁANY

powierzchnia od 16 ar do 4 ha
 media, dojazd asfaltowy
 cena od 9000 zł/ar

tel. 014 611-96-12

Wakacje z kartą kredytową VISA CLASSIC KBS

Promocja:
 Do 30.06.2009r
 bez opłat
 za wydanie karty!



**Kredyt do 55 dni
 bez odsetek!**

Polski Bank

Krakowski Bank Spółdzielczy

Oddziały KBS

Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 10,
 (014) 612 34 18, (014) 612 21 73

Drwinia (012) 281 76 10, (012) 281 70 08

Łapanów (014) 613 44 05, (014) 613 44 69

Filie KBS

Rajbrot (014) 613 80 80

Rzeszawa (014) 612 77 15

Żegocina (014) 613 25 72

Jurków (014) 663 60 40

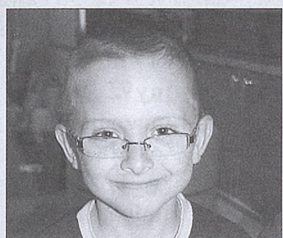


www.kbsbank.com.pl

O szczęściu opowiadają sześciolatki z Przedszkola w Gdowie



Bartek Gąsior: – Ja kiedy jestem nieszczęśliwy to się prześpię przez chwilę i od razu mi lepiej.



Wiktor Węglarz: – Ja się czuję szczęśliwy jak moja mama na mnie nie krzyczy, jak się ładnie uśmiecha. Jak ktoś jest nieszczęśliwy to można go wtedy mocno przytulić.



Małgosia Rubinowska: – Szczęście się czuje jak się np. maluje. Jak ktoś jest smutny, to można go np. rozśmieszyć.



Kuba Sosin: – Szczęście jest wtedy jak się znajdzie czterolistną koniczynę. Ja byłem najbardziej szczęśliwy jak kąpałem się na basenie i mogłem zjeżdżać na zjeżdżałni. Nieszczęśliwy jestem

jak proszę mamę, że chcę iść na pole, a nie mogę bo za 5 minut muszę jechać.



Szymon Bryksy: – Jak ktoś jest nieszczęśliwy to płacze. Ja ostatnio płakałem, bo miałem karę. Zawsze mam karę jak nie zjadam zupy, ale zupy w przedszkolu są niedobre.



Gabrysia Grochal: – Jak są ulubione jedzenia to jestem szczęśliwa. I byłem szczęśliwa jak w przedszkolu obchodzili moje urodziny i śpiewali mi sto lat.



Martyna Kurnik: – Jestem szczęśliwa, kiedy moja mama robi spaghetti albo lasagne. Wtedy zawsze mam dobry humor.



Jaś Rubinowski: – Kiedy mama pozwala mi pójść do

sklepu na lody to jestem bardzo szczęśliwy. Jak kolega jest smutny to można się z nim pobawić, a jak koleżanka to można ją przytulić lub rozśmieszyć.



Wiktoria Sikora: – Ja byłem szczęśliwa kiedy się bawiłam z tatą w łapki. To taka gra jak ktoś daje ręce, to trzeba je przybić. Ja byłem szczęśliwa jak ja tatusiowi przybiłam łapki i jak wygrywałam.



Marcin Nawojowski: – Jak jestem nieszczęśliwy to się złościę i jest mi wtedy smutno.



Weronika Daniel: – Dzieci są nieszczęśliwe, jak ktoś zepsuje im zabawki. Wtedy zabawkę trzeba naprawić, przeprosić i mu oddać.



Filip Dziegiel: – Szczęście jest wtedy jak się ma podkowę. Jak gram w piłkę to wtedy cieszę się. Jestem nieszczęśliwy jak mama nie kupi mi aut. Jak ktoś inny jest smutny to żeby się lepiej poczuł można go lubić.



Ola Zastawniak: – Jak do mnie przyjeżdża koleżanka Gabrysia to jestem szczęśliwa. I jak rodzice mi kupili kota i małego psa. Opiekuję się tymi zwierzętami i cieszę się wtedy.



Kamil Wilkołek: – Ja się czuję szczęśliwy i jest szczęście, jak mam się z kimś bawić. Najbardziej byłem szczęśliwy jak mama przyniosła z tatą do domu Julkę, moją siostrzyczkę. Jest bardzo malutka.



Magda Tatko: – Ja lubię jak moja mama puszcza mnie do kuzynki. Jak ktoś jest smutny to można mu pomóc i się z nim pobawić, wtedy mu się humor poprawi.



Julia Drożdż: – Ja jestem szczęśliwa jak dobrze się bawię na placu zabaw. Nie powinno się być smutnym, bo wtedy się źle czuje. Jak jestem smutna to lubię, jak mnie mama przytula.

wysłuchała
Iwona Świętek



Sala gimnastyczna w Żegocinie.

Inwestycje w sport

Na terenie ziemi bocheńskiej funkcjonuje wiele sal gimnastycznych, ulokowanych w większości przy szkołach. Korzystają z nich zarówno sami uczniowie, jak i osoby z zewnątrz, wynajmujące je na treningi, czy mecze. Zapotrzebowanie na nowe sale i boiska sportowe ciągle rośnie. Zarówno młodzież, jak i osoby starsze chcą z nich korzystać, by aktywnie spędzić wolny czas. Poszczególne gminy – wychodząc naprzeciw tym oczekiwaniom – budują nowe sale i boiska. Są to inwestycje kosztowne, często nie do udźwignięcia przez stosunkowo nieduże budżety samorządów. Dlatego często gminy sięgają po dofinansowanie ze środków zewnętrznych.

Prezentujemy pierwszą część zestawienia sal gimnastycznych działających na naszym terenie. W tym numerze zaprezentowane zostaną najważniejsze sale znajdujące się na terenie gmin Lipnica Murowana, Łapanów, Żegocina i Trzciana.

Gmina Lipnica Murowana posiada dwie sale gimnastyczne. Pierwsza znajduje się w Rajbrocie. Powstała wraz z rozbudową szkoły. Cała inwestycja kosztowała ok. 500 000 zł. Sala wraz z rozbudowaną częścią oddana została do użytku w lipcu 2003 roku i ma wymiary 11,7 x 23,75 m. Druga sala znajduje się w Lipnicy Murowanej. Została oddana do użytku w lutym 2001 roku wraz z dobudowanym do szkoły drugim segmentem oraz przewiązką. Koszt realizacji inwestycji to ok. 600 000 zł. Na realizację tego zadania gmina dostała dofinansowanie z Urzędu Kultury Fizycznej i Turystyki w wysokości 100 000 zł oraz z Urzędu Wojewódzkiego w wysokości 60 000 zł. Proporcjonalnie przyjmuje się, że

dofinansowanie do samej sali gimnastycznej wyniosło ok. 53 000 zł z UKFiT oraz 20 000 zł z UW.



Kompleks sportowo-oświatowy w Łącku Górnej.

Na terenie gminy Trzciana funkcjonują dwie sale gimnastyczne, a trzecia jest w budowie. Pierwsza znajduje się przy Publicznym Gimnazjum w Trzcianie. Powstała w 2006 roku. Kosztowała około 4 mln zł. Samorząd uzyskał dofinansowanie ze ZPORR (60%) oraz z budżetu państwa (10%). Sala ma wymiary 30x18 m. Kolejna sala znajduje się w Leszczynie przy szkole. Powstała w 2002 roku. Nowy obiekt sportowy ma powstać w Kamionnej.

Jedną z najstarszych sal gimnastycznych znajduje się w Żegocinie. Powstała w latach 1974 – 1976. Trudno dziś określić jaka była wartość inwestycji, zrealizowano ją dzięki środkom ówczesnego Ministerstwa Oświaty i Wychowania. Sala ma wymiary 33x17 m. Kolejna sala na terenie gminy Żegocina, o wymiarach 12x24 m, znajduje się w Łącku Górnej. Została oddana do użytku w 1999 roku i kosztowała wówczas 1 mln zł. Gmina uzyskała dofinansowanie na budowę tego obiektu z Totalizatora Sportowego oraz z Kuratorium Oświaty. Duży wkład rzeczowy wniosła lokalna społeczność. W 2005 roku przy Publicznej Szkole Podstawowej w Rozdzielu oddano do użytku salę gimnastyczną, a w tym roku ruszyły prace związane z budową sali w Bytomsku. Sala o wymiarach 12x24 m ulokowana będzie przy



Mecz drużyn dziewczęcych na „Orliku” w Łapanowie.

tutejszej szkole. W tym roku na prace przy budowie gmina planuje przeznaczyć 185 tys. zł.

Gmina Łapanów może pochwalić się 2 salami gimnastycznymi. Najstarsza z nich znajduje się przy Zespole Szkół im. Jana Pawła II w Łapanowie i powstała w 1980 roku. Zaledwie o rok młodsza sala znajduje się przy PSP i Gimnazjum w Łapanowie. Powstała w 1981 roku i ma wymiary 24x12 m. Gmina planuje wybudować salę w Grabiu. Miałaby ona wymiary 24x12 m. Szacuje się, że koszt budowy obiektu to 1 mln 940 tys. zł. Obecnie trwa oczekiwanie na rozpatrzenie wniosku. Na terenie gminy Łapanów działa także boisko wielofunkcyjne w Tarnawie, oddane do użytku w maju br. Boisko o wymiarach 44x22 m kosztowało 289 000 zł. Gmina uzyskała dofinansowanie z Ministerstwa Sportu w kwocie 144 500 zł.

Z kolei w kwietniu br. oddano do użytku kompleks boisk „Orlik” w Łapanowie. Znajduje się tu boisko do piłki nożnej (30,5x60,5 m), boisko do koszykówki i siatkówki z możliwością przystosowania do tenisa ziemnego (19x32 m). Całość inwestycji kosztowała 1 mln 100 tys. zł. Gmina uzyskała dofinansowanie z powiatu bocheńskiego w wysokości 428 tys. zł, 333 tys. zł z Ministerstwa Sportu oraz 333 tys. zł z budżetu województwa małopolskiego.

Iwona Świątek

„Wyczarowane nitką” nad schodami

Z początkiem czerwca w galerii „Nad Schodami” w dziale dla dorosłych Powiatowej i Miejskiej Biblioteki Publicznej otwarto wystawę haftowanych obrazów Ewy Samek-Czekaj pt. „Wyczarowane nitką”. Artystka jest rodowitą bochnianką i absolwentką I LO im. Kazimierza Wielkiego. Obecnie pracuje w Przychodni Rejonowej w Bochni. Haft to jej hobby. W wolnych chwilach dla relaksu „maluje igłą” pejzaże, kwiaty i portrety. Jej wystawa w bibliotece, zorganizowana tam z myślą o Dniach Bochni 2009, będzie dostępna dla odwiedzających przez cały czerwiec.

Galeria „Nad schodami” istnieje już od 19 lat. Jej pomysłodawcą i nieprzerwanym od 1990 roku organizatorem jest starszy kustosz biblioteki – Anna Stolarczyk. W założeniu ma ona promować utalentowanych plastycznie

czytelników. Wystawy są zmieniane w cyklu comiesięcznym. Wśród wystawiających często są debiutanci, młodzież licealna, a także dorośli w każdym wieku. Są też oczywiście profesjonaliści. Kilka razy swoje prace prezentowała tu Dominika Zaczynska (fotografie i fotomontaże), Kinga Magdoń (malarstwo), nestor bocheńskich rzeźbiarzy – Stanisław Opaliński czy przedstawiciel młodego pokolenia – Łukasz Dreścik (malarstwo).

Pierwsza wystawa, w 1990 roku, przedstawiała wyroby z masy solnej autorstwa Doroty Ciećkiewicz. Haftowane obrazy były prezentowane już wcześniej w galerii „Nad Schodami”. W lutym tego roku wykonane w tej technice prace wystawiała Bogumiła Burkot-Sobas z Proszówek.

tp



REKLAMA

BIURO TŁUMACZEŃ

język angielski
tłumacz przysięgły
mgr Joanna Świerczek – Min.Spr. TP/1957/05
Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 11
tel. (014) 612 52 55; (0606) 320 158
e-mail: jswierczek@go2.pl

język niemiecki
tłumacz przysięgły
mgr Aneta Cichoń – Min.Spr. TP/1922/05
Bochnia, ul. Floris 8
tel. (014) 611 86 08; (0601) 559 868
e-mail: jet-computer@kki.krakow.pl

CZŁONKINIE TEPIŚ TOWARZYSTWA TŁUMACZY PRZYSIĘGŁYCH I SPECJALISTYCZNYCH

- * tłumaczenia dokumentów zaświadczone przez tłumacza przysięgłego
- * tłumaczenia tekstów o różnorodnej tematyce
- * gwarancja najwyższej jakości i terminowości wykonania poparta wieloletnią praktyką i doświadczeniem zawodowym tłumaczy

Rzecz o Marianie Koniecznym

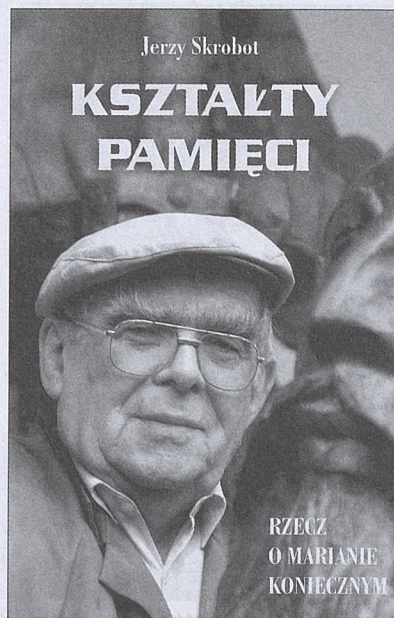
W Sali Fontany w Klubie Dziennikarzy pod Gruszką odbyła się promocja najnowszej, jedenastej z kolei książki Jerzego Skrobota *Kształty pamięci*.

Kształty pamięci są trzecią monografią pióra tego autora poświęconą osobie powszechnie w Krakowie i poza Krakowem znanej. Po Wiktorze Zinie i Wiesławie Ochmanie przyszła kolej na Mariana Koniecznego, wieloletniego profesora i rektora krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych – autora między innymi warszawskiej Nike, monumentalnego (95 m wysokości) Pomnika Chwały i Męczeństwa w Algierii oraz ascetycznego w doborze środków wyrazu pomnika Tadeusza Kościuszki w Filadelfii.

Każda książka jest pewnego rodzaju pomnikiem – za udane ryzyko należy zatem uznać decyzję redaktora Jerzego Skrobota, aby kolejną pozycję biograficzną swego pióra poświęcić profesorowi Marianowi Koniecznemu, który sam stworzył blisko trzydzieści pomników w zwykłym rozumieniu tego słowa. Pod po-

mnikiem Wincentego Witosa na rogu Wiejskiej i Placu Trzech Krzyży rozpoczynają się lub kończą manifestacje i wiece PSL, centralnym obchodom rolniczych świąt patronuje spiżowy Bartosz Głowacki z Raławic, okazały pomnik w Rzeszowie stanowi dla mieszkańców miasta ulubione miejsce spotkań, a dla przyjezdnych najbardziej charakterystyczny akcent tutejszej panoramy, pielgrzymów przybywających do bazyliki w Licheniu wita z cokołu Jan Paweł II, w Krakowie król Władysław Jagiełło ze zrekonstruowanego niemal *ex nihilo* Pomnika Grunwaldzkiego jest co roku świadkiem licznych mniej lub bardziej oficjalnych uroczystości, od niedawna podobną funkcję w Zamościu pełni założyciel grodu, hetman Jan Zamoyski.

Kształty pamięci są biografią, nie są natomiast dydaktyczną przypowieścią o karierze utalentowanego i pracowitego chłopca z małej wioski Jasionów pod Rzeszowem, który dzięki zaletom swego umysłu



i charakteru doszedł do rektorskich gronostajów, wtopił w brąz spory kawał naszych dziejów, poznał osobiście wielu ludzi współtworzących historię drugiej połowy XX i początków XXI wieku. Mimo łatwo wyczuwalnej atmosfery życzliwości pomiędzy autorem książki a jej bohaterem, tylko w bardzo nielicznych miejscach Skrobot chwali Koniecznego albo potępia jego adwersarzy; zwykle na podstawie przytoczonych faktów Czytelnik ma szansę samodzielnie wyciągnąć wnioski, komu historia przyzna rację w przyszłości, ewentualnie komu już przyznała. Zachęcam zatem do rozpoczęcia lektury z przekonaniem, że po przeczytaniu pierwszych kilku stron nikt nie będzie miał ochoty jej przerwać.

Spotkanie poprowadził Jerzy Pieszcachowicz, naczelny redaktor miesięcznika *Kraków*. Oprócz niego oraz autora i bohatera książki za stołem zasiadł także profesor Leszek Piskorz, znakomity aktor Teatru Starego i wychowawca młodych pokoleń aktorów. Jego obecność wyjaśniła się z chwilą, gdy pięknie odczytał kilka fragmentów promowanej książki. Otwarcie spotkania nie miało oficjalnego charakteru z uwagi na fakt, że praktycznie wszyscy znali się przynajmniej z widzenia, zaś jako motto całej imprezy mogła posłużyć przypomniała przez jej gospodarza myśl Seneki: „Człowiek jest istotą czarującą, jeśli jest człowiekiem”.

M.N.



Podczas spotkania autorskiego. Od lewej: Leszek Piskorz, Jerzy Skrobot, Marian Konieczny.

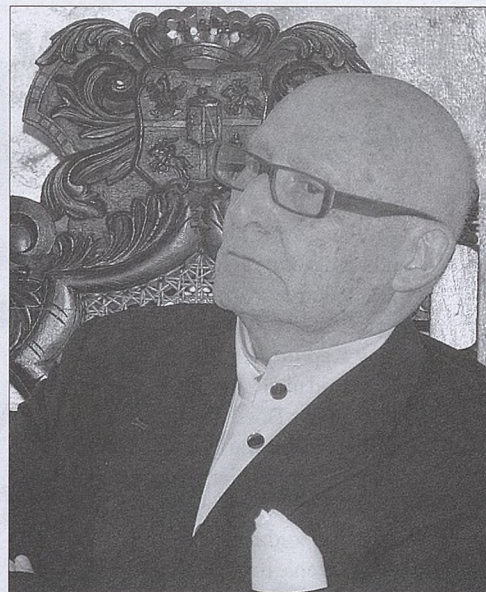
Jubileusz Adama Zielińskiego

10 czerwca 2009 roku w Centrum Kongresowo-Wystawienniczym na Wawelu odbyła się uroczystość z okazji 80. urodzin Adama Zielińskiego, pisarza, byłego doradcy rządu austriackiego do spraw ekonomicznych, mecenasa kultury.

Na Wawel licznie przybyli przyjaciele i goście z Polski, Niemiec, Austrii, by uczcić Jubilata. Laudację wygłosił b. Rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego prof. Franciszek Ziejka. Przypomniwał on drogę życiową Adama Zielińskiego, która wiodła od miejsca urodzin w Drohobyczu, dzieciństwa w Stryju, młodości w Krakowie po okresie dorosłości w Wiedniu. Profesor Ziejka zwrócił szczególną uwagę na Drohobycz, miasto w którym urodziło się kilku pisarzy, wśród nich najbardziej znany Bruno Schulz, autor *Sanatorium pod Klepsydrą* i *Sklepów cynamonowych*. Ten fakt zdaniem J.M. Rektora antycypuje biografię Adama Zielińskiego jako pisarza, autora takich powieści jak: *Garbaty świat*, *Niedaleko Wiednia*, *Cichy Dunaj*, *Powrót*. Dzieciństwo spędzone w Stryju, niedaleko Lwowa związane było z okrucieństwami II wojny światowej. Adam Zieliński stracił ojca, adwokata, aresztowanego przez gestapo oraz matkę. Po zakończeniu wojny jako kilkunastoletni chłopak wraz z tysiącami repatriantów pojechał pociągiem na zachód, by osiedlić się na tzw. ziemiach odzyskanych. Przypadek sprawił, że Zieliński wysiadł w Podgórzu

i kroki swe skierował ku centrum Krakowa. Gdy stanął przed monumentalnym gmachem od przechodzącej kobiety dowiedział się, że to katedra i zamierzał ściągnąć czapkę, jak przed miejscem sakralnym. Inna poinformowała go, że stoi przed Uniwersytetem Jagiellońskim. Ten gest zdejmowania czapki na znak wyjątkowego szacunku przed najstarszą w Polsce, a drugą w Europie Alma Mater, towarzyszył Adamowi Zielińskiemu całe życie. Zapewnił on o tym całą społeczność uniwersytecką, gdy 1 października 1999 roku Senat UJ przyznał mu medal Merentibus (Zasłużony dla Uniwersytetu). Medal ten wręczał prof. Franciszek Ziejka rozpoczynając swą pracę na stanowisku rektora uniwersytetu, o czym wspomniął w swojej laudacji jako na szczególnie przykład wzajemnych związków z Jubilatem. Adam Zieliński okazał się tym darczyńcą, który wsparł Muzeum Uniwersytetu Jagiellońskiego, i tym, którego fundusze pozwoliły na zakup pierwszych działek pod budowę Kampusu Uniwersyteckiego.

Na uroczystości przemawiali także prof. Józef Lipiec i prof. Aleksander Krawczuk, który ogłosił przyjęcie Ada-



ma Zielińskiego do elitarnego Klubu 80-latków. Prof. Krawczuk odwołał się do doświadczeń pokolenia 80-latków, którzy urodzili się w okresie niepodległości (dwudziestolecie międzywojenne), przeżyli II wojnę światową, socjalizm powojenny i doczekali się okresu demokracji po wyborach 1989 roku. Zwrócił uwagę, że dla jego pokolenia holokaust był okrutnym elementem rzeczywistości, nie epizodem znanym z literatury, bo dotyczył kolegów z podwórka, osiedla, sąsiedztwa. Z kolei w powstaniu Unii Europejskiej i wyborach do parlamentu europejskiego 7 czerwca dostrzegł przykład odrodzenia się Imperium Rzymskiego. Profesor, historyk starożytności zauważył też odrodzenie się w kulturze współczesnej ideałów antycznych: kultu ciała (sportu, np. olimpiady), nauki (racjonalizm, dążenie do poznawania prawdy na drodze rozumowej) i miłości (starożytni nie prowadzili wojen religijnych). Na spotkaniu, które było również walnym zgromadzeniem Stowarzyszenia Twórczego Polart i któremu towarzyszyła wystawa malarstwa „Pejzaż chmur” Janusza Trzebiatowskiego zabrał głos także sam Jubilat. Adam Zieliński nakreślił wizję przyszłości świata i człowieka.

10 czerwca w Klubie Dziennikarzy Pod Gruszką odbyło się także spotkanie upamiętniające jubileusz 80-lecia Adama Zielińskiego. Wszyscy, również redakcja i czytelnicy „Ziemi Bocheńskiej” życzyli i życzą Szanownemu Jubilatowi 200 lat!

Anna Skoczek



Profesor Franciszek Ziejka wygłasza laudację.

Nagrody Orkana

Bochnianie nagrodzeni

29 maja w Bielskim Centrum Kultury odbyła się uroczystość wręczenia nagród im. Władysława Orkana. VII edycja zgromadziła liczną publiczność, członków Kapituły oraz nagrodzonych.

Wśród nich znalazły się aż dwie osoby związane z Bochnią – Stanisław Kobiela, prezes Stowarzyszenia Bochniaków i Miłośników Ziemi Bocheńskiej oraz Józef Styczeń, dyrektor Krakowskiego Banku Spółdzielczego w Bochni.

Spotkanie rozpoczęło się od wystąpienia starosty bielskiego Andrzeja Płonki i marszałka województwa śląskiego Adama Stacha. Tadeusz Skoczek przedstawił ideę nagrody Orkana, przypominając jednocześnie krótką charakterystykę tego pisarza. Prowadzący uroczystość Mirosław Szemla, wicestarosta bielski, przedstawił krótko członków Kapituły nagrody, po Jarosław Kalinowski, wicemarszałek Sejmu wręczył nagrody. Otrzymali je: Mirosław Bochenek, poeta z Bielska

Białej, autor pięciu zbiorów, w których w interesujący sposób ukazuje artystyczny obraz Podbeskidzia, autor liryki refleksyjnej; Wanda Łomnicka-Dulak, poetka, etnograf, autorka słownika gwar góralskich, za pietyzm w utrwalaniu dziedzictwa kulturowego dialektów polskiego Podhala i Podbeskidzia; Stanisław Kwaśny, rzeźbiarz ludowy z Podbeskidzia, za radość, pogodę ducha, witalność swojej twórczości, wyzwalającej wzniosłe uczucia, czułość, dobro, piękno, miłość, Gustaw Hadyna, rzeźbiarz, za całokształt twórczości artystycznej sięgającej swymi korzeniami dziedzictwa kultury i tradycji wsi polskiej; Stanisław Kobiela – długoletni prezes Stowarzyszenia Bochniaków i Miłośników Ziemi Bocheńskiej, za całokształt pracy społecznej na rzecz środowisk regionalnych lokalnych, za inicjowanie wielu akcji artystycznych i społecznych; Marian Ormaniec, ani-



W tym roku Nagrodą Orkana uhonorowany został m.in. Józef Styczeń – dyrektor bocheńskiego oddziału banku KBS (z prawej). Wyróżnienie wręczył mu premier Jarosław Kalinowski.

mator kultury, za całokształt działalności na rzecz kultury ludowej z uwzględnieniem zasług Mamy, Rodzeństwa i całej Rodziny; Józef Styczeń, dyrektor Krakowskiego Banku Spółdzielczego w Bochni, za mecenat nad środowiskami artystycznymi lokalnymi, regionalnymi i ogólnopolskimi.

Nagrodzeni w krótkich wystąpieniach podziękowali za przyznane im wyróżnienia. Wielkie brawa zebrała Wanda Łomnicka-Dulak, która przedstawiła napisany przez siebie wiersz, poświęcony matce Władysława Orkana.

Stanisław Kobiela podkreślił, iż ta nagroda przeznaczona jest nie tylko dla niego, ale dla całego Stowarzyszenia Bochniaków i Miłośników Ziemi Bocheńskiej, które szczyci się ponad 70. letnią historią.

Józef Styczeń natomiast dziękował poprzedniemu prezesowi KBS Janowi Czesakowi za zainicjowanie Galerii Krakowskiego Banku Spółdzielczego, Jerzemu Skrobotowi za przygotowywanie wszystkich spotkań, a obecnemu prezesowi Zbigniewowi Bodziochowi za możliwość kontynuacji działalności kulturalnej.

Uroczystość uświetnił koncert Zespołu Pieśni i Tańca Bielsko oraz recital zespołu Wojciecha Golca.

P.S.



Tegoroczni laureaci „Nagrody Orkana”.

USŁUGI ELEKTRYCZNO-REMONTOWE

- Instalacje elektryczne, naprawa urządzeń
- Panele, gładź, malowanie, flizowanie

SPRAWNIE I SOLIDNIE – tel. 0665 145 735

LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCE

*dzienne i prywatne
dla młodzieży (po gimnazjum)*



GDÓW

*ul. Łapanowska
(przed mostem na Rabie)*

LICEUM Zaoczne dla Dorosłych STUDIUM POLICEALNE

Technik: -informatyk, - rachunkowości, - administracji, - terapeuta zajęciowy

Wielka promocja w 12 rocznicę szkoły
Pierwszy semestr – BEZPŁATNIE

ZAPISY: Gdów ul. Łapanowska (przed mostem)
w wakacje – poniedziałki i środy w godz. 16-18
telefony: (012) 251-55-55, (012) 251-49-22, kom. 608-114-695
Wszelkie informacje: www.liceumprywatne.pl



Święto przedszkolaka

5 czerwca dzieci z Gminnego Przedszkola w Proszówkach, Gminnego Przedszkola w Cikowicach oraz oddziału „0” szkoły w Proszówkach

uczestniczyły w Święcie Przedszkolaka. Impreza ta odbyła się z okazji Roku Przedszkolaka, który został ogłoszony przez Małopolskiego Kuratora



Oświaty. Organizatorzy zadbali, aby ten dzień zapadł w pamięć wszystkim uczestnikom i przygotowali wiele atrakcji. Święto, którego motywem przewodnim było bezpieczeństwo, rozpoczęło się od występu Baśniowej Kapeli, podczas którego doskonale bawiły się tak dzieci jak i zaproszeni goście. Kolejną atrakcją było spotkanie z przedstawicielami Straży Pożarnej, Policji oraz Pogotowia Ratunkowego. Dzieci miały możliwość zobaczenia wozu strażackiego, policyjnego oraz karetki pogotowia, a także porozmawiania z zaproszonymi gośćmi.

Nie zabrakło także poczęstunku, po którym czekały zabawy plastyczne oczywiście przy muzyce Baśniowej Kapeli. Dzieci malowały farbami, kredą po betonie oraz lepiły z masy solnej. Impreza nie mogła się obyć bez zabaw i tańców. Był oczywiście pociąg, rakietka oraz zabawa w żabki – podczas których na twarzach uczestników gościł promienny uśmiech.

Wiele radości sprawiła dzieciom kolejna niespodzianka, a mianowicie fajerwerki mydlane do nieba. W blasku słońca ogród przedszkola w Proszówkach mienił się kolorami puszcanych przez dzieci oraz dorosłych tysiącami baniek mydlanych.

Na zakończenie każdy uczestnik otrzymał okolicznościowe gadzety: chorągiewki, plakietki oraz balony z logo Święto Przedszkolaka. Radość, uśmiech i dobry humor gościł na twarzach tak przedszkolaków jak i dorosłych opiekunów podczas całego święta.

A.D.

VII Galicyjski Koncert Orkiestr Dętych

W niedzielę 31 maja w Baczkwie odbył się kolejny Galicyjski Koncert Orkiestr Dętych. Baczków to miejscowość, w której od piętnastu lat z niesłabnącym powodzeniem funkcjonuje Młodzieżowa Orkiestra Dęta. W tym roku już po raz siódmy goszczono muzyków, którzy przybyli z różnych części kraju, aby wspólnie przez całe niedzielne popołudnie koncertować ku uciesze miłośników tego niezwykle widowiskowego gatunku muzycznego.

Tym razem w imprezie zorganizowanej przez Gminne Centrum Kultury,

Czytelnictwa i Sportu, a przebiegającej pod patronatem wójta gminy Bochnia – Jerzego Lysego, wzięły udział: Orkiestra Dęta z gminy Biskupice (powiat wielicki), Młodzieżowa Orkiestra Dęta z Wojkowic Kościelnych (powiat będziński w województwie śląskim), Orkiestra Dęta Kopalni Soli w Bochni, Strażacka Orkiestra Dęta „Morka” z Ustronia Morskiego (powiat kołobrzeski w województwie zachodniopomorskim), Młodzieżowa Orkiestra Dęta przy Centrum Kultury Sportu i Turystyki w Żegocinie, Strażacka Orkiestra Dęta z Tarnawy i oczywiście

Młodzieżowa Orkiestra Dęta z Baczkowa. Wszystkie kapele wykonywały bardzo zróżnicowany repertuar, od muzyki poważnej przez tematy filmowe po klasyki z gatunku muzyki rozrywkowej.

Imprezie towarzyszyła miła atmosfera pikniku rodzinnego, a licznie przybyli mieszkańcy Baczkowa i innych miejscowości z gminy Bochnia chętnie raczyli się wyśmienitymi potrawami z grilla i zimnym piwem. Nie zapomniano także o najmłodszych, którzy mogli poszaleć na trampolinie.

tp

0 miernych gwiazdach bocheńskiej polityki

Nie udało mi się tego roku zobaczyć imprezy szumnie nazywanej „świętem polskiej piosenki” ale komentarze, które docierają do mnie z różnych stron są mało przychylne. Może dlatego, że głównie w takich „klimatach” piszą o Opolu media, a przecież jak tak piszą, to tak musi być... Ale nie o opolskim festiwalu i gwiazdach polskiej estrady chciałem dzisiaj, lecz o gwiazdach lokalnej polityki. A przyszedł mi ten pomysł do głowy kiedy właśnie zastanawiałem się nad miernotą polskiej sceny muzycznej. I doszedłem do wniosku, że podobnym przymiotnikiem można by obdarować bocheńskich polityków. Bo większość z nich to „pseudopolitycy” – a w najlepszym wypadku – mierni politycy.

Przykłady? Proszę bardzo. Choćby wspomniany przeze mnie miesiąc temu radny Maciej Fischer. Choć to miły, sympatyczny i przedsiębiorczy mężczyzna, to jednak jaki z niego polityk? Nie odstaje on wcale od grupy innych, młodych przedstawicieli bocheńskiej Rady Miasta, co więcej, wydawać by się mogło, że aktywność w wymyślaniu oryginalnych pomysłów powinna być jego atutem, zwłaszcza jeśli go porównać z pozostałymi rówieśnikami, ograniczającymi się li tylko do wyciągania ręki. Raz, do głosowania zgodnego z wolą ich wodza, nie zważając na własne przekonania (jeśli je w ogóle mają), a dwa, po skromną dietę za nic nie robienie (czytaj: nie przeszkadzanie w rządzeniu przez starszych kolegów i koleżanki z partii). I pewnie byłby radny Maciej z nich najlepszy, gdyby choć małą część wymyślonych przez siebie oryginalnych pomysłów, starał się zrealizować. Niestety, najczęściej jego racjonalizatorskie działania kończą się tam gdzie i się zaczynają... Było już lodowisko na Rynku i kiermasz na dzień św. Mikołaja, kawiarnia zamiast „grzybka” na Plantach, kompleks sportowo-rekreacyjny nad Rabą w miejscu gdzie kąpiel jest zabroniona,

czterogwiazdkowy hotel zamiast tzw. ruskiego rynku. Była mowa o sprzedaży obligacji miejskich, utworzeniu stałego „gratowiska” w mieście czy nazwaniu kontrowersyjnej drogi KN2 Aleją Jana Pawła II. Tych pomysłów było jeszcze więcej, ciężko je wszystkie zapamiętać. I wcale nie twierdzę, że wszystkie są irracjonalne. Zresztą, jeden z nich władza zaczęła nawet realizować, tyle że z taką umiejętnością, że „drewniane budy” na bocheńskim rynku nie wiadomo komu i czemu mają dzisiaj służyć... A radny Fischer, jakby już o swoim pomysle zapomniał. I to właśnie świadczy o nim miernocie. Bo nie sztuka jest opowiadać, czego by się zrobić nie chciało. Sztuka jest dobre pomysły skutecznie wprowadzać w życie. Jak widać, sztuką dla radnego Fischera nieosiągalną...

Obecnie bliski realizacji jest jeszcze jeden z pomysłów radnego, mówiący o likwidacji MDK i powołaniu Bocheńskiego Centrum Kultury. Obawiam się tylko, żeby nie wyszło jak z jarmarkiem na rynku, który miał nas upodobnić do Krakowa, a w rzeczywistości zbliżył do dworca z Płaszowa... Tym bardziej, że wdrażającym ten pomysł, może być inny polityk, a może nawet pseudopolityk. Bo czy można Bogdana Szumańskiego nazwać politykiem? Chyba nie. Bo jak inaczej ocenić osobę, której jednym z głównych obowiązków jest dbanie o stan bocheńskiej kultury w świetle, bzdurnego moim zdaniem, konfliktu między dyrektorem a częścią załogi MDK? Wszędzie słyszę o obustronnych zarzutach, nieustających donosach, nieznośnej i chorej atmosferze. Nigdzie, ani razu, nie usłyszałem, że ktoś próbował obie strony pogodzić, że doszło do wspólnego spotkania, że starano się wysłuchać i zrozumieć skonfliktowanych ludzi, aby następnie podjąć właściwe decyzje, dające nadzieję na wyjście z impasu. Wszystko wskazuje na to, że narastający spór albo był niezauważony albo, może i celowo, zupełnie przez „odpowiedzialnego za kulturę” zlekceważony. Czyżby ten człowiek nie

miał w tej sprawie nic do powiedzenia? A jeśli faktycznie nie ma, to dlatego, że nie chce mówić, nie może mówić czy nie wie co powiedzieć? Dziwna to dla mnie sytuacja, i szczerze mówiąc, niepojęta. Zwłaszcza, jeśli mam zastępcę burmistrza naszego miasta traktować jako polityka. Bo gdzie w postępowaniu politycznym tej osoby widać jakikolwiek cel działania? Gdzie choćby chęć udowodnienia, że jest się człowiekiem odpowiedzialnym i służącym „dobrej sprawie”? Gdzie choćby próba przekonania mieszkańców Bochni, że podjęta przez przełożonego decyzja jest faktycznie na wniosek zastępcy, który z pełną świadomością uważa takie rozwiązanie za słuszne. Nie widzę charyzmy politycznej w tym człowieku, nie uważam, że podejmowane przez niego decyzje wynikają z obiektywnej i własnej analizy zdarzeń. Tym samym, nie wróżę mu dalszej kariery politycznej...

Żyjący ponad sto lat temu niemiecki teoretyk polityki Max Weber twierdził, że polityk musi pokonywać własną próżność, bo ta prowadzi do braku odpowiedzialności. Podkreślał przy tym, że „polityk, któremu chodzi tylko o sprawowanie władzy i zaspokojenie własnej próżności, będzie zawsze miernotą”. Mocne słowa, ale myślę, że bardzo trafne. Tylko, że u nas nikt się tym nie będzie przejmował. Bo u nas króluje inna mądrość, współczesna i bardzo powszechnie stosowana zwłaszcza w polityce: „mierny, ale wierny”...

Pozdrawiam wszystkich Czytelników Ziemi Bocheńskiej i życzę miłych, słonecznych wakacji!

E. Kolanko

Biuro Rachunkowe

świadcstwo kwalifikacyjne MF nr 31307/02

- ✓ pełna księgowość
- ✓ księga przychodów i rozchodów
- ✓ ryczałt
- ✓ ewidencje VAT
- ✓ rozliczenia z ZUS i US
- ✓ kadry, płace

**Bochnia, ul. Poniatowskiego
(pasaż hotelu Millenium)**

tel. (014) 615 30 30, kom. 0607 526 528
lub (014) 685 96 14 (po 18⁰⁰)



Siedziba piekarni Androb.

Kupujmy swoje cz. 4

W poprzednich numerach Ziemi Bocheńskiej przedstawiliśmy Państwu największe i najważniejsze zakłady produkujące żywność na terenie powiatu bocheńskiego. Na koniec czas na piekarnie. Poniżej prezentujemy wybrane z nich, cieszące się uznaniem klientów i wieloletnią tradycją.

PIEKARNIA "ANDROB" W ŻEGOCINIE

jest spółką cywilną należącą do braci Andrzeja i Roberta Kępów. Funkcjonuje od stycznia 2000 roku. Produkuje chleb, bułki, drożdżówki, ciastka i ciasta. Firma zaopatruje w pieczywo sklepy w miejscowościach: Dobra, Limanowa, Mordarka, Przyszowa, Tymbark, Bochnia, Nowy Wiśnicz oraz Żegocina. Dzienna produkcja pieczywa to około 1000 szt. chleba oraz 2000 szt. bułek. Firma zatrudnia 13 pracowników.

FIRMA PRODUKCYJNO-HANDLOWO-GASTRONOMICZNA JÓZEFA KĘPY W ŻEGOCINIE

działa na rynku od czerwca 1990 roku. Obecnie zatrudnia 8 osób. Zajmuje się produkcją pieczywa i wyrobów cukierniczych (placki, drożdżówki, ciasta). Swoje wyroby sprzedaje na terenie gmin: Żegocina, Limanowa, Laskowa, Lipnica Murowana, Trzciana i Gnojnik.

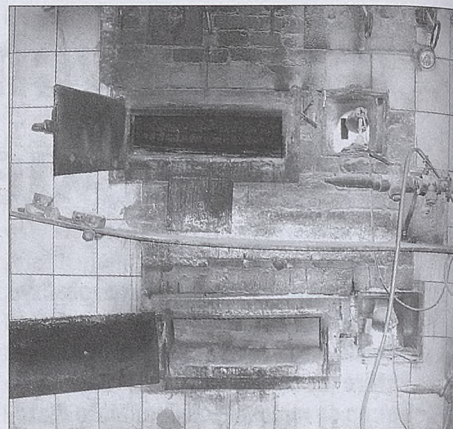
PIEKARNIA "CORNETTO" W BOCHNI

to jeden z największych zakładów produkujących pieczywo w regionie. Zatrudnienie znajduje tu średnio 15 osób. Tradycją piekarni od wielu lat jest kształcenie uczniów. Właścicielka Lucyna Ślipko z dumą podkreśla, że w jej zakładzie praktyki odbyło już ponad 60 czeladników. Firma sprzedaje swoje wyroby na terenie całego powia-

tu bocheńskiego. Posiada też swój sklep firmowy w Bochni przy ul. Solnej.

PIEKARNIA ZBIGNIEWA BEDNARZA

przy ul. Kazimierza Wielkiego w Bochni jest bodaj najstarszą w mieście. Pieczywo od początku wypieka się w niej w piecu trzonowym, którego powstanie datuje się na rok 1905. Jak podkreśla Zbigniew Bednarz, są to wyroby bez polepszaczy i sztucznych dodatków, dlatego waga bochenka chleba wynosi ok. 650 g, a nie, tak jak w supermarketach, 500 g. W asortymencie znajduje się także 18 rodzajów



W piekarni Zbigniewa Bednarza chleb jest wypiekany w piecu z 1905 roku.

drożdżówek. Produkty sprzedawane są od Drwini po Lipnicę Murowaną, ale głównie na terenie gminy i miasta Bochnia. Zatrudnienie w zakładzie znajduje 8 pracowników.

Firma posiada też w Nieprześni piekarnię, która chwilowo jest nieczynna, ale jak mówi Zbigniew Bednarz, na pewno doczeka się ona swojego otwarcia.

Żona Zbigniewa Bednarza jest właścicielem piekarni należącej niegdyś do Gminnej Spółdzielni w Łapanowie, w której zatrudnia także 8 pracowników. Wyroby z tego zakładu sprzedawane są w południowych gminach powiatu bocheńskiego.

PIEKARNIA BARBARY CIEPIELI

powstała w 1994 roku i do roku 2005 zlokalizowana była na ul. Rzeźnickiej w Bochni. Obecnie mieści się ona przy ulicy Jana Henryka Dąbrowskiego. Jak podkreśla Barbara Ciepiela, pieczywo



Sklep firmowy piekarni Cornetto znajduje się w Bochni przy ul. Solnej.



Świeżo upieczony chleb w piekarni Barbary Ciepeli.

wypiekane jest na zakwasie chlebowym według tradycyjnej technologii, którą przejęto od Lucyny Inwałd (poprzedniej właścicielki piekarni przy Rzeźniczej). Nie stosuje się polepszaczy.

W asortymencie znajdują się: mieszane pieczywo pszenne, galanteria, czyli bułki, kajzerki i rogałe, drożdżówki, chleb tostowy, wieloziarnisty i żytni. Nowością jest chleb ze śliwką kandyzowaną. Rynek zbytu to głównie gmina Bochnia, ale także Rzezawa czy Zawada Uszewska w powiecie brzeskim.

Przy produkcji zatrudnione są 4 osoby. Ponadto w zakładzie pracuje dwóch kierowców. Firma posiada własny sklep na ul. Regis, gdzie oprócz pieczywa sprzedawane są też lody gałkowe.

W powiecie bocheńskim działa w sumie kilkanaście piekarni. Oprócz wyżej wymienionych funkcjonują też zakłady: „Jędryka – Drabiak i Wspólnicy” na ul. Wygoda, **piekarnia Adama Zatorskiego** przy ul. św. Leonarda, **piekarnia Rafała Gawlika** na ul. Białej, „Gran” na ul. Partyzantów, „U Piotra” na ul. Kolejowej (wszystkie w Bochni) oraz „Hanpol” w Łąckiej Górnej, „Pogórze” w Łapanowie, FPH „Cikowice” s.c., **piekarnia Gminnej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska”** w Nowym Wiśnicz, **piekarnia Zofii Filipek** w Jodłówce, **piekarnia Jana Zelka** w Rajbrocie, **piekarnia Wiesława Michałka** w Lipnicy Murowanej, **piekarnia Spółdzielni Rolniczo-Handlowej** w Krzyżanowicach i **piekarnia Augustyna Błoniarczyka** w Proszówkach.

Tomasz Paluch, Tadeusz Olszewski



Szaradziarskie Mistrzostwa Małopolski

Janusz Starzec z Krakowa (na zdjęciu poniżej podczas odbierania pucharu) został Szaradziarskim Mistrzem Małopolski 2009. Turniej dla miłośników krzyżówek, szarad, rebusów i innych łamigłówek odbył się 30 maja w Galerii „Chełm”.

Zwycięzca zdobywając 52 punkty na 64 możliwe w pokonanym polu zostawił Zbigniewa Trzaskowskiego z Klimontowa (świętokrzyskie) i Barbarę Sudoł z Olkusza.

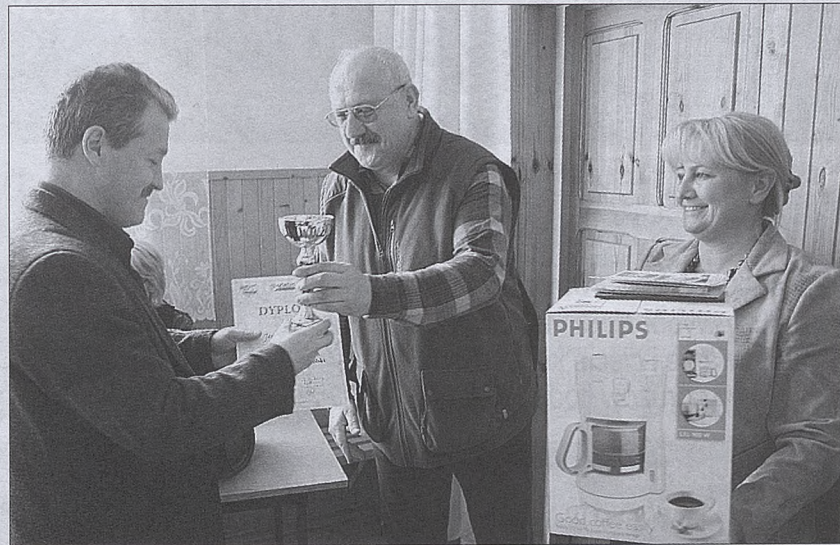
Uczestnicy 14. Szaradziarskich Mistrzostw Małopolski w ciągu 1,5 godziny musieli zmierzyć się z zestawem 23 różnych zadań przygotowanych przez członków Bocheńskiego Klubu Szaradzystów „Omnibus”: Stanisława

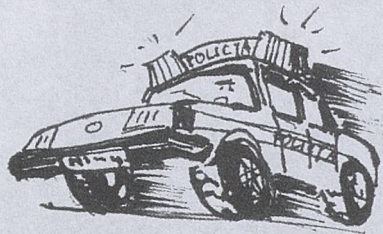
Bukowca, Tadeusza Bembenika, Roberta Żelichowskiego i Teresę Glazar.

Poza rywalizacją, uczestnicy (tu ciekawostka – byli wśród nich m.in. ksiądz, doktor habilitowany filologii, wykładowca akademicki i inni) którzy przyjechali do Chełmu z terenu Polski południowo-wschodniej, zwiedzili zabytkowy kościół Bożogrobców i historyczne grodzisko.

Organizatorami turnieju byli: BKSz „Omnibus”, Gminne Centrum Kultury, Czytelnictwa i Sportu, a patronat objął wójt gminy Bochnia – Jerzy Lysy, który wraz z dyrektorem GCKCZiS Danutą Niemiec wręczał laureatom nagrody.

mtto





WYPADKI DROGOWE

* **Dabrowka, 03.06.** około godz. 18.00 24-letnia kierująca VW Vento wjeżdżając na skrzyżowanie, nie ustąpiła pierwszeństwa przejazdu kierowcy Peugeota 306. Oba pojazdy zderzyły się. Kierująca Vento i jej pasażer z ogólnymi potłuczeniami trafili do bocheńskiego szpitala.

* **Łapczyca, 03.06.** około godz. 23.00 bocheńscy policjanci otrzymali informację, że od strony Tarnowa obwodnicą miasta jedzie samochód ciężarowy. Dzwoniący podejrzewał, iż kierowca TIR-a może być nietrzeźwy. Policjanci w Łapczycy chcieli zatrzymać pojazd do kontroli. Jednak kierowca zjechał w boczną betonową drogę. Prowadziła ona do posesji znajdującej się na stoku wzniesienia. Po przejechaniu kilkudziesięciu metrów koła samochodu stoczyły się z drogi i TIR przechylił się na bok. Niewiele brakowało, aby całkowicie się przewrócił. Kierowca, 32-letni mieszkaniec Sarzyny (powiat leżajski) miał we krwi około 2 promili alkoholu. Jego 27-letni zmiennik miał taki sam wynik badania alkatometrem. Mężczyźni trafili do aresztu. Kierowcy grozi do 2 lat pozbawienia wolności. Zatrzymano mu

także prawo jazdy. Przez kilka godzin ruch w Łapczycy był utrudniony, ponieważ trudno było wyciągnąć pojazd z drogi, w którą wjechał.

* **Dziewin, 11.06.** przed godziną 21 doszło do kolizji. 14-latek jadąc samochodem, który „pożyczył” od siostry stracił panowanie nad kierownicą, uderzył w ogrodzenie pobliskiej posesji, a następnie zbiegł z miejsca zdarzenia. Policjanci jednak znaleźli go. Badanie alkatometrem wykazało, iż miał w wydychanym powietrzu 1,5 promila alkoholu.

* **Chełm, 09.06.** ok. godz. 23.15 kierowca Mitsubishi – mieszkaniec Tarnowa, wyprzedzając samochód Opel Astra i autobus wycieczkowy z Nowego Sącza wiozący młodzież z wycieczki, na łuku drogi zderzył się z VW Passatem i autobusem. Ogólnych potłuczeń doznali kierowcy Mitsubishi i VW. Prawie przez dwie godziny ruch na „czwórce” prowadzony był drogami objazdowymi przez miejscowości Gierczyce – Siedlec.

* **Rzezawa, 11.06.** o godz. 5.10 Fiat 126p zjechał na przeciwny pas ruchu i zderzył się z Seicento. Pasażerka i kierowca Seicento zostali ranni. Obaj kierujący byli trzeźwi.

* **Łapczyca, 11.06.** na drodze krajowej nr 4 przed godziną 11 kierowca Volkswagena Passata zjechał na przeciwny pas i uderzył w Forda Mondeo. Kierowca VW tłumaczył, iż zasnął za kierownicą.

* **Lipnica Dolna, 13.06.** ok. godz. 13 kierowca Opla Vectry zjechał z jezdni na łuku drogi, prawdopodobnie wskutek

pęknięcia opony. 2 pasażerów zostało rannych, kierowcy nic się nie stało.

* **Muchówka, 15.06.** w godzinach rannych doszło do kolizji z udziałem trzech samochodów.

* W ciągu długiego weekendu (11 – 14 czerwca) policjanci zatrzymali 11 pijanych kierowców: 6 siedziało za kółkiem samochodu, 5 prowadziło rower. Rekordzista miał 3 promile alkoholu. Jeden z nietrzeźwych doprowadził do kolizji na ul. Wygoda.

ZNISZCZENIA MIENIA, POBICIA, ROZBOJE

* **Trzciana, 05.06.** przed godziną 18 na stację paliw w Trzcianie na motocyklu podjechało 2 mężczyzn. Ubrani byli w skórzane kurtki oraz kaski. Jeden z motocyklistów podszedł do obsługującego stację mężczyzny, uderzył go pięścią w twarz i grożąc pozbawieniem życia zażądał pieniędzy z utargu. Zabrał mu także telefon komórkowy. Kiedy jeden z napastników przytrzymał pracownika stacji, drugi spenetrował biuro i ukraść 1400 zł, po czym obaj odjechali. Pokrzywdzony powiadomił policję, nie potrafił jednak podać ich rysopisu. W wyniku podjętych czynności 7 i 8 czerwca policjanci zatrzymali sprawców napadu. Jeden z nich to 21-letni mieszkaniec Bochni, wielokrotnie notowany i karany za kradzieże, włamania i rozbój. W styczniu br. wyszedł z Zakładu Karnego, gdzie odbywał karę 3 lat pozbawienia wolności. Za napad w warunkach recydywy grozi mu nawet do 18 lat pozbawienia

REKLAMA



ZAKŁAD POZYSKIWIANIA SUROWCÓW

SURMETAL

tel. (014) 611 15 15, kom. 0 602 735 339

w sprzedaży:

**węgiel
ekogroszek**

**SKUPUJEMY ZŁOM STALOWY
I WSZYSTKIE INNE METALE**

STACJA DEMONTAŻU POJAZDÓW

Tel. 014 614 50 40, ul. Za Szybem (MPEC)

- ✂ gospodarka surowcami i odpadami
- ✂ duży wybór złomu użytkowego
- ✂ spawanie i cięcie konstrukcji
- ✂ wywóz gruzów i odpadów



- ✂ kasacja - złomowanie
- ✂ przyjmujemy wszystkie
- ✂ typy samochodów
- ✂ korzystne warunki

32-700 Bochnia
ul. 20 Stycznia 38 (MŁYNY)

PŁATNE GOTÓWKĄ! TRANSPORT GRATIS!

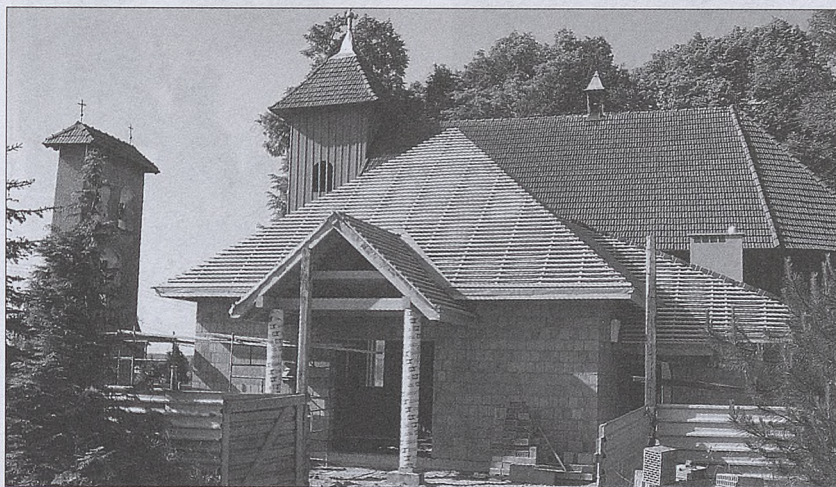
wolności. Drugi napastnik to 36-letni mieszkaniec województwa kujawsko-pomorskiego. Poszukiwany był przez Sąd Rejonowy w Bydgoszczy do odbycia kary za inne przestępstwo.

Obaj mężczyźni, wspólnie z innymi osobami, brali wcześniej udział w kradzieży z włamaniem. Policjanci 7 czerwca zatrzymali 18-letniego mieszkańca Dąbrowicy i 17-letniego mieszkańca Nieszkowic Wielkich, którzy działając ze sprawcami rozbój w Trzcianie, w okresie między 24 a 27 maja dokonali 3 włamań do pomieszczeń gospodarczych i kradzieży mienia z niezabezpieczonego budynku na terenie Nieszkowic Wielkich. Ich łupem padły m.in. elektronarzędzia, kosiarki spalinowe, piła spalinowa, drukarka komputerowa, mini wieża, narty z butami, wzmacniacz i kolumny głośnikowe. Łączna wartość skradzionych przedmiotów to blisko 4 000 zł. Część skradzionych przedmiotów zdołano już odzyskać. Sprawcom włamań grozi do 10 lat pozbawienia wolności. Za rozbój grozi od 2 do 12 lat pozbawienia wolności, a w przypadku gdy sprawca posługuje się bronią palną lub innym niebezpiecznym narzędziem kara ta nie może być niższa niż 3 lata. Od stycznia do maja br. na terenie powiatu bocheńskiego stwierdzono 18 takich przestępstw, przy czym 13 z nich to czyny popełnione przez nieletnich.

INNE

* **Bochnia, 15.06.** 3-tonowy krąg blachy zsunął się z rozwijarki i przyniósł znajdującego się w pobliżu pracownika. 53-letni mieszkaniec Bogucic zginął na miejscu.

Rozbudowa świątyni w Gawłowie



Kościół pw. św. Andrzeja Boboli w Gawłowie został wybudowany przez protestantów w roku 1809 i początkowo funkcjonował jako zbór ewangelicki. Parafia rzymsko-katolicka powstała tu po wojnie, 7 grudnia 1945 roku, z inicjatywy ks. Józefa Drożdża.

Obecny proboszcz, ks. Tadeusz Nowak, z początkiem tego roku podjął decyzję o rozbudowie świątyni o boczną, murowaną nawę.

– *W święta i w okresie zimowym kościół Andrzeja Boboli pęka w szwach. Przybywają tu wierni z sąsiednich miejscowości. Pamiętajmy też o tym, że szkoła w Gawłowie jest jedyną w okolicy i uczęszczają do niej uczniowie ze Słomki, Majkovic, a nawet Uścia Solnego. Podczas rozmaitych uroczystości kościół nie jest w stanie pomieścić wszystkich wiernych. Dlatego zaistniała konieczność powiększenia świątyni*

o nową nawę. Pojemność zwiększy się dwukrotnie i kościół pomieści około 400 osób – mówi ks. proboszcz.

Budowę rozpoczęto w marcu br. Jeżeli wszystko pójdzie zgodnie z planem, to nowa część będzie oddana do użytku za trzy lata. Być może do końca roku uda się osiągnąć stan surowy obiektu. Wszystko jednak, jak zwykle, zależy od finansów. Trudno wycenić, jaki będzie całkowity koszt tego przedsięwzięcia, ale na pewno będzie to suma rzędu kilku milionów zł.

W nowo powstałej części będzie wejście główne do świątyni, miejsca siedzące dla około 150 osób i dwa konfesjonały. Naprzeciw drzwi frontowych, na lewej ścianie starego kościoła zainstalowany będzie trzeci ołtarz, co do wyglądu którego plany nie są jeszcze sprecyzowane. Na lewej ścianie przybudówki, od strony drogi umieszczone zostaną trzy witraże, których wstępne projekty wykonał Dominik Chmielewski. Dwa z nich mają przedstawiać Matkę Boską Ostrobramską i św. Andrzeja Bobolę.

Autorem projektu nowej nawy jest architekt Elżbieta Langer, a prace nadzoruje Jerzy Radliński. Ks. Nowak jest pewien, że nowa część będzie pasować architektonicznie do bryły zabytkowego kościoła.

Większość prac budowlanych wykonuje firma Zduleczyński, ale jak przyznaje ksiądz proboszcz, parafianie chętnie pomagają tam, gdzie mogą, czyli przy tych pracach, na które nie są wymagane specjalne zezwolenia czy kwalifikacje.

Przy okazji rozbudowy wymienione będą deski składające się na elewację starego kościoła.

tp

REKLAMA



WYŻSZA SZKOŁA EKONOMICZNA

32-700 BOCHNIA
ul. Trudna 1

tel. 014 611 95 30, fax: 611 95 32
www.wse.bochnia.pl

Nabór do Gimnazjum przy WSE w Bochni TRWA

CZESNE 250 zł/m-c PRZECZ 10 MIESIĘCY W ROKU.

Ciągły nadzór i monitoring.

Klasy max 26 osobowe, małe grupy językowe.

Indywidualne podejście do każdego ucznia.

Zwiększona liczba godzin zajęć z języka angielskiego.

Obowiązkowy drugi język obcy.



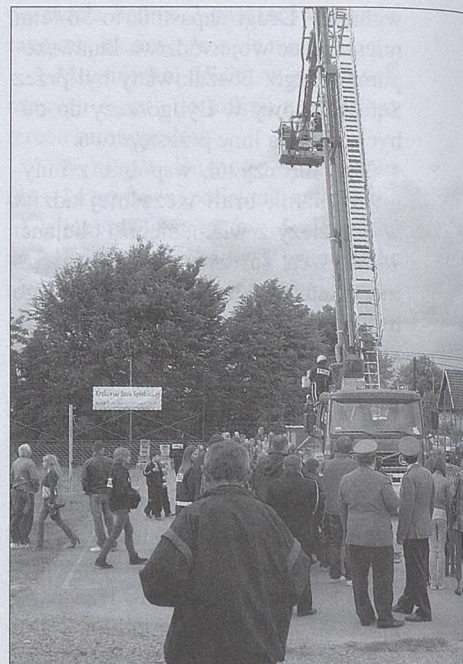


Pomogli Ani i Krzysiowi

Po raz trzeci w Chodenicach odbył się Charytatywny Piknik Strażacki. Poprzednie dwie edycje tej imprezy przyniosły ponad 10 tys. złotych, które przeznaczone zostały na rehabilitację niepełnosprawnego Krzysztofa Imiołka, obecnie ucznia II Liceum Ogólnokształcącego w Bochni. Tym razem zbierano środki także na rzecz Ani Dębosz, podobnie jak Krzysztof mieszkającej w Chodenicach.

Organizatorami imprezy były: komenda powiatowa PSP, zarząd miejski OSP w Bochni oraz OSP Chodenice. W programie pikniku który miał miejsce 13 czerwca znalazły się m.in. występy estradowe – dzieci ze Szkoły Podstawowej nr 4 przedstawiły bajkę „Kopciuszek – w nowej wersji”, a dziewczęta z zespołu tanecznego „Fresh” (Gimnazjum nr 1) pokazały ciekawe formy tańca nowoczesnego. Poza tym na scenie odbyły się fachowe prezentacje udzielania pierwszej pomocy medycznej, a siłaczki i siłacze mogli spróbować swoich sił w konkurencji podnoszenia ciężarka. W tej rywalizacji zwyciężyli Barbara Nowak i Mariusz Słowiak. Strażacy z komendy powiatowej przeprowadzili także konkurencję sprawnościową w budowaniu jak najwyższej wieży z... plastikowych skrzynek, dla najmłodszych zaś specjalną atrakcją była możliwość

podziwiania okolicy z kosza strażackiego podnośnika. Uczestnicy pikniku mogli skorzystać także z jazdy konnej (wierzchem i bryczką), fani motoryzacji podziwiać interesujące pojazdy (ciężkie holowniki i... oryginalnego amerykańskiego Cadillaca), a dzieci startowały w konkurencjach sprawnościowych przygotowanych przez działaczy bocheńskiego ogniska TKKF. Największym zainteresowaniem cieszyła się jednak loteria fantowa (każdy los wygrywał), a w finałowym losowaniu można było zdo-



być m.in. nawigację samochodową GPS, odtwarzacz DVD, telefony komórkowe, a także oryginalne koszulki, czapeczki i torbę teamu Roberta Kubicy.

– *Chciałbym podziękować wszystkim osobom zaangażowanym w przygotowanie kolejnego już pikniku, jego uczestnikom i sponsorom – powiedział jeden z organizatorów imprezy Stanisław Bukowiec – prezes OSP Chodenice. – Dzięki temu udało się zebrać 4 tysiące złotych, które przeznaczymy na rehabilitację Ani i Krzysia. Już dziś zapraszamy na kolejny charytatywny piknik w przyszłym roku.*

mtto

fot. Kazimierz Leżanka



Bocheńscy judocy najlepsi!

Na rozpoczętym w sobotę 13 czerwca XII Międzynarodowym Turnieju Judo w Kopalni Soli w Bochni pojawiła się rekordowa ilość reprezentacji państw europejskich – w sumie startowało 55 zespołów z 11 krajów. Oprócz licznych klubów judo z całej Polski, do naszego miasta przyjechali: Austriacy, Francuzi, Szwedzi, Litwini, Słowacy, Słoweńcy, Węgrzy, Rumunii i Ukraińcy. W sumie ponad 500 zawodników zjechało do podziemi bocheńskiej kopalni. Na głębokości 248 m pod ziemią przebywało około 1000 osób (zawodników i ich trenerów, opiekunów i organizatorów).

W sobotę uroczystego otwarcia turnieju dokonał burmistrz Bochni Bogdan Kosturkiewicz. Witając gości w kilku językach podkreślił rangę i znaczenie tego turnieju. Aplauzem powitano też gościa honorowego – mistrza olimpijskiego z Atlanty, Pawła Nastulę. Wielką atrakcją dla młodych zawodników był jego pokaz i rozgrzewka, którą przeprowadził na głównej sali rozgrywek. Utytułowany judoka zademonstrował kilka dźwigni i duszeń. Jak powiedział mistrz, tych kilka rzadziej używanych przez młodych zawodników chwytów może skutecznie pomóc im w walce.

Pierwszy dzień zawodów rozpoczął się od walk drużynowych. Bardzo silną reprezentację w ocenie bocheńskich trenerów, wystawiła reprezentacja Węgier.

– Są bardzo dobrze przygotowani i widać, że wybrali na ten turniej najmocniejszych zawodników – mówił Sebastian Serwiński.

Sabina Bajda, główny organizator, pomysłodawca i koordynator zawodów, doceniła również przygotowanie grupy z Mysłowic i krakowskiego klubu Grot. Walki drużynowe trwały kilka godzin i były bardzo zacięte. Mimo świetnego przygotowania rywali, drużyna MOSiR Bochnia potwierdziła swą wysoką formę i wygrała zmagania! Węgrzy uplasowali się na drugim miejscu, a trzecie zajęły: MOSiR Mysłowice i UKS Grot Kraków.

Przypomnijmy, że również w ubiegłym roku bocheńska drużyna zdobyła główny puchar turnieju, który w tej chwili uchodzi za jeden z najbardziej prestiżowych w Europie w kategorii dziecięcej i młodzieżowej.

– Wiemy już, że na bocheńskie zawody zgłaszają się najmocniejsze reprezentacje, a trenerzy poszczególnych klubów starają się wystawiać najlepszych zawodników – podkreśla Sabina Bajda.

Po walkach drużynowych rozpoczęły się zmagania indywidualne. W sumie naszą drużynę reprezentowało 39 zawodników. Wśród nich, na szczególne wyróżnienie zasługujący zdobywcy podium: **I miejsca:** Sebastian Kotara (w kat. 44 kg), Justyna Pilch (33 kg),



Gościem specjalnym tegorocznego turnieju był mistrz judo Paweł Nastula. Na zdjęciu w towarzystwie z dyrektorem MOSiR Bochnia Sabina Bajdą.

Dominika Datoń (70 kg), Dominik Żelichowski (42 kg), Justyna Oleksy (48 kg), **II miejsca:** Dawid Zajaczkowski (33 kg), Aleksandra Fischer (44 kg), Krzysztof Krzyszkowski (42 kg), Przemysław Kowalski (46 kg), Grzegorz Sanocki (66 kg), Maria Stachowicz (36 kg), **III miejsca:** Paula Filipek (57 kg), Filip Żelichowski (46 kg), Andżelika Drzazga (40 kg).

Warto też docenić ciężką pracę trenerów: Sabiny Bajdy, Waldemara Kowalskiego, Sebastiana Serwińskiego i Grzegorza Maja.

Podczas zawodów nie można było nie zauważyć ogromnego zainteresowania osobą Pawła Nastuli. Mistrz złożył ogromną ilość autografów i był najczęściej fotografowaną postacią. Był też zauważony miejscem, w którym zorganizowano turniej i zapewniał, że przyjedzie tu także w przyszłym roku. Udzielił również kilku rad, dotyczących skuteczności walki, podkreślając, iż najważniejsza w każdej dyscyplinie sportu jest wytrwałość.

XII Międzynarodowy Turniej Judo w Kopalni Soli w Bochni zorganizowany został przez Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji w Bochni oraz Towarzystwo Sportowe MOSiR przy wsparciu finansowym Ministerstwa Sportu, Urzędu Marszałkowskiego Województwa Małopolskiego, Gminy Miasta Bochnia oraz licznych sponsorów.

mtto



Ogłoszenia drobne publikujemy bezpłatnie

tel./fax: (014) 611 00 71,
tel.: 611 08 10

redakcja@ziemiabochenska.pl

*Za treść ogłoszeń redakcja
nie odpowiada. Zastrzegamy sobie
prawo do weryfikacji ogłoszeń*

Nieruchomości i lokale:

* Do wynajęcia lokale biurowe przy ul. Brzeskiej, łączna powierzchnia ok. 100 m² (kilka pomieszczeń), tel. 0605 421 885.

* Sprzedam działkę bud., ul. Grodeckiego, 8,36a, cena okazjna, tel. 0793 90 77 13.

* Do wynajęcia gabinetu: stomatologicz-

ne i protetyczny, wyposażone, Bochnia, 0604 463 496.

* Lokal handlowy o powierzchni 90 m² do wynajęcia w Brzesku przy Placu Tar-gowym, 0510 169 500.

* Do wynajęcia lokal w centrum Brzeska o powierzchni 23 m², 0604 140 239.

Sprzedam:

* Sprzedam duży rozkładany stół do jadalni, 0660 49 62 99.

Kupię:

* Kupię plac ziemny lub piwniczkę na cmentarzu przy ul. Orackiej w Bochni, tel. 0601 574 910.

Usługi:

* Usługi elektryczno-remontowe, elektryczne instalacje, naprawa urządzeń, panele, gładź, malowanie, flizowanie, tel. 0665 145 735.

* Bezpieczeństwo i higiena pracy, 0503 690 370.

* Dwuosobowy zespół muzyczny, wesela,

bankiety, zabawy, festyny, przyjęcia okolicznościowe, tel. 621 61 59, po godz. 18.

Motoryzacyjne:

* Kupię samochód używany, uszkodzony lub nieuszkodzony, płatne gotówką, tel. 0603 10 28 13.

* Posiadam dużo części do subaru forester, rocznik 1997 – 2000, tel. 0727 330 307.

* Kupię mały samochód, do 1300 ccm pojemności, do 3000 zł, tel. 0721 238 411.

Nauka:

* Udzielam korepetycji z matematyki z dojazdem do ucznia. Tel. 0513 632 755.

Praca:

* Młoda mama z dzieckiem 10-miesięcznym zaopiekuje się dzieckiem, w swoim mieszkaniu. Jestem osobą spokojną, bez nałogów, z wykształceniem średnim, 0668 043 352.

Inne:

* Przyjmę reklamę na działkę przy ul. Proszowskiej (na wprost Tankowni), tel. 611 01 53.

REKLAMA

www.archidom.pl

**NOWY
ADRES!**

ARCHIDOM
BIURO PROJEKTÓW I NIERUCHOMOŚCI

Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 18
tel./fax: 014/611 93 10, kom. 666 895 393

DOMY:

WOLA NIESZKOWSKA – Dom rekreacyjny o pow. 53,6m², położony na ładnej działce 32ar – 110.000 zł.

BRZEŹNICA – Mały dom z lat 50 na działce budowlanej-19ar przylegającej do lasu – 125.000 zł.

POGWIZDÓW – Dom do remontu, na ładnej działce 23ar blisko centrum – 155.000 zł.

DĄBROWICA – Drewniany dom wymagający remontu. Bardzo ładna działka 26ar – 185.000 zł.

BOCHNIA – Dom o pow.220m² w stanie surowym-zamkniętym. Około 2km do centrum – 279.000 zł.

RZĘZAWA – Dom o pow.140m² w stanie surowym-zamkniętym. Kompletna stolarka – 290.000 zł.

BOREK – Nowy parterowy dom do zamieszkania na działce 11ar – 419.000 zł.

KOBYLE – Dom do zamieszkania, trzy kondygnacje. Ładna działka 60ar – 319.000 zł.

LIPNICA GÓRNA – Dom do zamieszkania położony na bardzo ładnej działce (1,67ha) – 319.000 zł.

ŁAPCZYCA – Dom do zamieszkania o pow.120m². (do Krakowa około 35km) – 389.000 zł.

KOPALINY – Dom o pow.138m² w stanie deweloperskim – 395.000 zł.

NOWY WIŚNIECZ – Dom w stanie deweloperskim na bardzo ładnej działce 11ar – 499.000 zł.

PROSZÓWKI – Dom w stanie deweloperskim. Wykonany z pustaka MAX, ocieplony, otynkowany, przykryty dachówką ceramiczną. Położony na działce 9ar – 510.000 zł.

BOCHNIA – Dom o pow.:130m² w stanie deweloperskim na widokowej działce 6,2ar – 569.000 zł.

BOCHNIA – Dom o pow.180m² do zamieszkania, położony na działce 6ar – 599.000 zł.

BOCHNIA – Dom o pow.180m² w stanie deweloperskim na widokowej działce 9ar – 610.000 zł.

ŁAPCZYCA – Dom drewniany, działka 10 ar – 150.000 zł.

DZIAŁKI:

Chronów (11ar) – 39.000 zł.

Borek (10ar) – 39.000 zł.

Lipnica Górna (11ar) – 45.000 zł.

Nowy Wiśniew (18ar) – 52.000 zł.

Dąbrowica (68ar) – 56.000 zł.

Siedlec (8ar) – 59.000 zł.

Leksandrowa (10ar) – 60.000 zł.

k. Łapanowa (21ar) – 62.000 zł.

Łąka Górna (25ar) – 65.000 zł.

Rajbrot (19ar) – 70.000 zł.

Łomna (42ar) – 80.000 zł.

Głuchów/Książnice (29ar) – 80.000 zł.

Bochnia (10ar) – 89.000 zł.

Brzeźnica (42ar) – 89.000 zł.

Lipnica Górna (43ar) – 90.000 zł.

Pogwizdów (1,41ha) – 95.000 zł.

Bochnia (8,6ar) – 109.000 zł.

Damienice (12ar) – 120.000 zł.

Proszówki (29ar) – 121.000 zł.

Brzeźnica (23ar) – 125.000 zł.

Łapczyca (22ar) – 185.000 zł.

Gierzyce (1,76ha) – 185.000 zł.

MIESZKANIA W BOCHNI – RYNEK WTÓRNY:

* os. św. Jana, pow.48m² (3pok. na IV piętrze) – 190.000 zł.

* Centrum, pow.31m² (1pok. na parterze) – 115.000 zł.

* ul. Kolejowa, pow.67m² (2pok. na I piętrze) – 230.000 zł.

Nowe mieszkania w Bochni OSIEDLE WYGODA „Blok 1”

* 24m² (II piętro) – 104.000 zł.

* 51,1m² (II piętro) – 210.000 zł.

* 73,5m² (II piętro) – 305.000 zł.

* 105,8m² (II piętro), z antresolą – 402.000 zł.

Nowe mieszkania w Bochni OSIEDLE WYGODA „Blok 2”

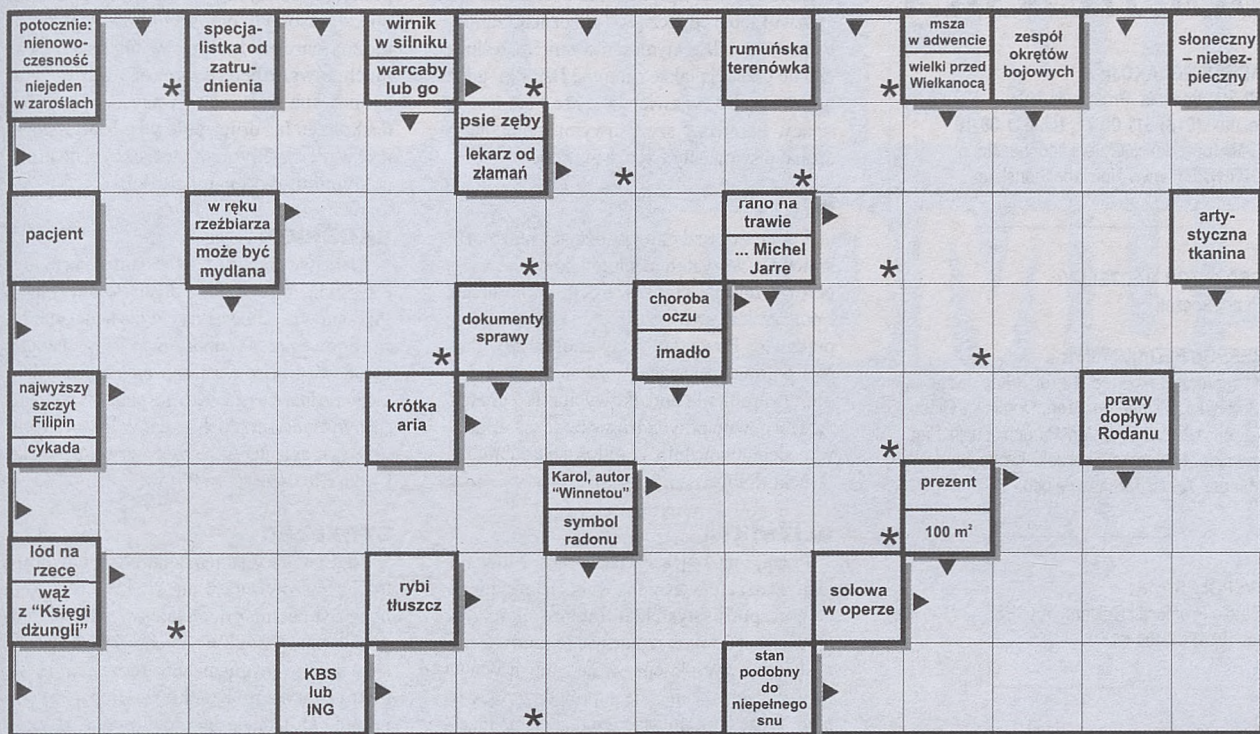
NOWE MIESZKANIA BOCHNIA – "OSIEDLE WYGODA"



www.mieszkania.bochnia.pl

NR. MIESZKANIA	KONDYGNACJA	METRAŻ	LICZBA POKOI	CENA [zł.]
1.	PARTER	49,4 m ²	2	212.000
2.	I PIĘTRO	39,2 m ²	2	176.000
3.	I PIĘTRO	64,7 m ²	3	295.000
4.	I PIĘTRO	31,6 m ²	2	142.000
5.	I PIĘTRO	56,8 m ²	3	260.000
6.	I PIĘTRO	75,8 m ²	4	341.000
7.	II PIĘTRO	39,2 m ²	2	176.000
8.	II PIĘTRO	64,7 m ²	3	295.000
9.	II PIĘTRO	31,5 m ²	2	141.000
10.	II PIĘTRO	55,8 m ²	3	251.000
11.	II PIĘTRO	74,8 m ²	3	336.000
12.	III PIĘTRO	37,9 m ²	2	170.000
13.	III PIĘTRO	56,8 m ²	3	255.000
14.	III PIĘTRO	31,3 m ²	2	140.000
15.	III PIĘTRO	48,0 m ²	2	215.000

KRZYŻÓWKA PANORAMICZNA



Litery z oznaczonych pól czytane kolejno utworzą rozwiązanie. Odpowiedź prosimy wpisać do kuponu, nakleić na kartkę pocztową i przesłać do redakcji w terminie do **17 lipca**. Na zwycięzców czekają dwa zestawy nagród ufundowane przez: firmę **COLD**, **Pizzerię Li Wi Mo** oraz naszą redakcję. Rozwiązanie z nr. 06/2009: "WIOSNA W PEŁNI". Nagrody wylosowali:

1. Grażyna Jaśkiewicz, Bochnia, ul. Konstytucji 3 Maja 35,
2. Bronisław Bereta, Łapczyca 419. Nagrody do odebrania w redakcji.

REKLAMA



**ROBOTY
ZIEMNE**

**Bochnia,
ul. Partyzantów 24e
tel. 14/611 17 45, 611 37 90**

Wykonujemy:

- konstrukcje stalowe
- bramy
- ogrodzenia
- balustrady, bariery
- ślusarkę budowlaną
- ślusarkę aluminiową

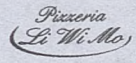
Świadczymy usługi w zakresie:

- kompleksowej realizacji inwestycji budowlanych
- prac ziemnych
- malowania proszkowego
- cięcia, gięcia blach



KUPON 07/2009

Hasło końcowe:





Nagrody w krzyżówce panoramicznej

funduje



zapraszamy na zakupy
od pon. do sob.: 8-21, w niedz.: 8-17

Bochnia: ul. Brzeska 44
ul. Krakowskie Przedm. 19

ZIEMIA BOCHENSKA

ADRES REDAKCJI:

32-700 Bochnia, Proszówki 361,
tel./fax: (014) 611 00 71, tel. 611 08 10
E-MAIL: redakcja@ziemiabochenska.pl
INTERNET: www.ziemiabochenska.pl

REDAKTOR NACZELNY:

Piotr Skoczek

ZESPÓŁ REDAKCYJNY:

Kazimierz Bukowiec, Karol Klima, Joanna Morofska, Michał Możdżeń, Dominika Olech, Tadeusz Olszewski, Jan Paruch, Łucja Piątkowska, Agnieszka Skoczek, Iwona Świętek, Mariusz Totoś, Tomasz Paluch.

WSPÓŁPRACA:

Studio Promocji i Reklamy AKCES
tel. (014) 611 51 51

WYDAWCA:

Prowincjonalna
Oficyna
Wydawnicza

32-700 Bochnia, Proszówki 361
tel./fax: (014) 611 00 71, tel. 611 08 10

SEKRETARIAT:

Ewelina Klima

DRUK:

ZADRUK Sp. z o.o.
tel./fax: (033) 873 71 59

SPONSORZY GAZETY:

Firma COLD, Krakowski Bank Spółdzielczy, Sanit, Podwyszyński, Archidom, Biuro Tłumaczeń, Skład Materiałów Budowlanych „Marka”, Mazbud, Jerzy Pyciak, Hanpol, Auto-Center, Instal-Bud Śliwa, MMP, Auto-Serwis – Jan Trojak, Hurtownia Elektryczna „Makro”, Granpol, Alsat, Oknolux, Metalspaw, Play Mobile.

Redakcja nie zwraca materiałów niezamówionych i zastrzega sobie prawo skracania tekstów. Nie ponosi też odpowiedzialności za treść ogłoszeń i reklam.

Projekty graficzne reklam są wyłączną własnością redakcji, dlatego mogą być wykorzystane tylko za jej pisemną zgodą.

Numer zamknięto 19 czerwca 2009 r.

BARAN

Jeśli możesz to ciesz się już słońcem, wakacjami i przyjaciółmi. Saturn sprawi, że będziesz tryskać optymizmem. Wrzuć na luz i pozwól sobie odpocząć od wiecznego zamartwiania się codziennymi sprawami. Szczęśliwe chwile przeżyją także samotne Baranki, gdyż na ich drodze pojawić się może ktoś interesujący. Pomiedzy szczęśliwymi momentami zadbaj o swoje siły fizyczne i urodę.

BYK

Letnie słońce, wyjeżdżający nad morze sąsiedzi – wszystko to sprawi, iż w pierwszej połowie miesiąca możesz trochę pomarudzić, i ponarzekać swój los, że ty jeszcze musisz pracować. Powiadom, że warto, gdyż w drugiej połowie miesiąca może się trafić dobra oferta zarobienia dodatkowych kilku groszy. A te na pewno przydadzą się podczas urlopowego leniuchowania. W miłości nie zabraknie Byczkom mocnych wrażeń.

BLIŻNIĘTA

Praca, praca i jeszcze raz praca. Może nie uwierzysz, ale właśnie w wakacje przyniesie Ci ona sporo satysfakcji. Interesy pójść jak po maśle, podpiszesz korzystne umowy, pozyskasz nowych klientów. Za sprawą Wenus w uczuciach szykuje się naprawdę gorący lipiec. Tenże letni miesiąc jest dla Ciebie idealnym czasem na czynne uprawianie ulubionej dyscypliny sportowej. Zaczynj! Warto!

RAK

Nadeszły upragnione wakacje. Może warto z tej okazji wyciszyć się nieco wewnętrznie. Unikaj zatem niepotrzebnych konfliktów rodzinnych i nerwowych spięć ze współpracownikami. Zadbaj też o swoje zdrowie – zrób badania. Koniec lipca zarezerwuj na wiele towarzyskich spotkań. Posypią się wtedy zaproszenia na ważne wydarzenia rodzinne, kulturalne i biznesowe.

LEW

Wiem, że jesteś już bardzo zmęczony i czasami będzie brakowało już sił do dalszej pracy. Zanim jednak wyruszysz na urlop, postaw sobie poprzeczkę wysoko i poszukaj nowych źródeł inspiracji. Niezwykła koniunkcja Saturna i Neptuna sprawi, iż zrodzą się nowe pomysły, a szczęśliwe zbiegi okoliczności sprawią, że Twoje zawsze będzie na wierzchu, co z kolei pozwoli Ci zarobić pewną sumkę, akurat na upragnione wakacje.

PANNA

Z rozkładu gwiazd wokół Twego znaku zodiaku wnioskuję, że to będzie udany miesiąc. Będziesz cieszyć się urokami lata, a koledzy pomogą Ci w załatwieniu ważnej i spędzającej sen z oczu sprawy. Jeśli doskwiera Ci brak gotówki, będziesz miała szansę na podjęcie nowej pracy lub dodatkowych zleceń, a listonosz nareszcie przyniesie dobre wiadomości, na które wraz z najbliższymi czekacie od dawna.

WAGA

Wagi powinny postępować bardzo poważnie i ostrożnie. Szczególnie teraz nie podejmuj żadnych ryzykownych prac i nie wierz prasowym ogłoszeniom – że w domu można zarobić krocie. W finansach oczy niech zawsze będą szeroko otwarte. Bądź opanowana i czujna, a wszystko ułoży się doskonale. Już drugą połowę miesiąca powitasz w niezwykle romantycznym nastroju, pełnym miłości i namiętności.

SKORPION

Planety wpłyną na Ciebie bardzo korzystnie i sprawią, że będziesz duszą towarzystwa. Przestań więc chociaż na chwilę snuć ambitne zawodowe plany i odpoczywaj. Zorganizuj też ogrodowe przyjęcie, a nie pożałujesz, gdyż dzięki gwiazdnej energii, jako gospodarz i wodzirej zachwycisz wszystkich gości. W lipcu mocniej niż zwykle zainteresujesz się rozrywką i sztuką. Czekaj Cię także sporo flirtów.

STRZELEC

Nad Twoim znakiem zbierze się chwilowo trochę burzowych chmur. Przez pierwsze dni miesiąca nadmiar obowiązków może Ci popsuć humor. Także Twój życiowy partner da Ci się we znaki swoim niezdecydowaniem i ciągłymi kaprysami. Kolejne dni lipca zrekompensują Ci jednak ten chwilowy misz-masz i poczujesz się królem swego życia. Na pewno dopisze zdrowie, optymizm i szczęście.

KOZIOROŻEC

Gruby portfel i udane zakupy będą dla Koziorożca najważniejszym marzeniem w tym miesiącu. Nie znaczy to jednak, że niemożliwym do spełnienia. Jeśli zdobyty tak, czy siak grosz zainwestujesz w dom, w jego urządzenie – to bardzo poprawi Ci się humor. Dobre samopoczucie sprawi, że i w miłości nabierzesz pewności siebie. Dla zadowolonych miłością Koziorożców, będzie to miesiąc uczuciowej stabilizacji.

WODNIK

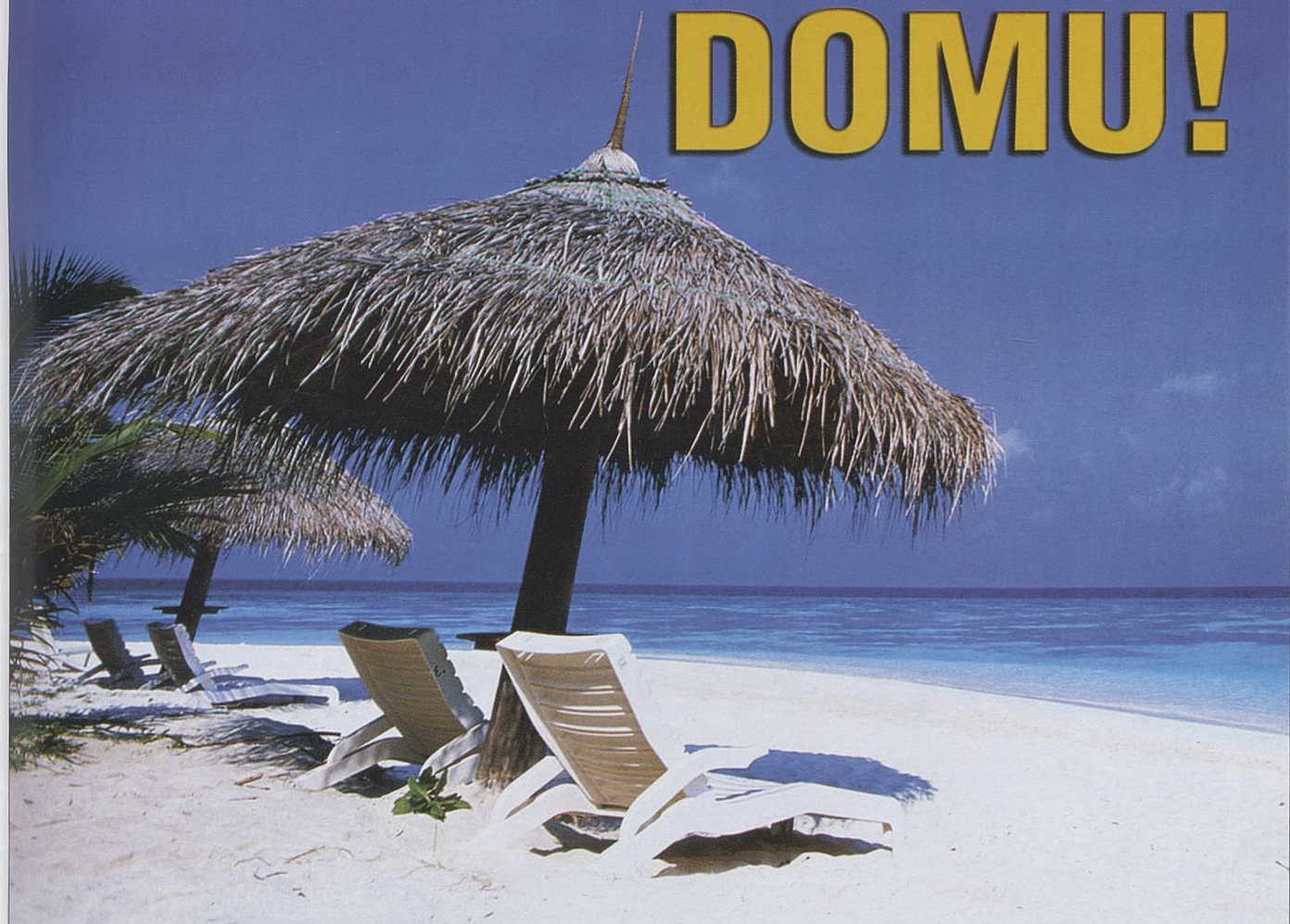
Wodnika czekają naprawdę wakacyjne atrakcje, szczególnie w uczuciach. Nie związane z nikim Wodniki będą cieszyły się nieustającym powodzeniem, zarczone usłyszą weselne dzwony, zaś te, u których już lśni obrączka na serdecznym palcu, przeżyją powrót gorącej namiętności. Dodatkowo Twoje nowe pomysły zawodowe znajdą uznanie i mimo letniej kanikuli możesz awansować.

RYBY

Być może spełni się nareszcie Twoje marzenie i wyjedziesz na urlop w dalekie kraje. Może to będzie jednocześnie daleka podróż i niebanalna znajomość? Ponadto też nie będziesz miał powodów do smutku. W Twoich dość śmiałych pomysłach, szef zacznie upatrywać zwiększenia obrotów firmy, a to nieduży już krok do upragnionej podwyżki. Zagraj też w Totka. Wszak nigdy nie wiadomo, kiedy zostaje się bogaczem.

Za oknami lato – ale już teraz pomyśl o...

OCIEPLENIU DOMU!



GRAN-POL

Bochnia, ul. Brzeska 36
tel./fax: 014/611 33 44

- ♦ kolorowe tynki akrylowe od 3,99 zł/kg brutto! ♦
- ♦ tynki SiSi Silikatowo-Silikonowe firmy **KREISEL** ♦
- ♦ wełna do systemu dociepleń ♦ tynki kolorowe i cokołowe w 2 godziny ♦
- ♦ profile styropianowe elewacyjne **AUSTROTHERM** ♦ akcesoria ♦

T R A N S P O R T

HURTOWNIE MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH



BOCHNIA

ul. Proszowska 1 tel. (014) 611 33 66
ul. Partyzantów 23 tel. (014) 611 15 20

kostka brukowa

**PRODUKCJA
ODZIEŻY
ROBOCZEJ**

siatki i panele ogrodzeniowe
słupki z kamienia

ceramika
budowlana

klinkier



**ATRAKCYJNE
CENY!**

U P U S T Y R A T Y

www.DACHOWKA.pl

pica®
dura più di una vita



ROK ZAŁOŻENIA: 1991



BRZESKO, ul. Głowackiego 67
tel. 14/ 686 21 00, fax 663 40 50
tel. kom. 0606 77 84 19

KRAKÓW, ul. Niwy 21/2
(wjazd od ul. Kielkowskiego)
tel./fax 12/ 423 51 64, 656 25 01
tel. kom. 0606 77 84 18

Opel Insignia Sports Tourer.

Odkryj przestrzeń w wersji kombi.



www.opel.com.pl



System Flex-Ride. Inteligentne zawieszenie dostosowujące się do stylu jazdy: sportowego, podróżnego lub standardowego.



System AFL. Inteligentnie doświetla drogę na zakrętach i automatycznie zmienia natężenie światła w zależności od warunków na drodze.



AUTO CENTER

Autoryzowany Dystrybutor Opla

Kraków, ul. Wodna 2

tel. (012) 425 58 97, 425 59 96, fax: 265 78 12

www.autocenter.krakow.pl

Zużycie paliwa oraz emisja CO₂: Insignia Sports Tourer 2.0 CDTI ECOTEC – 6,0 l/100 km, CO₂ 159 g/km (wg dyrektywy EC 715/2007 oraz EC 692/2008, cykl mieszany). Informacje na temat złomowania samochodu, przydatności do odzysku oraz recyklingu są dostępne pod adresem internetowym www.opel.com.pl

OKNOLUX
CENTRUM STOLARKI BUDOWLANEJ

**Największy w Bochni salon
z oknami, drzwiami, bramami
żaluzjami i roletami**

(vis a vis TESCO)



HÖRMANN
Bramy • Drzwi • Napędy

BOCHNIA, ul. Proszowska 1, tel. (014) 612 25 56, 612 25 50, 610 50 02
BRZESKO, ul. Szarych Szeregów 23, tel. (014) 686 38 07, 686 39 07

biuro@oknolux.com.pl

psb

MARKA



POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE

www.markapsb.pl

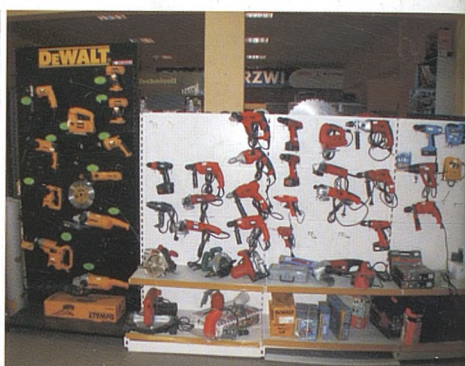
MARKET



MRÓWKA

Bochnia, ul. Partyzantów 27

Zaprasza w godz. 7.00 - 17.00
Sobota od 7.00 do 14.00



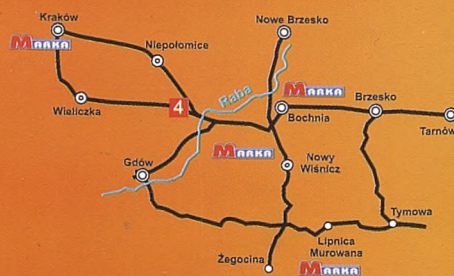
Zapraszamy do naszych składów budowlanych

LIPNICA MUROWANA, tel. 014/613 00 72

KRAKÓW, ul. Skotnicka 211, tel. 012/268 70 20/21

BOCHNIA, ul. Partyzantów 27, tel. 014/611 30 09

NOWY WIŚNICZ, ul. Sienkiewicza 1, tel. 014/612 84 05



Pamiętaj - Marka jest blisko!

MATERIAŁY BUDOWLANE W PEŁNYM ASORTYMENCJI